

30. Jahrgang / 30^{me} Année

No. 5

Mai 1955

Zürich, 16. Mai 1955

Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse

Monatsbericht

Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		Page
Stichwortverzeichnis	2	Index alphabétique	3
Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques	4—9
Tabellen	10—82	Tableaux	10—82
Quellennachweis	83	Indication des sources	83
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 114 der Kommission für Konjunkturbeobachtung		114 ^e Rapport de la Commission de recherches économiques	

Stichwortverzeichnis

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Geldumlauf in USA	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gemeinden, Finanzlage	38a	Schweiz	8
Wertschriftenclearing	16	Giroverkehr: Nationalbank	29	Papiergeldumlauf	76
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Post	28	Paritäten	17, 18
Index: Ausland	14	Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 73, 74, 76	76	Pfandbriefe	67
Schweiz	11	Bewertung	76	Pfundkurs in New York	19f
Rückzahlungen	25, 27b	Preise	20	Post:	
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	32	Produktion	75	Anlage der Postcheckgelder	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grossbanken, Bilanzen	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr	28
Kurse von Bundesanleihen	12a	Zinssätze für Obligationen	10	Preise: Entwicklung seit 1939	65a
Kursindex	9, 12b	Grosshandelsindex: Ausland	57	Gold	20
Rendite	9, 13	Schweiz	57, 58, 65a, 65b	Grosshandelspreise	56
Rückzahlungen	24, 27b	Grosshandelspreise	56	Landw. Produkte	62
Arbeitsmarkt	44	Handelsbilanz	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48, 49, 51-55	Hotelfrequenz	46	Silber in London und New York	56
Ausgleichsfonds der A. H. V.	32	Hypothekarzinsätze	10	Privatdiskontosätze:	
Ausländ. Anleihen: Emissionen	21, 23	Indices:		Ausland	6b
Kursindex	12b	Aktienkurse: Ausland	14	Schweiz	6a
Rendite	13	Schweiz	11	Rendite:	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Ausländische Anleihen	12b	Bundesanleihen	9
Einfuhr nach Ländern	52	Aussenhandel	51, 54	Obligationen im Ausland	13
Einfuhr wichtiger Waren	50	Aussenhandelspreise	55	Rheinschiffahrt	45
Jahresergebnisse	48	Grosshandel	57, 58, 65a, 65b	Rückzahlungen:	
Industrieller Export	51	Landw. Produktionsmittel	64, 65b	Aktien	25, 27b
Mengenindex	54	Landw. Produktenpr.	62, 63, 65a, 65b	Obligationen	24, 27b
Monatsergebnisse	49	Lebenskosten	59-61, 65a, 65b	Schulden: Bund	37b
nach Hauptgruppen	53	Obligationenkurse	9, 12b	Gemeinden	38a
Preisindex	55	Industrie:		Kantone	38b
Bankausweise:		Aktienindex	11, 14	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Ausländische Notenbanken	73	Beschäftigungsgrad	42, 43	Sichteinlagen	5
BIZ	70	Löhne	61	Silberpreis in London und New York	56
Darlehenskasse	66	Stellensuchende	44	Spareinlagen: Zinssätze	10
Grossbanken	68, 69	Kantonalbanken:		Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Internationaler Währungsfonds	71	Bilanzen	68	Kurse	12a
Internat. Wiederaufbaubank	72	Zinssätze	10	Rendite	9, 13
Kantonalbankenverband	68	Kantone, Finanzlage	38b	Rückzahlungen	24, 27b
Lokalbanken	68	Kassenobligationen: Zinssätze	10	Staatsrechnungen:	
Nationalbank	1, 2	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Bund	37a
Pfandbriefzentralen	67	Konkurse	39	Gemeinden	38a
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	12a	Kantone	38b
Bilanzen	68, 69	Landwirtschaft:		Stellensuchende	44
Banknotenkurse	19d	Preise der Produktionsmittel	64, 65b	Stempelabgaben	33, 35
Bargeld	5	Produktenpreise	62, 63, 65a, 65b	Steuern	33, 34, 36, 38a, 38b
Bautätigkeit	40	Lebenskostenindex:		Verkehr in den Basler Rheinhäfen	45
Beschäftigungsgrad	42, 43	Ausland	60	Verrechnungssteuer	33, 34
Betriebsergebnisse, SBB	31	Schweiz	59-61, 65a, 65b	Versicherung:	
Bilanzen	66, 68, 69	Lebensversicherungsgesellschaften:		Aktienindex	11
Börsenindex	9, 11	Auszahlungen	26	Auszahlungen	26
Börsenkurse von Bundesanleihen	12a	Löhne: Entwicklung	61	Währungsfonds, Internationaler	71
Börsenumsätze	15	Lokalbanken, Bilanzen	68	Währungsparitäten	17, 18
Bund: Finanzlage	36, 37a, 37b	Lombardzinsfuss:		Warenpreise:	
Goldbestand	4	Ausländische Notenbanken	7	im Grosshandel	56
Steuern	33-36	Nationalbank	7	landw. Produkte	62, 63
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Nachlassverträge	39	Wechselkurse:	
Callgeld	6a	Nationalbank, Schweizerische:		Abkommenskurse	19a
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Ausweise	1, 2	Banknotenkurse	19d
Clearingkurse	19b	Diskontosatz	8	Clearingkurse	19b
Darlehenskasse, Ausweis	66	Giroverkehr	29	Dollarkurs in Paris	19g
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Lombardsatz	7	Geldkurse für Devisen	19c
Diskontosätze: Geldmarktsätze 6a, 6b		Notendeckung	3	Pfundkurs in New York	19f
Offizielle Sätze	8	Notenbanken, ausländische:		Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Privatsätze	6a, 6b	Ausweise	73	Wertschriftenclearing	16
Dollarkurs in Paris	19g	Offizielle Diskontosätze	8	Wiederaufbaubank, Internat.	72
Einfuhr	48-50, 52-55	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Wohnbautätigkeit	40
Elektrische Energie	47	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz	19a
Emissionsstatistik	21-23, 27a	Obligationen:		Zahlungsunion	77, 79
Europäische Zahlungsunion	77, 79	Index ausländ. Werte	12b	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	78
Fabrikbauvorlagen	40	Index schweiz. Werte	9	Zinssätze: Diskontosätze	6a, 6b, 8
Finanzen: Bund	33-37b	Rendite ausländ. Anleihen	13	Hypotheken	10
Gemeinden	38a	Rendite von Bundesanleihen	9	Kassenobligationen	10
Kantone	33, 38b	Rückzahlungen	24, 27b	Lombardzinsfuss	7
Fremdenverkehr	46			Spareinlagen	10
Geldkurse für Devisen	19c			Zolleinnahmen	33
Geldmarktsätze: Ausland	6b			Zwischenbilanzen der Banken	68, 69
Schweiz	6a				

Index alphabétique

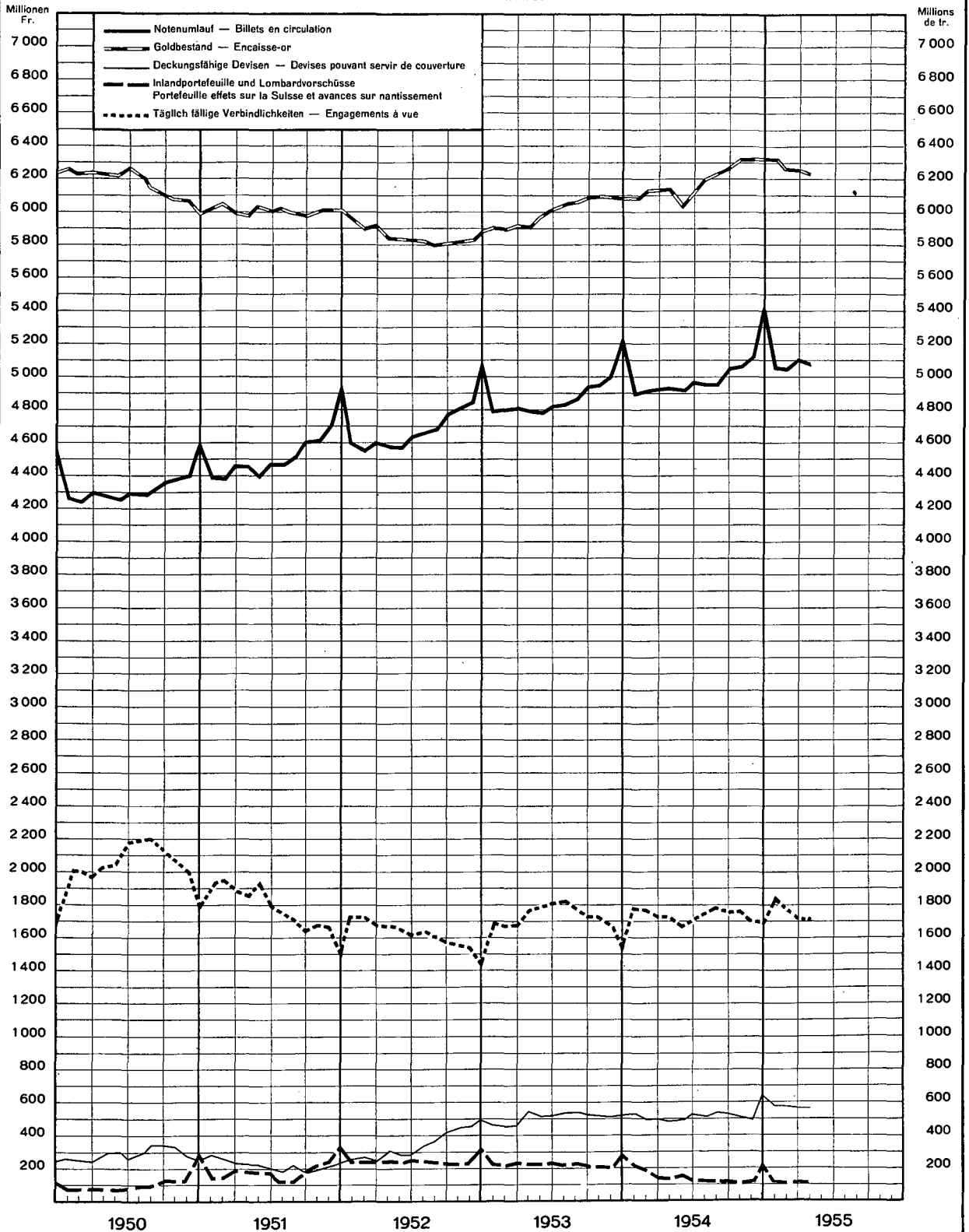
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19a	Industries d'exportation	51	du volume du commerce extér.	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	par catégories éconóm. princip.	53	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Résultats annuels	48	à l'étranger	60
en Suisse	11	Résultats mensuels	49	en Suisse	59-61, 65a, 65b
Remboursements	25, 27b	Communes, situation financière.	38a	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Concordats	39	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Confédération:		Indice des actions	11, 14
de l'industrie	42, 43	Encaisse or	4	Salaires	61
Agriculture:		Impôts	33-36	Lettres de gages	67
Indice et prix des produits		Situation financière	36, 37a, 37b	Marché du travail	44
agricoles	62-63, 65a, 65b	Constructions	40	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Cours:		Chambres de compensation	30
production agricole	64, 65b	de billets de banque	19d	Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	6a	de clearing avec l'étranger	19b	Comptes de chèques et virements	
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f	postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	32	des devises	19c	Comptes de virement de la Ban-	
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	12a	que nationale suisse	29
Taux officiels	7	du dollar à Paris	19g	Touristique	46
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e	Navigation sur le Rhin	45
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	19a	Numéraire	5
Banque Internat. pour la Reconst-	72	Coût de la vie:		Obligations: de caisse, taux des	10
truction et le Développement		à l'étranger	60	Emissions	21, 23, 27a
Banque nationale suisse:		en Suisse	59-61, 65a, 65b	Indice	9
Couverture des engagements	3	Dépôts à vue	5	Rendement	9, 13
Situations	1, 2	Dette publique:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 71, 73, 74, 76
Taux d'escompte	8	Cantons	38b	Evaluation	76
Taux d'avances s. nantissement	7	Communes	38a	Prix	20
Virements	29	Confédération	37b	Production	75
Banques cantonales:		Douanes, recettes des	33	Paiements avec l'étranger	77, 78
Bilans	68	Droits de timbre fédéraux	33, 35	Parités monétaires	17, 18
Taux d'intérêt	10	Emissions:		Poste:	
Banques d'émission étrangères:		Actions	22, 23, 27a	Chèques et virements postaux	28
Situations	73	Obligations	21, 23, 27a	Placement des fonds du service	
Taux officiels	8	Emprunts:		de chèques postaux	28
Banques locales, bilans	68	Conversions	27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Bâtiment	40	Cours d'emprunts fédéraux	12a	New York	56
Bilans de banques suisses	68, 69	Indice des emprunts étrangers	12b	de gros	56
Billets en circulation:		Remboursements	24, 27b	de l'or	20
à l'étranger	73, 74, 76	Rendement à l'étranger	13	des produits agricoles	62
en Suisse	1, 2, 3	en Suisse	9	variations des	65a, 65b
Bourse:		Energie électrique	47	Remboursement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	12a	Epargne, taux des dépôts d'	10	de capital-actions	25, 27b
Indices	9, 11, 12b	Escompte:		d'emprunts obligations	24, 27b
Mouvements	15	Taux officiel à l'étranger	8	Rendement:	
Caisse de prêts de la Confédération	66	en Suisse	8	d'obligations à l'étranger	13
Cantons, situation financière	38b	Taux du marché monétaire		d'obligations suisses	9
Centrales de lettres de gage	67	à l'étranger	6b	des impôts fédéraux	33, 34
Chambres de compensation:		en Suisse	6a	des droits de timbre féd.	35
Clearing des titres	16	Exportations	48, 49, 51-55	Salaires, évolution des	61
Mouvement	30	Failites déclarées	39	Situations de banques:	
Changes:		Finances:		Banques d'émission étrangères	73
Cours de billets de banque	19d	Cantons	38b	Banque des règlements internat.	70
Cours de clearing	19b	Communes	38a	Banque Internat. pour la Reconst-	
Cours des devises	19c	Confédération	33-37b	truction et le Développement	72
Cours fixés en vertu d'accords	19a	Fonds monétaire international	71	Banque nationale suisse	1, 2
Parités	17, 18	Fonds de compensation de l'A.V. S.	32	Caisse de prêts de la Confédération	66
Chemins de fer fédéraux:		Franc suisse en % du dollar	19e	Fonds monétaire international	71
Résultats d'exploitation	31	Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie	26
Chèques et virements postaux:		Bilans	68, 69	Taux: d'avances sur nantissement	7
Mouvement	28	Taux d'int. des bons de caisse	10	d'épargne	10
Chômage	44	Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	6a
Circulation des billets:		Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
aux Etats-Unis	74	Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Impôts fédéraux	33-36	du marché monétaire	6b
Banque nationale suisse	1, 2, 3	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	6a, 6b
Clearing: Cours de	19b	des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
des titres	16	des emprunts étrangers	12b	Timbre, droit de	33, 35
Commerce de détail	41	des obligations	9	Tourisme	46
Commerce extérieur:		des prix de gros:		Trafic des ports de Bâle	45
Exportations par pays	52	à l'étranger	57	Union européenne de paiements	77, 79
Indice des prix du comm. extér.	55	en Suisse	57, 58, 65a, 65b	Virements:	
Indice du volume du comm. extér.	54	des prix: de la production		de la Banque nationale suisse	29
Importations de produits import.	50	agricole	62, 63, 65a, 65b	postaux	28
Importations par pays	52	des agents de la prod. agric.	64, 65b		
		du commerce extérieur	55		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

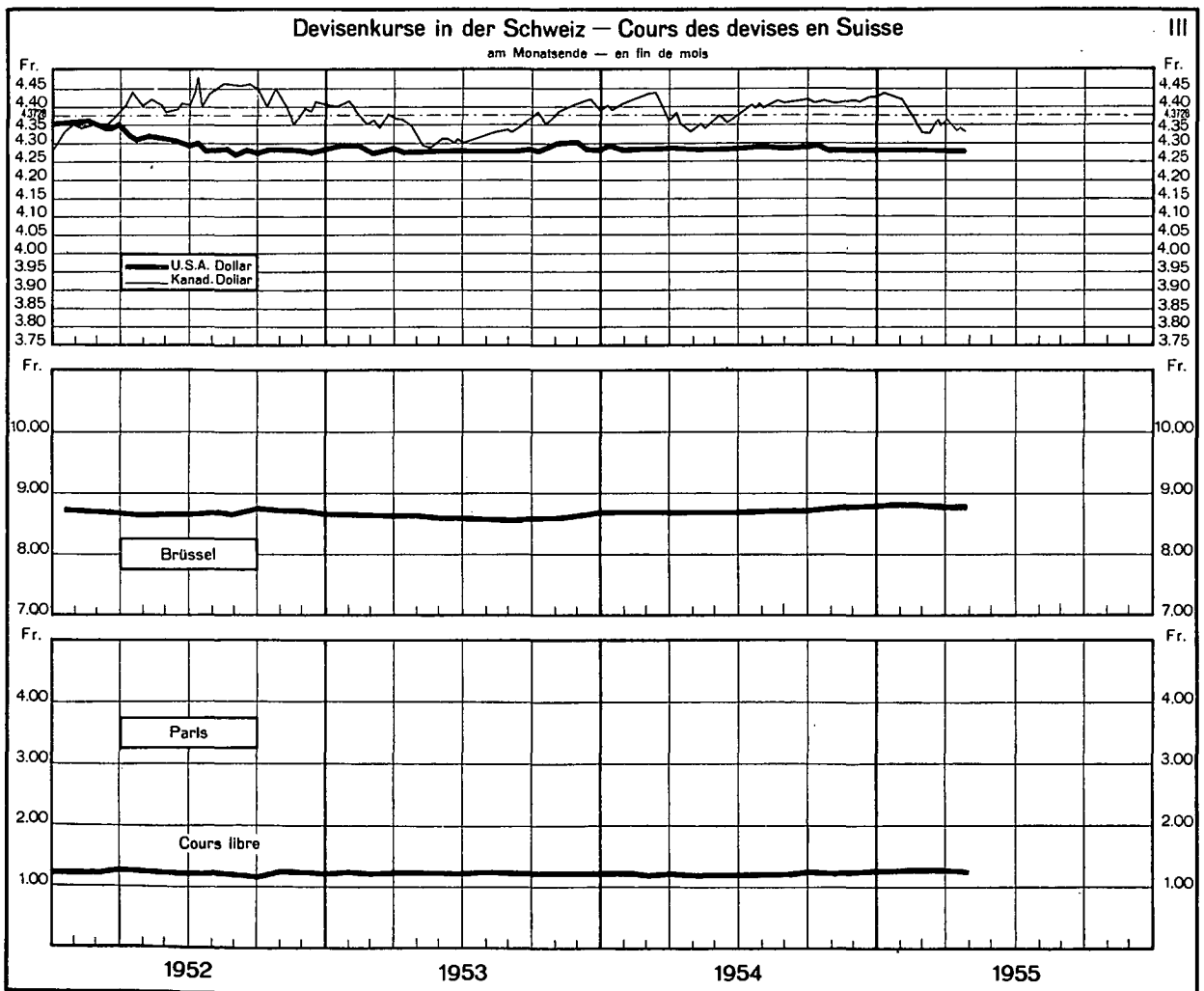
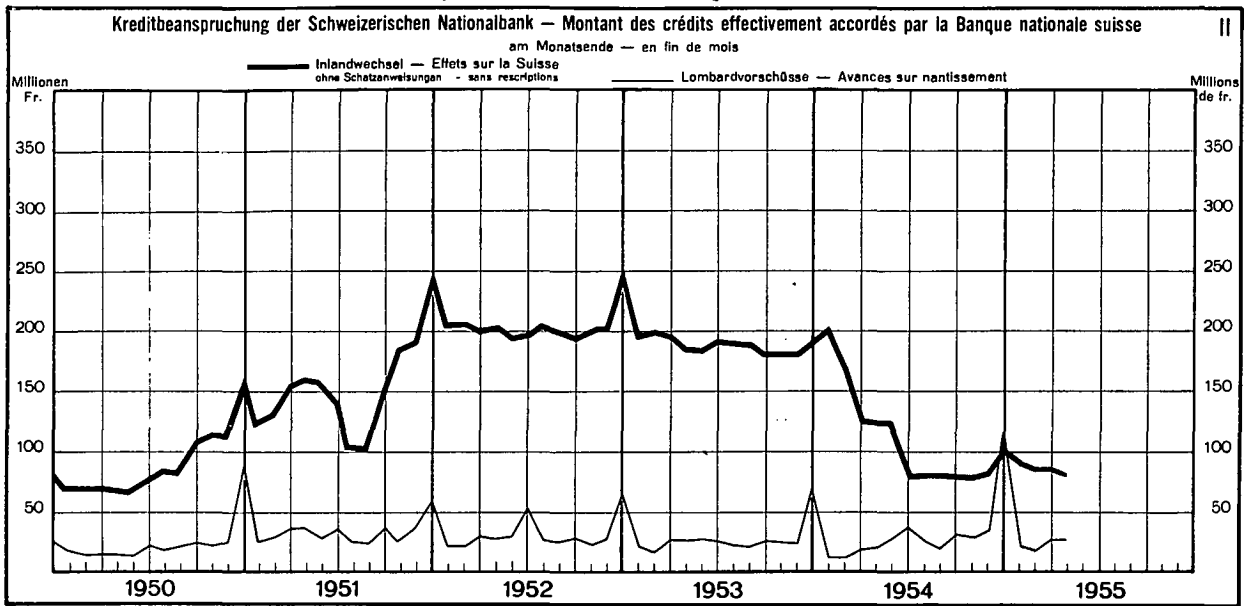
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

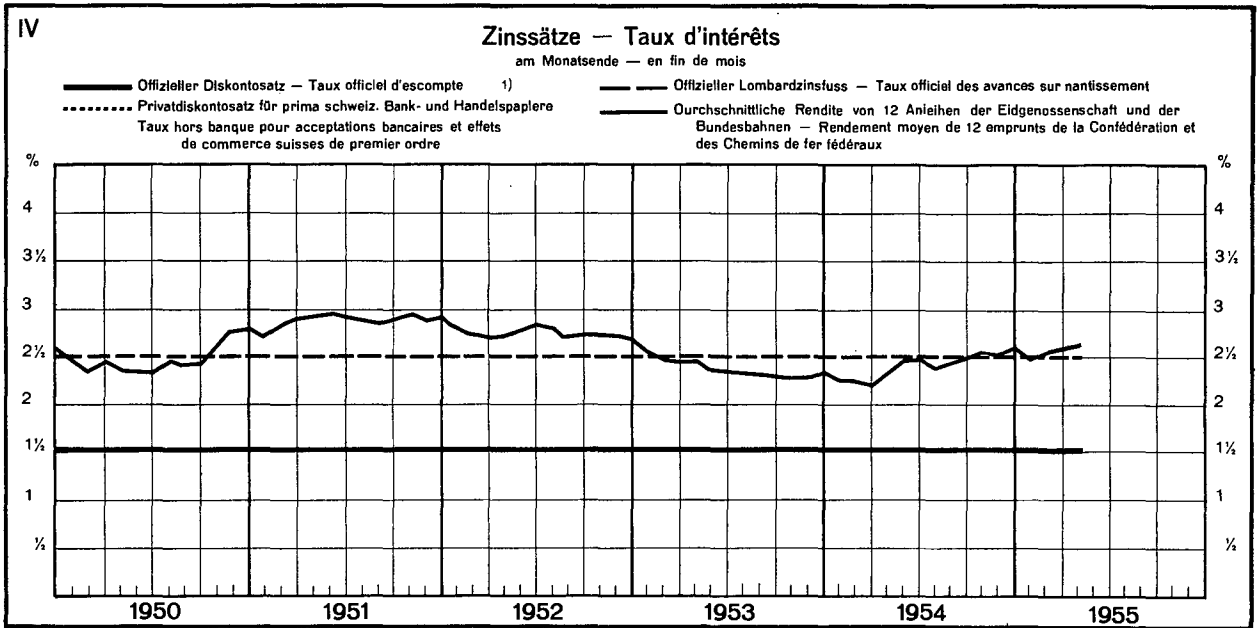
am Monatsende — en fin de mois



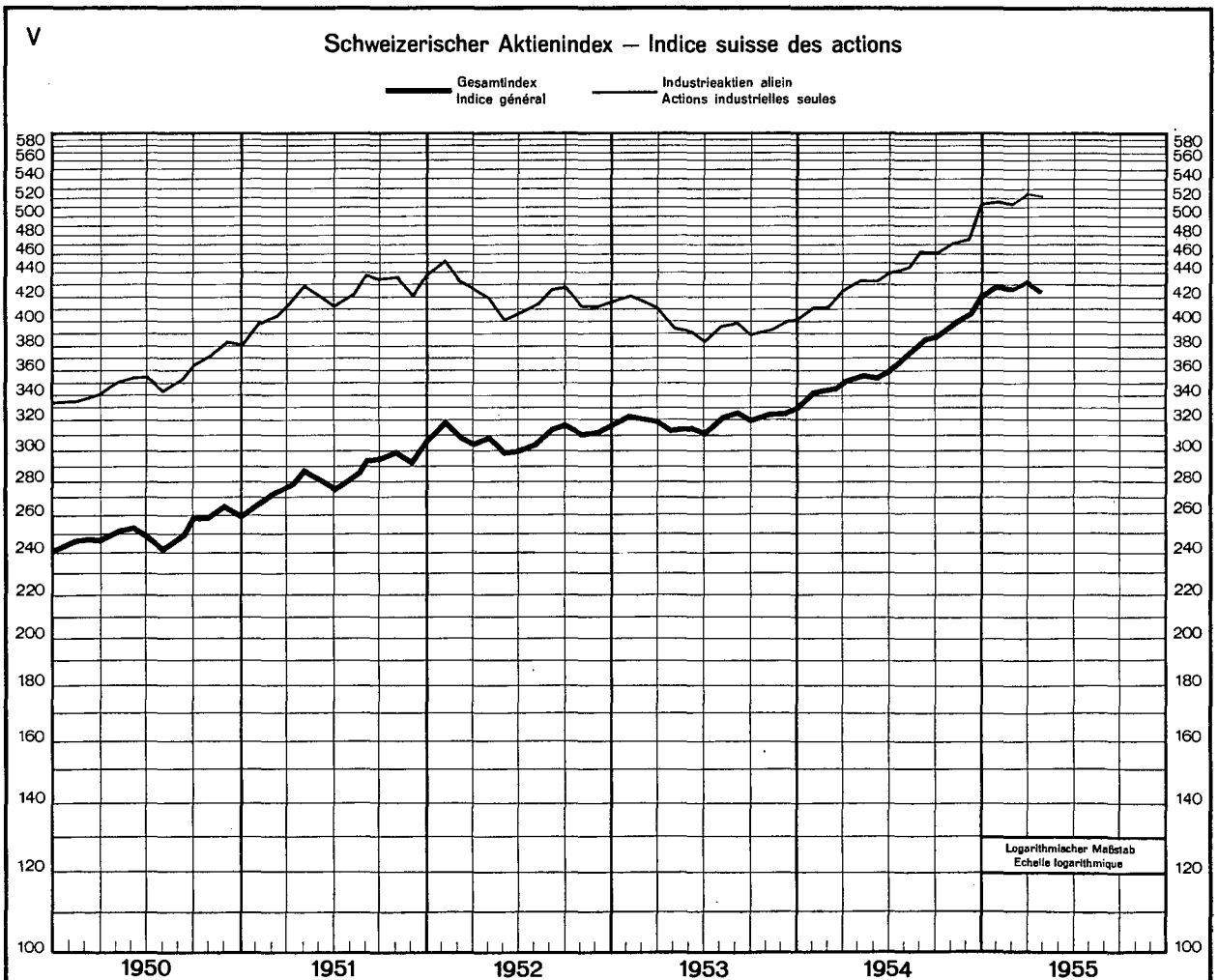
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



¹⁾ 1½% seit Juli 1949 — 1½% depuis juillet 1949



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

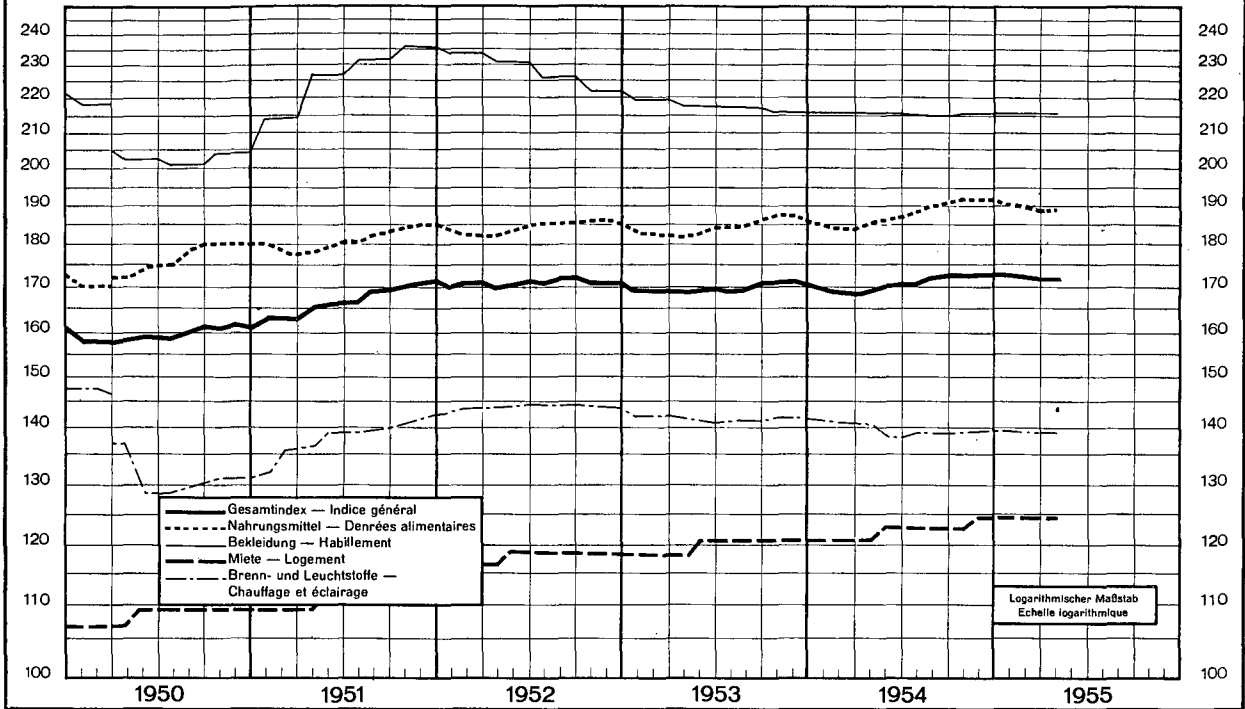
August 1939 = 100

Août 1939 = 100

Ab April 1950 neuer Index (Tab. 59)

Depuis avril 1950 nouvel indice (tabl. 59)

VI

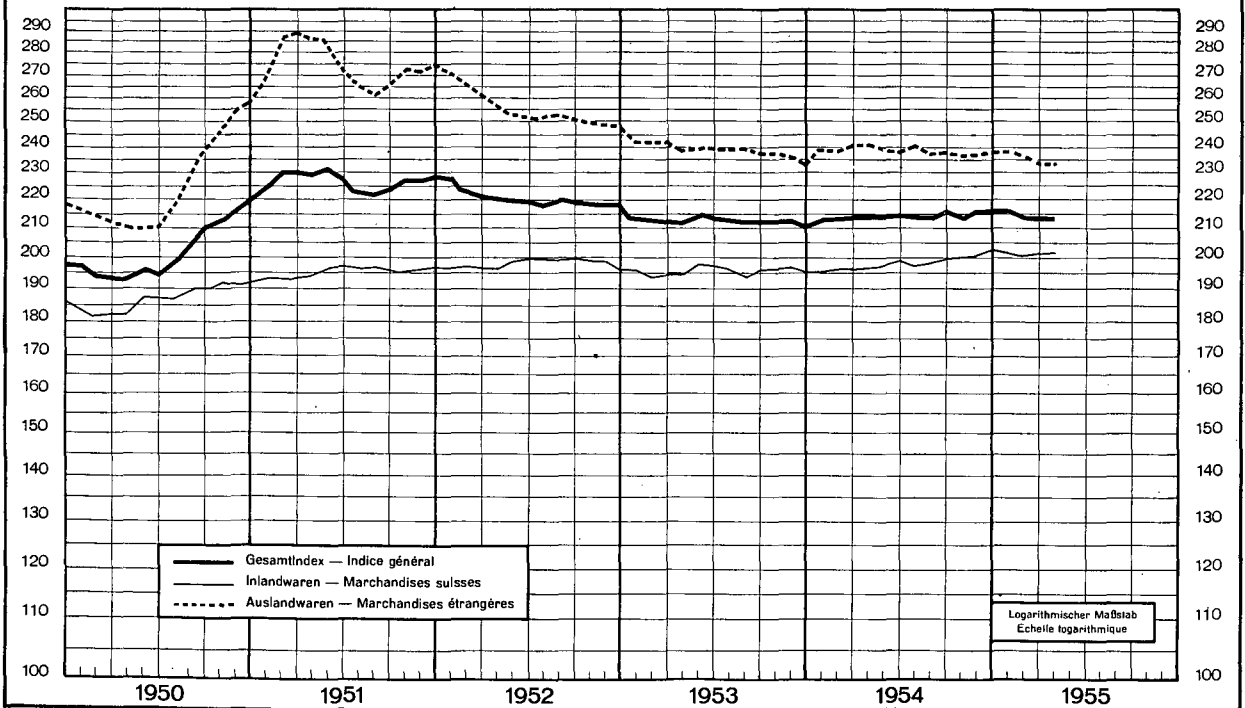


Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August 1939 = 100

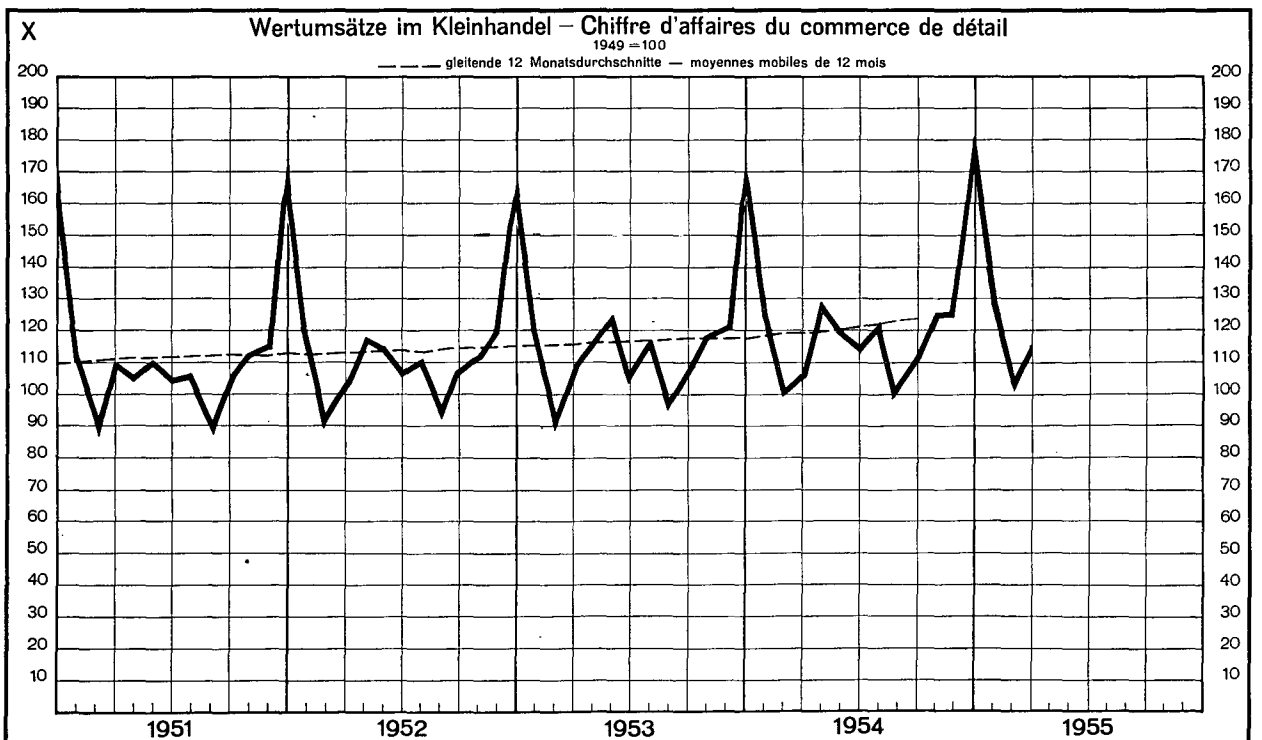
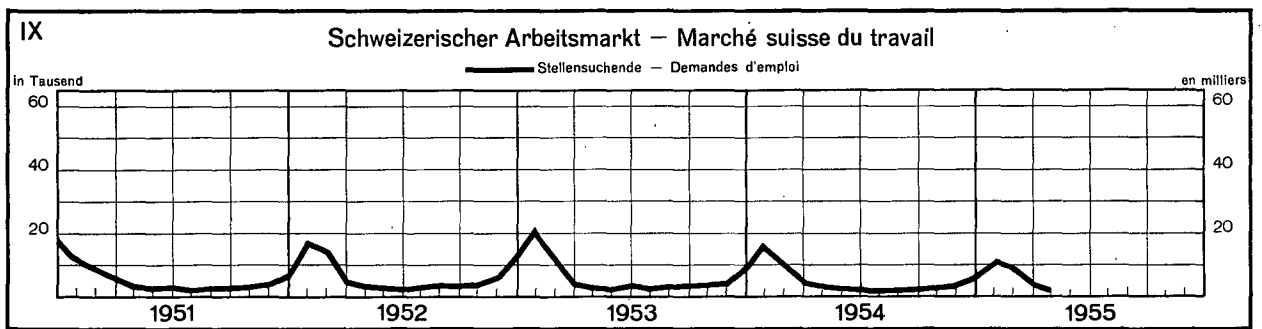
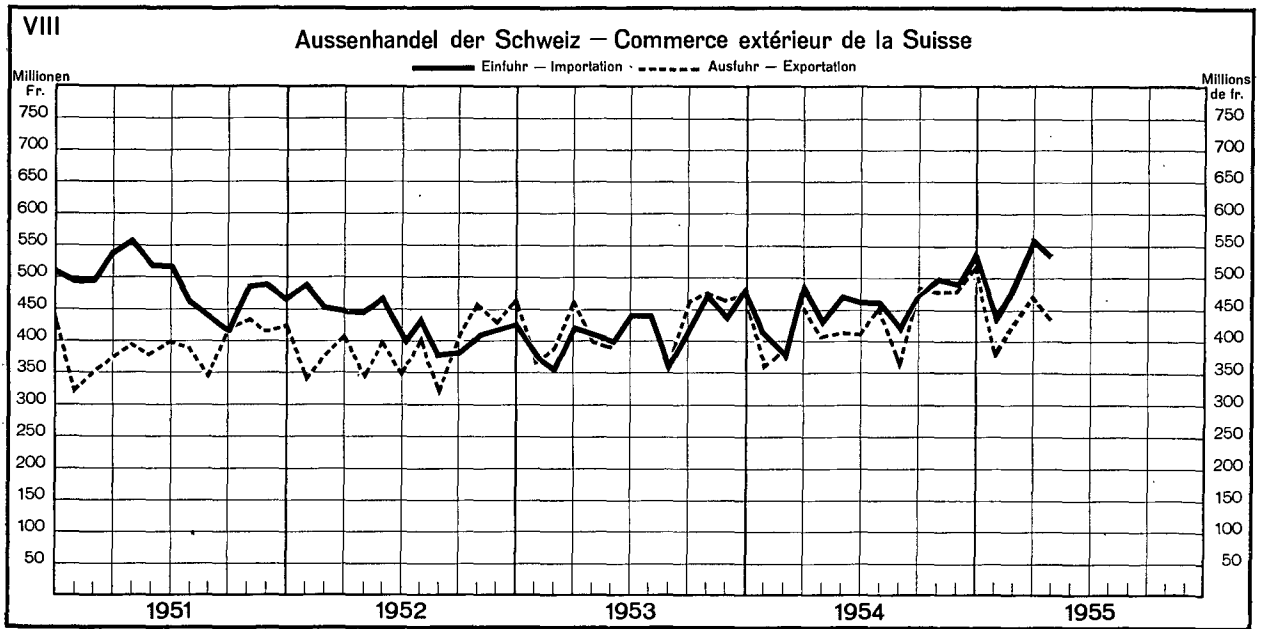
Août 1939 = 100

VII



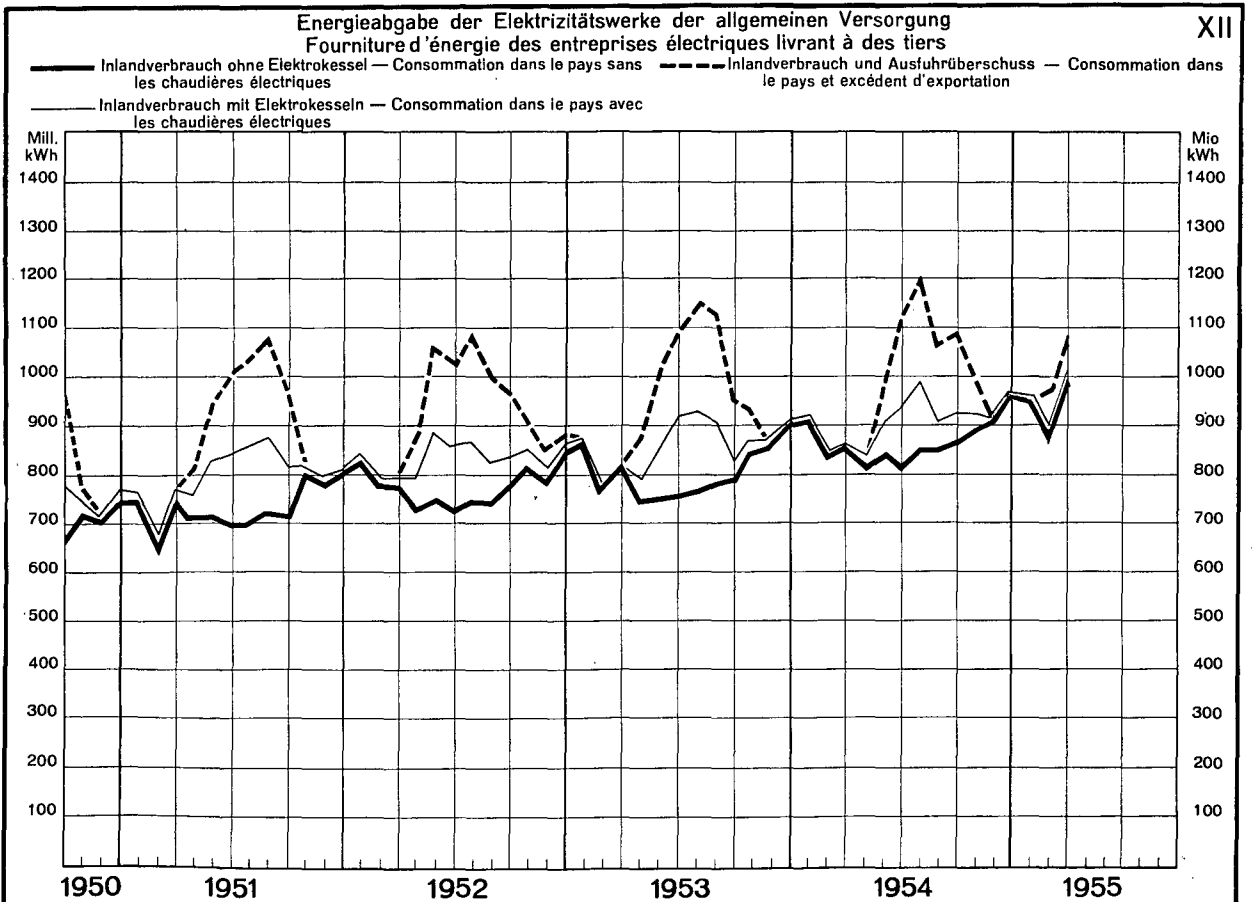
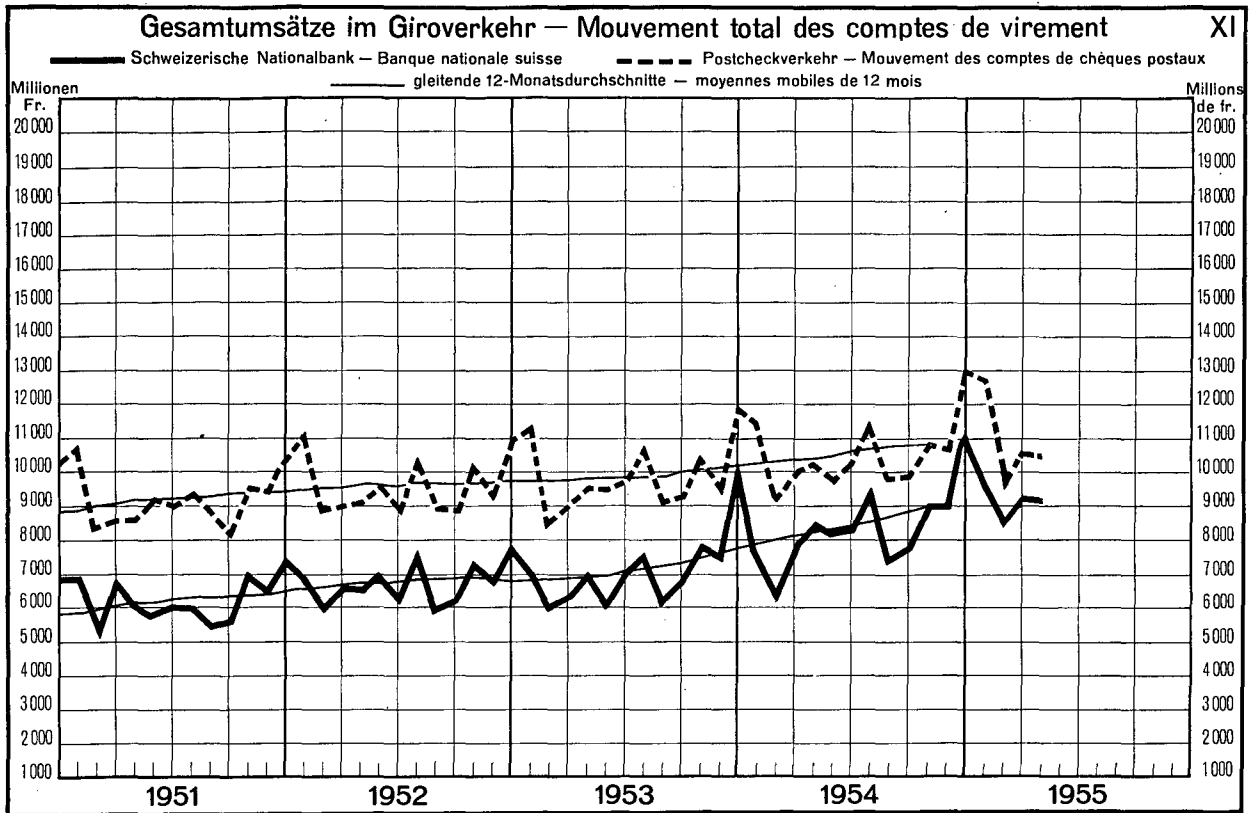
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif										
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvor- schüsse Avances sur nantissement	Wert- schriften Titres	Korre- sponden- ten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1954											
23. April	6 130,8	487,8	0,1	487,9	125,0	—	125,0	16,4	35,7	17,6	19,7
30. "	6 138,7	484,3	0,1	484,4	125,0	—	125,0	24,3	35,7	16,5	22,9
7. Mai	6 008,4	509,4	0,1	509,5	125,1	—	125,1	27,1	35,7	11,6	22,3
15. "	6 008,4	542,5	0,1	542,6	125,5	—	125,5	23,4	35,7	16,8	18,0
22. "	6 008,4	546,7	0,1	546,8	125,4	—	125,4	22,2	35,7	10,2	19,8
31. "	6 047,4	498,7	0,1	498,8	125,0	—	125,0	26,3	46,6	15,1	26,2
5. Juni	6 047,4	496,6	0,1	496,7	81,3	—	81,3	24,2	46,6	20,0	23,3
15. "	6 047,4	506,2	0,1	506,3	80,8	—	80,8	26,4	49,2	18,9	21,7
23. "	6 047,4	535,8	0,1	535,9	79,5	—	79,5	28,6	49,2	14,2	19,0
30. "	6 130,7	536,8	0,1	536,9	80,1	—	80,1	37,3	49,2	21,3	21,9
7. Juli	6 155,0	521,3	0,1	521,4	81,8	—	81,8	27,5	49,2	11,4	23,0
15. "	6 198,2	503,9	0,1	504,0	82,4	—	82,4	27,6	49,2	22,2	22,6
23. "	6 198,2	509,1	0,1	509,2	82,4	—	82,4	22,9	49,2	11,6	25,2
31. "	6 198,2	508,8	0,1	508,9	82,5	—	82,5	25,4	49,2	15,8	24,6
7. August ...	6 198,2	504,3	0,1	504,4	81,5	—	81,5	23,3	49,2	10,7	27,4
14. "	6 199,8	548,1	0,1	548,2	81,1	—	81,1	22,0	49,2	15,2	23,2
23. "	6 199,8	551,9	0,1	552,0	80,8	—	80,8	20,5	49,0	10,5	24,0
31. "	6 221,4	530,2	0,1	530,3	82,0	—	82,0	19,8	49,0	15,5	27,6
7. September	6 221,4	529,7	0,1	529,8	80,9	—	80,9	20,3	49,0	10,3	31,3
15. "	6 277,6	529,4	0,1	529,5	80,9	—	80,9	21,2	49,0	16,3	25,1
23. "	6 277,6	526,2	0,1	526,3	80,7	—	80,7	23,8	49,0	13,1	26,2
30. "	6 277,6	526,7	0,1	526,8	80,9	—	80,9	28,6	49,0	19,2	29,4
7. Oktober ..	6 277,6	526,7	0,1	526,8	79,9	—	79,9	27,5	49,0	11,4	28,9
15. "	6 283,7	544,7	0,1	544,8	79,7	—	79,7	24,2	49,0	17,0	28,8
23. "	6 321,0	507,8	0,1	507,9	79,9	—	79,9	23,5	49,0	12,2	26,1
30. "	6 321,0	507,9	0,1	508,0	80,1	—	80,1	27,1	49,0	13,9	31,3
6. November	6 321,0	506,1	0,1	506,2	80,2	—	80,2	27,6	49,0	8,2	29,4
15. "	6 321,0	504,2	0,1	504,3	80,0	—	80,0	26,3	49,0	17,2	29,8
23. "	6 321,0	494,8	0,1	494,9	79,9	—	79,9	26,7	49,0	10,7	30,1
30. "	6 321,0	488,2	0,1	488,3	82,0	—	82,0	34,0	49,0	15,0	31,8
7. Dezember.	6 321,0	478,2	0,1	478,3	86,3	—	86,3	35,0	49,0	10,2	35,1
15. "	6 321,0	500,7	0,1	500,8	86,7	—	86,7	46,5	49,0	23,0	33,0
23. "	6 323,4	549,4	0,9	550,3	91,0	—	91,0	54,7	49,0	18,2	34,7
31. "	6 323,4	649,7	0,1	649,8	101,2	2,0	103,2	116,6	46,5	41,3	29,4
1955											
7. Januar ...	6 323,4	575,0	0,1	575,1	94,0	2,0	96,0	35,7	46,5	7,9	34,9
15. "	6 323,4	574,0	0,1	575,0	92,8	—	92,8	21,0	46,7	14,2	19,9
22. "	6 323,4	575,2	0,1	575,3	89,9	—	89,9	19,2	46,7	6,6	22,5
31. "	6 318,0	575,0	0,1	575,1	87,6	—	87,6	20,8	46,7	11,3	24,2
15. Februar ..	6 298,2	584,7	0,1	584,8	87,6	—	87,6	20,8	46,7	6,6	28,1
15. "	6 278,7	575,9	0,1	576,0	87,2	—	87,2	20,0	46,7	13,7	21,4
23. "	6 271,7	575,8	0,1	575,9	83,7	—	83,7	18,2	46,7	10,8	23,3
28. "	6 269,0	576,3	0,1	576,4	83,5	—	83,5	19,6	46,7	10,2	27,6
7. März	6 268,2	574,6	0,1	574,7	82,9	—	82,9	21,1	46,7	8,7	27,3
15. "	6 260,9	570,4	0,1	570,5	85,3	—	85,3	19,6	46,7	15,9	23,8
23. "	6 260,2	563,9	0,1	564,0	83,6	—	83,6	21,8	46,7	12,9	24,3
31. "	6 259,1	560,7	0,1	560,8	85,2	0,2	85,4	26,9	46,7	22,1	26,5
7. April	6 257,3	560,5	0,1	560,6	81,0	0,2	81,2	33,5	46,0	9,9	25,7
15. "	6 235,6	565,7	0,1	565,8	80,4	—	80,4	25,6	45,9	22,3	23,8
23. "	6 235,3	565,4	0,1	565,5	80,5	—	80,5	26,1	45,9	12,2	21,4
30. "	6 235,3	563,5	0,1	563,6	80,8	—	80,8	29,4	45,9	17,6	26,5
7. Mai	6 183,9	570,4	0,1	570,5	80,3	—	80,3	34,9	45,9	10,6	26,7
14. "	6 149,8	571,3	0,1	571,4	81,7	—	81,7	30,1	45,9	20,0	23,0

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Passiven — Passif							Golddeckung Couverture or		Situations au
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	des Noten- umlaufs des billets en circu- lation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlich- keiten des billets en circulation et des engage- ments à vue	
		Giro- rechnungen Comptes de virements 1)	andere autres	Total					
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
									1954
46,5	4 800,9	.	.	1 833,4	152,1	6 832,9	127,70	92,41	23 Avril
46,5	4 925,6	.	.	1 722,2	153,2	6 847,5	124,63	92,34	30 "
46,5	4 839,5	.	.	1 701,6	152,1	6 739,7	124,15	91,86	7 Mai
46,5	4 760,5	.	.	1 810,4	153,0	6 770,4	126,21	91,44	15 "
46,5	4 763,2	.	.	1 802,6	156,2	6 768,5	126,14	91,51	22 "
46,5	4 914,6	.	.	1 667,7	156,6	6 785,4	123,05	91,87	31 "
46,5	4 846,6	.	.	1 690,8	155,6	6 739,5	124,77	92,50	5 Juin
46,5	4 768,5	.	.	1 779,4	156,3	6 750,7	126,82	92,36	15 "
46,5	4 798,3	.	.	1 773,9	155,1	6 773,8	126,03	92,02	23 "
46,5	4 967,4	.	.	1 706,3	157,2	6 877,4	123,42	91,86	30 "
46,5	4 879,3	.	.	1 784,2	159,3	6 869,3	126,14	92,37	7 Juillet
46,5	4 838,3	.	.	1 861,8	159,0	6 906,2	128,11	92,51	15 "
46,5	4 895,0	.	.	1 800,5	156,7	6 898,7	126,82	92,57	23 "
46,5	4 956,1	.	.	1 745,7	156,3	6 904,6	125,06	92,48	31 "
46,5	4 874,4	1 403,6	414,1	1 818,0	155,8	6 894,7	127,10	92,62	7 Août
46,5	4 821,9	1 462,5	450,3	1 912,8	157,5	6 938,7	128,58	92,06	14 "
46,5	4 825,9	1 463,4	441,6	1 905,0	159,2	6 936,6	128,47	92,11	23 "
46,5	4 957,2	1 363,1	422,4	1 785,5	156,6	6 945,8	125,50	92,27	31 "
46,5	4 905,8	1 392,7	441,1	1 833,8	156,9	6 943,0	126,82	92,31	7 Septembre
46,5	4 857,7	1 417,0	521,2	1 938,2	157,2	6 999,6	129,23	92,37	15 "
46,5	4 905,0	1 503,1	385,1	1 888,2	157,0	6 996,7	127,98	92,41	23 "
46,5	5 052,0	1 325,5	428,9	1 754,4	158,6	7 011,5	124,26	92,23	30 "
46,5	4 967,5	1 372,5	455,3	1 827,8	159,3	7 001,1	126,37	92,38	7 Octobre
46,5	4 916,6	1 435,5	468,6	1 904,1	160,0	7 027,2	127,80	92,13	15 "
46,5	4 933,5	1 417,7	463,3	1 881,0	158,6	7 019,6	128,13	92,76	23 "
46,5	5 066,2	1 278,6	479,7	1 758,3	159,4	7 030,4	124,77	92,62	30 "
46,5	4 988,7	1 273,9	551,5	1 825,4	161,0	7 021,6	126,71	92,76	6 Novembre
46,5	4 933,6	1 347,6	540,8	1 888,4	159,1	7 027,6	128,12	92,66	15 "
46,5	4 957,5	1 299,3	547,9	1 847,2	161,1	7 012,3	127,50	92,89	23 "
46,5	5 114,5	1 185,6	514,6	1 700,2	159,9	7 021,1	123,59	92,75	30 "
46,5	5 095,7	1 178,2	535,5	1 713,7	159,0	7 014,9	124,05	92,83	7 Décembre
46,5	5 147,9	1 237,4	468,0	1 705,4	160,2	7 060,0	122,79	92,23	15 "
46,5	5 352,3	1 135,7	425,1	1 560,8	161,7	7 121,3	118,14	91,47	23 "
46,5	5 411,6	1 255,2	437,0	1 692,2	159,9	7 310,2	116,85	89,01	31 "
									1955
46,5	5 210,1	1 251,8	449,2	1 701,0	161,9	7 119,5	121,37	91,50	7 Janvier
46,5	5 033,9	1 423,0	439,7	1 862,7	149,9	7 093,0	125,62	91,69	15 "
46,5	4 976,2	1 497,0	414,0	1 911,0	149,9	7 083,6	127,07	91,81	22 "
46,5	5 047,7	1 424,9	413,8	1 838,7	150,8	7 083,7	125,17	91,75	31 "
46,5	4 944,2	1 483,2	447,3	1 930,5	151,6	7 072,8	127,39	91,61	7 Février
46,5	4 862,9	1 562,8	419,6	1 982,4	151,9	7 043,7	129,11	91,72	15 "
46,5	4 912,4	1 505,2	414,7	1 919,9	151,5	7 030,3	127,67	91,79	23 "
46,5	5 044,6	1 404,6	383,4	1 788,0	153,9	7 033,0	124,27	91,75	28 "
46,5	4 969,6	1 415,7	445,0	1 860,7	152,8	7 029,6	126,13	91,77	7 Mars
47,0	4 909,2	1 422,1	497,2	1 919,3	147,2	7 022,7	127,53	91,69	15 "
47,0	4 926,1	1 412,8	479,7	1 892,5	147,9	7 013,5	127,08	91,61	23 "
47,0	5 104,6	1 272,1	454,7	1 727,1	148,8	7 027,5	122,62	91,62	31 "
47,0	5 027,1	1 276,0	515,3	1 791,3	148,8	7 014,2	124,47	91,77	7 Avril
47,0	4 935,3	1 331,7	534,3	1 866,0	151,1	6 999,4	126,35	91,66	15 "
47,0	4 941,3	1 321,9	528,5	1 850,1	148,2	6 986,9	126,19	91,81	23 "
47,0	5 083,6	1 150,8	568,6	1 719,4	149,1	6 999,1	122,66	91,65	30 "
47,0	4 983,5	1 165,5	608,1	1 773,6	148,7	6 952,8	124,09	91,52	7 Mai
47,0	4 922,9	1 223,7	579,9	1 803,6	148,4	6 921,9	124,92	91,43	14 "

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1950	1951	1952	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	146,86	136,59	129,48	123,48	124,07	125,17	99,87	95,01	94,23	91,30	90,99	91,75	Janvier
Februar ...	146,80	137,50	129,03	123,35	124,83	124,27	99,70	95,10	93,97	91,43	91,80	91,75	Février
März	145,34	135,50	128,98	122,99	124,59	122,62	99,40	94,83	94,23	91,18	92,16	91,62	Mars
April	146,32	134,90	127,37	123,19	124,63	122,66	99,10	94,95	93,21	90,08	92,34	91,65	Avril
Mai	147,06	137,14	127,28	124,61	123,05		98,98	95,20	93,58	90,66	91,87		Mai
Juni	145,97	134,31	125,77	124,82	123,42		96,40	95,68	93,30	90,73	91,86		Juin
Juli	144,79	134,57	125,42	125,06	125,06		95,61	96,65	92,61	90,94	92,48		Juillet
August	143,23	133,00	123,95	124,57	125,50		94,87	96,45	92,33	91,09	92,27		Août
September .	140,44	130,33	122,15	122,99	124,28		94,28	96,11	91,69	90,91	92,23		Septembre
Oktober ...	139,02	130,41	121,00	123,25	124,77		94,62	95,40	91,30	91,28	92,62		Octobre
November ..	137,87	128,44	120,04	122,01	123,59		95,08	94,89	90,97	91,35	92,75		Novembre
Dezember ..	128,13	121,85	114,73	116,40	116,85		92,84	92,99	89,36	89,91	89,01		Décembre
Mittel ¹⁾	145,75	135,78	127,22	125,40	125,95		97,19	95,60	92,99	91,04	92,10		Moyenne ¹⁾

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
 In Millionen Franken — en millions de francs

Quartalsende	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	Fin de trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
März.....	1 236,3	230,1	181,9	359,4	278,1	277,8	225,6	225,6	225,6	Mars
Juni.....	810,3	159,1	144,2	495,2	278,1	277,8	225,6	225,6	225,6 ²⁾	Juin
September.	690,8	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8	225,6	225,6		Septembre
Dezember .	609,7	181,9	269,2	387,0	278,0	227,8	225,6	225,6		Décembre
Mittel ¹⁾ ...	899,5	187,5	208,4	428,7	296,2	273,6	225,7	225,6		Moyenne ¹⁾

¹⁾ Monatsmittel. — Moyenne mensuelle. ²⁾ 15. Mai.

Bargeld und Sichteinlagen — Numéraire et dépôts à vue
 In Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Monatsende	Bargeld — Numéraire			Sichteinlagen — Dépôts à vue			Bargeld und Sichteinlagen Numéraire et dépôts à vue	Fin d'année et fin de mois
	Münzen Monnaies ¹⁾	Noten Billets	Total	bei 52 Banken auprès de 52 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950	340	4 664	5 004	5 298	1 125	6 423	11 427	1950
1951	351	4 927	5 278	5 428	1 212	6 640	11 918	1951
1952	362	5 122	5 484	5 576	1 248	6 824	12 308	1952
1953	384	5 229	5 613	5 893	1 334	7 227	12 840	1953
1954								1954
April	384	4 926	5 310	6 127	1 275	7 402	12 712	Avril
Mai	384	4 915	5 299	6 071	1 267	7 338	12 637	Mai
Juni	384	4 967	5 351	6 128	1 281	7 409	12 760	Juin
Juli	384	4 956	5 340	6 199	1 287	7 486	12 826	Juillet
August	384	4 957	5 341	6 228	1 302	7 530	12 871	Août
September ...	384	5 052	5 436	6 164	1 334	7 498	12 934	Septembre
Oktober	384	5 066	5 450	6 164	1 316	7 480	12 930	Octobre
November ...	384	5 115	5 499	6 100	1 346	7 446	12 945	Novembre
Dezember	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199	Décembre
1955								1955
Januar	418	5 048	5 466	6 083	1 383	7 466	12 932	Janvier
Februar	418	5 045	5 463	6 121	1 317	7 438	12 901	Février
März	418	5 105	5 523	6 115	1 310	7 425	12 948	Mars
April	418	5 084	5 502	.	1 304	.	.	Avril

¹⁾ Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
 Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse

6a

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich Argent au jour le jour à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1955				Moyenne	1955				
	1952	1953	1954	7.	15.	23.	Monats- ende		1954	7	15	23		fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar....	1,50	1,50	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,000	1-1 ¹ / ₄	1	1	1 ¹ / ₈	Janvier
Februar...	1,50	1,50	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,000	1	1	1	1	Février
März.....	1,50	1,50	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,000	1	1 ¹ / ₈	1	1	Mars
April.....	1,50	1,50	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,000	1	1	1 ¹ / ₈	1 ¹ / ₈	Avril
Mai.....	1,50	1,50	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂			1,000	1 ¹ / ₈	1 ¹ / ₈			Mai
Juni.....	1,50	1,50	1,50					1,000					Juin
Juli.....	1,50	1,50	1,50					1,000					Juillet
August...	1,50	1,50	1,50					1,000					Août
September	1,50	1,50	1,50					1,000					Septembre
Oktober..	1,50	1,50	1,50					1,000					Octobre
November.	1,50	1,50	1,50					1,000					Novembre
Dezember.	1,50	1,50	1,50					1,250					Décembre
Mittel....	1,50	1,50	1,50					1,029					Moyenne

Geldmarksätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

6b

Plätze - Places	Satz — Taux	15.	31.	31.	28.	31.	15.	30.	15.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Mai	Dez.	Jan.	Febr.	März	April	April	Mai	1952	1953	1954
		Mai	Déc.	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Avril	Mai			
1	2	1954		1955						11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	3/8	7/8	3/4	1 ¹ / ₈ -1 ¹ / ₄	1-1 ¹ / ₁₆	7/8	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₂	1,09	0,82	0,56
London	3 months Bank bills.....	13/4	17/8	23/8	31 ³ / ₁₆	.	33/4	31 ⁵ / ₁₆	31 ⁵ / ₁₆	2,72	2,75	1,84
New York	3 months Treasury bills....	0,825	1,175	1,349	1,355	1,374	1,652	1,697	1,440	1,77	1,93	0,95
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ⁵ / ₈	1 ⁵ / ₈	.	.	.	.	1,88	2,11	1,61
	Open-market rate	1,25	1,25	1,38	1,38	1,38	.	.	.	1,75	1,87	1,35

Lombardzinsfuss von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

7

Länder	Zinsfuss am 15. Mai 1955 — Taux au 15 mai 1955		Vor- heriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: - date de la mise en vigueur:		1952	1953	1954	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 ¹ / ₂)	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	4 ¹ / ₂)	29. Oktober — Octobre 1953	4 ³ / ₄	5,50	4,89	4,50	
Deutschland-West	4	20. Mai — Mai 1954	4 ¹ / ₂	6,23	4,73	4,19	Allemagne occ.
Frankreich	4 ¹ / ₂	8. November — Novembre 1951	4	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2. Dezember — Décembre 1954	3 ¹ / ₄	3,50	3,50	3,25	Avances à 30 jours
Italien	4	9. April — Avril 1949	4 ¹ / ₂	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3	7. April — Avril 1953	3 ¹ / ₂	3,82	3,13	3,00	Pays-Bas
Schweden.....	3	20. November — Novembre 1953	3 ¹ / ₄	3,25	3,22	3,00	Suède

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. Mai 1955 Taux au 15 mai 1955		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1954	1955			1952	1953	1954	
				IV	II	III	IV				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1 1/2	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	2 3/4 ³⁾	29. Okt. - Oct. 1953	3	2,75	2,75	2,75	2,75	3,24	2,96	2,75	Belgique
Bulgarien ...	3 1/2	27. Juli - Juillet 1948	4 1/2	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark ..	5 1/2	23. Juni - Juin 1954	4 1/2	4,50	5,50	5,50	5,50	5,00	4,86	5,03	Danemark
Rediskonto ¹⁾	5	23. Juni - Juin 1954	4	4,00	5,00	5,00	5,00	4,50	4,36	4,53	Réescompte ¹⁾
Deutschland-West	3	20. Mai - Mai 1954	3 1/2	3,50	3,00	3,00	3,00	5,23	3,73	3,19	Allemagne occid.
Finnland	5	1. Dez. - Déc. 1954	5 3/4	5,75	5,00	5,00	5,00	5,75	5,75	5,69	Finlande
Frankreich ..	3	2. Dez. - Déc. 1954	3 1/4	3,25	3,00	3,00	3,00	4,00	3,85	3,25	France
Griechenland	9	1. Jan. - Janv. 1955	10	10,00	9,00	9,00	9,00	12,00	12,00	10,00	Grèce
Grossbritannien .	4 1/2	24. Febr. - Févr. 1955	3 1/2	3,50	3,68	4,50	4,50	3,71	3,85	3,18	Gde. Bretagne
Irland	3	25. Mai - Mai 1954	3 1/2	3,50	3,00	3,00	3,00	3,27	3,50	3,20	Irlande
Italien	4	6. April - Avril 1950	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .	2 1/2	7. April - Avril 1953	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,32	2,83	2,50	Pays-Bas
Norwegen ...	3 1/2	14. Febr. - Févr. 1955	2 1/2	2,50	3,04	3,50	3,50	2,50	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich ..	3 1/2	3. Juni - Juin 1954	4	4,00	3,50	3,50	3,50	5,50	4,87	3,71	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 1/2	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 1/2	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden ...	3 3/4	19. April - Avril 1955	2 3/4	2,75	2,75	2,75	3,15	3,00	2,97	2,75	Suède
Spanien	3 3/4	1. Juli - Juillet 1954	4	4,00	3,75	3,75	3,75	4,00	4,00	3,87	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3	1. Juli - Juillet 1954	3,20	3,20	3,00	3,00	3,00	3,20	3,20	3,10	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. - Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	3	26. Febr. - Févr. 1951	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	. Aug. - Août 1950	5	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	8.	28. März - Mars 1951	6	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	12. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	4	1. Febr. - Févr. 1950	3	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Costa-Rica
Ecuador	10	13. Mai - Mai 1948	7	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada	1 1/2	14. Febr. - Févr. 1955	2	2,00	1,73	1,50	1,50	2,00	2,00	2,00	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	1 3/4	15. April - Avril 1955	1 1/2	1,63	1,50	1,50	1,63	1,75	1,99	1,60	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	3	22. März - Mars 1950	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Venezuela ...	2	8. Mai - Mai 1947	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Vénézuéla
Südafrika ...	4	27. März - Mars 1952	3 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	3,88	4,00	4,00	Afrique du Sud
Iran	4	23. März - Mars 1948	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	5,84	1. Okt. - Oct. 1951	5,11	5,84	5,84	5,84	5,84	5,84	5,84	5,84	Japon
India	3 1/2	15. Nov. - Nov. 1951	3	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	India
Pakistan	3	1. Juli - Juillet 1948	.	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ..	4	26. Nov. - Nov. 1954	3 1/2	2,77	4,00	4,00	4,00	1,50	1,50	3,00	Nouv. Zélande

¹⁾ Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

²⁾ Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

³⁾ Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 3 1/4%.

Traites non acceptées 4 1/4%.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen ¹⁾		Index Indlce Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündbarkeit d'après la date de dénonciation	
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1949	2,94	2,79	104,17
1950	2,67	2,44	106,79
1951	2,94	2,85	102,97
1952	2,84	2,73	103,08
1953	2,55	2,39	105,63
1954	2,62	2,39	105,13
1954			
30. April - Avril	2,63	2,42	105,04
28. Mai - Mai	2,65	2,44	104,84
25. Juni - Juin	2,68	2,48	104,54
30. Juli - Juillet	2,61	2,36	105,25
27. Aug. - Août	2,65	2,42	104,81
24. Sept. - Sept.	2,68	2,46	104,49
29. Okt. - Oct.	2,69	2,48	104,23
26. Nov. - Nov.	2,72	2,52	103,97
30. Dez. - Déc.	2,74	2,54	103,82
1955			
14. Jan. - Janv.	2,70	2,47	104,14
28. " - "	2,70	2,46	104,17
11. Febr. - Févr.	2,74	2,53	103,69
25. " - "	2,75	2,55	103,59
11. März - Mars	2,78	2,60	103,17
25. " - "	2,84	2,69	102,54
1. April - Avril	2,85	2,70	102,45
7. " - "	2,80	2,62	102,99
15. " - "	2,81	2,64	102,89
22. " - "	2,82	2,66	102,75
29. " - "	2,85	2,71	102,41
6. Mai - Mai	2,87	2,74	102,17
13. " - "	2,92	2,80	101,66

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens noch 5 Jahren. Die der Berechnung zugrunde gelegten Laufzeiten werden nur auf Semesterbeginn abgeändert. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.
 Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins encore 5 ans. Les périodes à courir qui interviennent dans le calcul de l'indice ne sont révisées qu'au début du semestre. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1952	1953	1954	1955	1954	1955
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,83	2,80	2,68	2,63	2,44	2,52
Febr. - Févr.	2,83	2,79	2,64	2,63	2,36	2,56
März - Mars	2,83	2,79	2,60	2,65	2,36	2,61
April - Avril	2,83	2,79	2,60	2,68	2,33	2,73
Mai - Mai	2,84	2,76	2,60		2,44	
Juni - Juin	2,84	2,74	2,60		2,44	
Juli - Juillet	2,84	2,72	2,60		2,50	
Aug. - Août	2,84	2,72	2,61		2,52	
Sept. - Sept.	2,84	2,71	2,62		2,52	
Okt. - Oct.	2,84	2,71	2,63		2,52	
Nov. - Nov.	2,84	2,70	2,63		2,52	
Dez. - Déc.	2,84	2,70	2,63		2,52	
Mittel - Moyenne	2,84	2,74	2,62		2,46	

B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1950	1951	1952	1953	1954	1955
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,33	2,31	2,31	2,33	2,31	2,31
Febr. - Févr.	2,33	2,31	2,31	2,33	2,31	2,31
März - Mars	2,33	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31
April - Avril	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31
Mai - Mai	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juni - Juin	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juli - Juillet	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Aug. - Août	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Sept. - Sept.	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Okt. - Oct.	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Nov. - Nov.	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Dez. - Déc.	2,31	2,31	2,31	2,31	2,31	
Mittel - Moyenne	2,32	2,31	2,31	2,31	2,31	

C. I. Hypotheken — Ières hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1950	1951	1952	1953	1954	1955
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,56	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Febr. - Févr.	3,56	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
März - Mars	3,56	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
April - Avril	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mai - Mai	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juni - Juin	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juli - Juillet	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Aug. - Août	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Sept. - Sept.	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Okt. - Oct.	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Nov. - Nov.	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Dez. - Déc.	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	
Mittel - Moyenne	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	20	14	8	6	5	15	4	4	34	86	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	501,5	385,4	177,7	43,5	116,0	162,5	330,8	86,7	67,3	763,3	1871,4	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1944	106,8	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,6	223,6	1948
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1101,4	116,8	332,4	241,0	1949
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1281,5	134,6	381,4	260,7	1950
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1512,4	154,6	439,1	307,8	1951
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1457,2	148,6	418,8	318,3	1952
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1384,8	146,9	403,7	332,5	1953
1954												1954
30. April	225,5	225,5	755,1	101,9	280,4	531,2	243,0	1446,7	162,4	434,4	357,1	30 Avril
28. Mai	226,7	228,7	756,9	102,0	277,3	527,1	251,2	1427,7	161,4	434,5	358,0	28 Mai
25. Juni	227,9	229,4	761,5	100,7	279,7	534,9	259,6	1436,1	159,4	440,9	361,9	25 Juin
30. Juli	241,4	245,4	801,4	101,7	282,7	551,3	259,9	1466,2	168,2	448,8	376,3	30 Juillet
27. August	243,5	242,5	843,7	104,7	284,9	587,4	262,2	1520,7	170,4	464,1	386,5	27 Août
24. Sept.	255,8	244,2	848,9	103,3	286,6	588,6	265,3	1500,4	170,0	463,8	390,6	24 Sept.
29. Okt.	258,8	255,7	875,8	103,6	287,8	590,9	277,1	1537,6	172,2	473,8	400,7	29 Oct.
26. Nov.	268,2	261,0	887,5	105,5	287,4	614,0	280,5	1541,6	175,8	479,6	408,1	26 Nov.
30. Dez.	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2]	682,0	290,5	1677,1	181,9	514,0	423,5	30 Déc.
1955												1955
14. Jan.	271,0	266,3	924,8	106,3	289,0	667,7	293,9	1595,1	183,8	512,4	427,1	14 Janv.
28. „	272,0	264,9	936,1	105,7	287,6	668,2	291,0	1638,4	180,4	515,7	429,5	28 „
11. Febr.	272,1	265,4	932,7	107,4	279,5	661,6	293,9	1639,5	180,2	513,4	428,0	11 Févr.
25. „	268,2	265,9	926,4	106,7	282,5	661,5	296,1	1624,7	180,5	513,1	426,3	25 „
11. März	261,7	267,4	926,5	107,4	282,7	681,5	310,3	1637,7	182,4	525,2	429,8	11 Mars
25. „	259,1	264,2	967,5	106,5	279,2	697,3	309,6	1628,1	183,0	526,7	432,9	25 „
1. April	252,2	261,2	948,8	105,6	276,0	699,9	309,1	1622,0	180,7	525,1	428,1	1 Avril
7. „	255,8	261,8	913,2	106,9	280,3	640,0	313,9	1644,8	179,7	517,6	422,8	7 „
15. „	258,2	263,6	922,3	107,3	278,6	649,3	317,3	1647,4	180,9	521,2	426,1	15 „
22. „	256,0	263,3	940,0	109,3	278,1	664,5	318,1	1649,1	181,0	524,9	428,7	22 „
29. „	256,2	262,7	922,1	110,4	276,0	660,3	315,0	1642,0	181,0	521,5	425,6	29 „
6. Mai	257,4	260,3	929,3	109,6	273,0	651,3	313,9	1616,3	180,8	515,7	423,7	6 Mai
13. „	254,8	255,6	907,8	110,5	275,0	651,2	308,0	1608,6	181,2	512,6	418,8	13 „

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

12a

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Millionen Fr. ¹⁾ Montant en millions de frs. ¹⁾	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr - Année 1954 ²⁾		April — Avril 1955 ²⁾			Jan.-April Janv.-Avril 1955 ²⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	136	93,40/95,40/98,50	105,75	102,00	103,35	103,00	102,75	103,75	103,00
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	316	100,00	105,75	101,70	101,75	101,40	101,60	102,15	101,25
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe April 1943	1954-1968	1958	229	100,00	106,10	103,00	103,15	102,25	102,25	103,85	102,40
3 1/2 0/0 „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	104,75	101,50	101,80	101,25	101,25	102,15	101,35
3 1/2 0/0 „ „ Juni 1945	1965	1960	400	100,00	108,50	105,25	104,90	104,25	104,25	106,15	104,30
3 1/4 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	107,90	104,30	104,00	103,00	103,00	105,40	103,00
3 1/4 0/0 „ „ Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	108,10	104,50	104,00	103,35	103,15	105,65	103,15
3 1/4 0/0 „ „ 1948	1958	—	300	99,40	106,30	103,10	102,90	102,50	102,00	104,00	102,50
3 0/0 „ „ 1950	1980	1972	150	105,40	109,00	104,75	104,00	103,00	103,30	105,40	102,50
2 1/2 0/0 Eidg. Kassascheine 1950	1960	—	150	100,40	103,50	100,25	100,50	100,15	100,00	101,60	100,15
2 3/4 0/0 Eidg. Anleihe 1951	1963	—	200	99,40	105,60	102,00	101,05	100,75	100,80	102,35	100,75
3 0/0 „ „ März 1951	1969	1965	200	102,40	107,80	104,30	103,50	102,10	102,40	105,10	102,50
3 0/0 „ „ Mai 1951	1971	1965	200	100,75	107,75	104,25	103,60	102,50	102,50	105,00	102,50
3 0/0 „ „ 1952	1970	1965	200	100,75	107,80	104,30	103,50	102,00	102,35	105,25	102,50
2 3/4 0/0 „ „ März 1954	1972	1966	250	101,40	104,50	101,25	100,60	100,00	99,80	101,75	99,80
2 3/4 0/0 „ „ Juni 1954	1974	1969	220	102,40	101,65	101,10	100,50	99,50	99,50	101,90	99,80

1) Stand am 31. Dezember 1954. — Montant au 31 décembre 1954. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12b

Am 25. oder 24. des Monats	Fran- zösische Anleihen Emprunts français	Belgische ¹⁾ und niederl. Anleihen Emprunts belges ¹⁾ et néerlandais	Skandi- navische Anleihen Emprunts scandi- naves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Öster- reichliche Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Aussereuropäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Weltbank Empr. de la Banque de Recons- truction	Gesamt- index Indice total	Le 25 ou 24 de chaque mois
							1922-1946	seit- depuis 1950			
Anzahl	7	12	7	25	7	7	8	9	5	87	Nombre
Emissi- onswert in Mio. Franken	332,8	555,5	216,4	403,1	36,7	102,1	213,8	360,2	248,8	2 469,4	Valeur d'émissi- on en millions de francs
1 Dez. 1952	76,90	100,86	96,93	58,26	72,75	32,67	12,93	97,14	98,00	70,13	12 Déc. 1952
1953	78,70	104,77	100,77	89,89	102,95	40,25	15,99	101,60	101,85	83,00	1953
1954											1954
April	79,06	104,49	102,69	95,70	115,59	43,25	16,08	102,43	101,07	85,85	Avril
Mai	79,10	105,04	102,84	93,27	110,14	42,70	16,32	103,88	101,92	86,07	Mai
Juni	78,04	104,49	102,37	95,24	112,28	43,62	16,39	103,92	101,49	86,53	Juin
Juli	78,39	105,00	102,32	96,01	116,43	43,56	16,15	103,93	101,61	87,38	Juillet
Aug.	78,80	105,25	102,49	95,96	116,93	43,96	16,27	106,09	102,86	88,23	Août
Sept.	78,99	105,23	102,73	99,17	122,24	43,63	16,57	109,43	102,54	89,26	Sept.
Okt.	82,12	105,38	102,36	105,11	118,11	47,47	16,69	109,70	103,21	90,86	Oct.
Nov.	81,18	105,09	102,00	101,55	117,07	49,53	17,24	107,83	101,70	90,54	Nov.
Dez.	81,38	103,43	101,35	98,12	115,60	48,71	17,31	106,26	101,19	89,47	Déc.
1955											1955
Jan.	80,90	103,80	101,57	95,84	118,34	48,37	16,66	103,47 ²⁾	101,54	89,05 ²⁾	Janv.
Febr.	81,33	103,23	99,94	93,92	112,55	48,07	16,56	102,49 ²⁾	100,41	88,43 ²⁾	Févr.
März	81,35	103,06	99,00	94,40	114,42	46,47	16,54	102,57 ²⁾	100,83	88,41 ²⁾	Mars
April	81,35	103,36	99,41	95,62	109,58	46,62	16,79	102,70	101,51	88,75	Avril

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Einschliesslich Belgischer Kongo. — Y compris le Congo Belge.

2) Revidierte Zahlen. — Chiffres révisés.

Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13

Jahres- und Monatsmittel	Belgien	Dänemark	Frankreich		Gross-britannien	Italien	Niederlande	Schweden	Vereinigte Staaten	Kanada	Moyenne annuelle et mensuelle
	Belgique	Danemark	France		Grande-Bretagne	Italie	Pays-Bas	Suède	Etats-Unis	Canada	
	4% Dette unifiée 1)	3 ½ % Staatsanleihen 1)	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles 2)	3% Perpétuelle	2 ½ % Consols	3 ½ % Fonds d'Etat	3 ¼ % Staatsanleihen 1948 1)	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds 3)	15 Year Bonds	
1)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1950	4,42	4,53	6,64	5,18	3,54	4,75	3,28	3,11	2,32	2,78	1950
1951	4,62	5,14	6,66	5,51	3,78	5,02	3,92	3,23	2,57	3,24	1951
1952	4,51	5,29	6,14	5,03	4,23	5,17	3,93	3,28	2,68	3,59	1952
1953	4,40	5,08	6,09	4,94	4,08	5,39	3,42	3,27	2,93	3,68	1953
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	5,41	3,30	3,24	2,54	3,14	1954
1954											1954
April	4,32	5,00	5,99	4,92	3,80	5,42	3,37	3,19	2,47	3,10	Avril
Mai	4,30	5,00	5,99	4,97	3,72	5,46	3,30	3,19	2,52	3,06	Mai
Juni	4,26	5,28	6,04	4,97	3,78	5,44	3,30	3,19	2,54	3,11	Juin
Juli	4,26	5,30	5,95	4,89	3,69	5,56	3,30	3,19	2,47	3,02	Juil.
Aug.	4,22	5,39	5,88	4,61	3,66	5,58	3,28	3,20	2,48	3,00	Août
Sept.	4,22	5,41	5,92	4,73	3,66	5,40	3,27	3,21	2,51	3,02	Sept.
Okt.	4,21	5,49	5,80	4,57	3,66	5,30	3,28	3,37	2,52	3,01	Oct.
Nov.	4,21	5,56	5,70	4,23	3,64	5,24	3,25	3,42	2,55	3,05	Nov.
Dez.	4,20	5,47	5,65	4,34	3,76	5,21	3,23	3,37	2,57	3,05	Déc.
1955											1955
Jan.	4,17	5,45	5,72	4,28	3,83	5,50	3,26	3,35	2,65	3,09	Janv.
Febr.	4,15	5,45	5,61	4,29	3,98	5,65	3,23	3,37	2,72	2,94	Févr.
März	4,13	5,47	5,45	4,14	3,99	5,63	3,22	3,40	2,71	2,96	Mars
April	4,16	5,47		4,06		5,63	3,17		2,76	2,92	Avril

1) Monatsende. — Fin de mois.
 2) Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).
 3) Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Ausländische Industrieaktienindizes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien	Kanada	Dänemark	Gross-britannien	Frankreich	Schweden	U. S. A.	Moyenne annuelle
	Belgique	Canada	Danemark	Grande-Bretagne	France	Suède	Standard and Poor's Corp.	et fin ou début du mois
				Investors' Chronicle		Affärsvärden		
Aktien	400-500	82	21	96	122	.	365	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1949	103	96	92	89	91	.	98	1949
1950	111	119	109	90	89	115	120	1950
1951	130	160	102	104	106	148	147	1951
1952	138	165	95	90	137	137	156	1952
1953	133	149	98	102	147	138	156	1953
1954	149	170	105	134	206	174	191	1954
1954								1954
März	135	154	102	117	167	160	171	Mars
April	143	163	105	123	177	162	178	Avril
Mai	147	169	107	126	186	170	185	Mai
Juni	147	168	109	129	182	175	187	Juin
Juli	157	169	108	135	198	180	195	Juillet
August	157	175	108	143	217	183	200	Août
September	157	179	107	145	231	183	202	Septembre
Oktober	153	179	107	153	240	185	208	Octobre
November	153	189	104	151	267	192	216	Novembre
Dezember	169	196	105	153	285	193	227	Décembre
1955								1955
Januar	171	197	110	162	291	192	231	Janvier
Februar	175	204	111	144	291	192	239	Février
März	.	204	109	147	.	.	238	Mars
April	.	.	.	.	.	.	.	Avril

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés

Monat	Basel			Genève			Zürich			Mols
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 655	2 878	3 936	3 164	4 664	3 788	6 912	8 344	9 910	Janvier
Februar ..	1 800	2 599	3 403	2 901	3 652	3 573	5 023	7 499	8 140	Février
März	2 120	3 288	3 959	2 981	4 250	4 096	5 555	8 418	9 575	Mars
April	2 072	2 501	3 507	2 892	3 423	3 399	5 815	6 052	8 109	Avril
Mai	1 762	2 564		2 560	3 831		6 011	7 366		Mai
Juni	1 924	2 502		2 741	3 228		6 589	6 603		Juin
Juli	1 979	2 789		2 727	4 007		6 156	8 048		Juillet
August ...	2 226	2 698		2 922	3 586		7 051	7 663		Août
Sept.	2 418	2 754		3 371	3 654		7 271	8 002		Sept.
Oktober ..	2 290	3 207		3 782	4 299		7 082	9 959		Octobre
Nov.	2 160	4 356		3 214	4 527		6 133	10 808		Nov.
Dez.	2 214	3 771		3 933	4 153		6 662	8 649		Déc.
Jahr	25 620	35 907		37 188	47 274		76 260	97 411		Année
Jan.-April	8 647	11 266	14 805	11 938	15 989	14 856	23 305	30 313	35 734	Janv.-Avril

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel ¹⁾					Zürich ¹⁾					Mols
	1951	1952	1953	1954	1955	1951	1952	1953	1954	1955	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	146,2	206,8	175,2	174,7	285,1	502,8	665,0	642,8	731,9	1 209,8	Janvier
Februar ..	147,8	266,0	103,8	158,5	247,4	462,2	464,8	518,8	711,5	1 041,2	Février
März	113,2	170,1	126,0	252,4	315,1	407,8	459,9	526,5	922,1	1 158,4	Mars
April	115,7	135,2	156,1	219,9	234,9	397,5	680,8	517,9	741,1	898,7	Avril
Mai	102,4	128,4	102,8	200,8		423,2	576,0	506,7	791,0		Mai
Juni	101,8	178,6	97,1	177,6		331,0	453,9	589,4	767,6		Juin
Juli	152,2	155,5	112,4	261,1		331,1	504,5	484,5	993,6		Juillet
August ..	104,2	99,2	97,4	165,8		443,8	487,4	516,5	730,5		Août
Sept.	130,2	86,8	124,4	167,8		500,8	458,8	607,8	778,5		Sept.
Oktober ..	163,4	87,0	150,4	218,0		567,8	458,8	605,4	1 014,0		Octobre
Nov.	137,7	93,2	114,7	314,7		467,5	468,0	550,5	1 150,1		Nov.
Dez.	131,7	186,0	257,8	290,6		482,5	554,8	556,5	991,5		Déc.
Jahr	1 545,8	1 792,8	1 617,6	2 600,9		5 317,0	6 231,2	6 622,8	10 323,4		Année
Jan.-April	522,4	778,1	561,1	805,5	1 082,5	1 769,8	2 270,0	2 205,8	3 106,6	4 308,1	Janv.-Avril

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant

in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mols
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	18 004	26 408	29 648	10 559	15 657	17 955	88 094	109 881	138 374	69 648	87 068	105 670	Janvier
Februar .	15 949	24 467	30 072	8 681	15 004	17 985	72 694	117 431	125 845	53 756	89 692	95 334	Février
März ...	17 135	37 809	36 056	9 565	23 611	22 490	79 864	149 999	138 394	57 878	115 602	105 716	Mars
April ..	15 550	29 019	32 337	8 547	17 890	19 881	74 716	105 650	120 044	56 747	79 977	92 256	Avril
Mai ...	12 462	27 714		7 715	17 595		82 288	123 396		64 199	93 950		Mai
Juni ..	14 783	23 683		7 862	13 810		83 727	101 259		61 931	70 162		Juin
Juli ..	16 914	33 193		8 637	19 640		79 032	121 304		57 792	91 336		Juillet
August .	16 203	33 133		9 099	19 721		84 645	111 053		65 901	85 008		Août
Sept. ...	18 425	29 529		11 035	18 490		106 275	116 274		83 135	92 681		Sept.
Oktober	18 467	30 339		10 396	18 788		97 697	146 603		74 906	114 229		Octobre
Nov. ...	18 020	37 973		11 530	24 749		97 086	162 980		76 454	130 427		Nov.
Dez. ...	19 977	36 409		12 291	23 084		92 613	138 978		71 357	106 534		Déc.
Jahr ...	201 889	369 676		115 917	228 039		1 038 731	1 504 808		793 704	1 156 666		Année
Jan.-April	66 638	117 703	128 113	37 352	72 162	78 311	315 368	482 961	522 657	238 029	372 339	398 976	Janv.-Avril

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

17

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	US-Dollars	Schweizerfranken Francs-suisse 1 Fr. = 0,203 226 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien.....	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 ²⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien	Boliviano	14. 5.1953	0.004 677 22	190.000	4 345.013	2.301	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.5000	423.067	23.637	Brésil
Burma	Kyat	10. 8.1953	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Birmanie
Ceylon	Rupie — roupie	17. 1.1952	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Ceylan
Chile	Peso	5.10.1953	0.008 078 83	110.000	2 515.535	3.975	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Deutschland-West .	Deutsche Mark	2. 2.1953	0.211 588	4.200 00	96.048	104.115	Allemagne occid.
Domin. Rep....	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucre	2.12.1950	0.059 244 7	15.000 0	343.028	29.152	Equateur
Finnland.....	Mark	28. 6.1951	0.003 863 79	230.000	5 259.753	1.901	Finlande
Frankreich	Franken — franc						France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Grande- Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatémala
Haiti	Gourde	9. 4.1954	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Haïti
Honduras	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Irak
Iran	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	20. 3.1950	0.054 567 6	16.285 7	372.429	26.851	Islande
Japan	Yen	11. 5.1953	0.002 468 53	360.000	8 232.665	1.215	Japan
Jordanien.....	Dinar	5.10.1953	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	28.12.1951	0.002 962 24	300.000	6 860.568	1.458	Yougoslavie
Kanada	Dollar						Canada
Kolumbien....	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Kolumbie
Kuba	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg....	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 4.1954	0,071 093 7	12 500 0	285.857	34.983	Mexique
Nicaragua.....	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Oesterreich....	Schilling - schelling	30. 4.1953	0.034 179 6	26.000 0	594.582	16.819	Autriche
Pakistan	Rupie — roupie	19. 3.1951	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Pakistan
Panama.....	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	19. 8. 1954	0.042 317 7	21.000 0	480.238	20.823	Paraguay
Peru	Sol						Pérou
Philippinen....	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Schweden.....	Krone — couronne	5.11.1951	0.171 783	5.173 21	118.304	84.528	Suède
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Türkei.....	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
USA	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 82 ²⁾	USA
Venezuela.....	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

1) Oder — ou 7 s 1.714 d.

2) Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder — Parités monétaires d'autres pays

18

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Festsetzung der Parität Date de la fixation de la parité	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität — Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Bulgarien	Lev	12. 5.1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarien
Polen	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Polen
Portugal	Escudo	22. 9.1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Rumänien
Sowjetunion	Rubel	1. 3.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Union sowjetique
Ungarn	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

¹⁾ Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. — Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse

19a

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
1	2	3	4	5	6	7
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b.Fr.	100 fr.b. = 8,74595 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ^{1/8} ¹⁾	Belgique
Dänemark	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9582 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ^{1/2} ¹⁾	63,78 ^{1/2} ¹⁾	Dänemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM.	100 DM. = 104,115 fr.	103,33 ^{1/2} ¹⁾	104,89 ^{1/2} ¹⁾	Allemagne occid.
Frankreich	18. 5. 1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 fr.fr. = 1,24937 fr.	1,24 ¹⁾	1,25 ^{7/8} ¹⁾	France
Grossbritannien	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ^{3/16} ¹⁾	12,33 ^{3/16} ¹⁾	Grande-Bretagne
Italien	1. 3. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,69 ^{3/4}	0,70 ^{1/4}	Italie
Niederlande	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ^{1/4} ¹⁾	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ^{1/4} ¹⁾	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8183 fr.	16,76 ^{5/8}	16,87	Autriche
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ^{5/8} ¹⁾	85,16 ^{3/8} ¹⁾	Suède

¹⁾ Kursgrenzen für den Kassenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché au comptant.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Währungseinheit Unité monétaire	Auszahlungen in der Schweiz Paievements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			Für 100 Währungseinheiten Pour 100 unités monétaires		
1	2	3	4	5	6
Bulgarien	6. 5. 1955	Lev	63,02	63,02	Bulgarien
Finnland	22. 10. 1951	Mark	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland	14. 5. 1954	Drachme	14,52 ^{3/4}	14,62 ^{5/8}	Grèce
Jugoslawien	2. 1. 1952	Dinar	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen	10. 5. 1955	Zloty	107,16	107,16	Polen
Portugal	28. 11. 1950	Escudo	15,13	15,29	Portugal
Rumänien	6. 5. 1955	Leu	71,42	71,42	Roumanie
Spanien ¹⁾	Peseta	.	.	Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	2. 1. 1954	Krone - couronne	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei	26. 10. 1949	Pfund - livre	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	1. 8. 1952	Forint	36,969	37,523	Hongrie

¹⁾ Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum	U. S. A. \$ 1.—	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Deutsch- land-West Allemagne occidentale DM. 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Österreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1955											1955
April											Avril
16	4,28 $\frac{1}{4}$	11,58	1,14 $\frac{3}{4}$	8,46 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{3}{8}$	100,80	112,00	79,50	16,28	14,70	16
17											17
18	4,28 $\frac{1}{4}$	11,59	1,14 $\frac{5}{8}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,80	112,00	79,50	16,30	14,70	18
19	4,28 $\frac{1}{4}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{3}{8}$	100,75	112,00	79,50	16,30	14,70	19
20	4,28 $\frac{1}{4}$	11,60	1,14 $\frac{7}{8}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,65	112,00	79,75	16,29	14,70	20
21	4,28 $\frac{1}{8}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,65	112,00	80,00	16,27	14,70	21
22	4,28 $\frac{1}{8}$	11,58	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,60	112,00	80,00	16,27	14,70	22
23	4,28 $\frac{1}{8}$	11,59	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,60	112,00	80,00	16,27	14,70	23
24											24
25	4,28 $\frac{1}{8}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,60	112,00	80,25	16,27	14,70	25
26	4,28 $\frac{1}{8}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47	0,67 $\frac{1}{2}$	100,65	112,00	80,50	16,26	14,72 $\frac{1}{2}$	26
27	4,28 $\frac{1}{8}$	11,62	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{1}{2}$	100,70	112,00	80,50	16,26	14,75	27
28	4,28 $\frac{1}{8}$	11,62	1,14 $\frac{3}{4}$	8,48	0,67 $\frac{1}{2}$	100,70	112,00	80,50	16,26	14,75	28
29	4,28 $\frac{1}{8}$	11,62	1,14 $\frac{3}{4}$	8,48	0,67 $\frac{1}{2}$	100,70	112,00	80,50	16,26	14,75	29
30	4,28 $\frac{1}{8}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,47 $\frac{3}{4}$	0,67 $\frac{1}{2}$	100,65	112,00	80,50	16,27	14,75	30
31											31
Mai											Mai
1											1
2	4,28 $\frac{1}{8}$	11,60	1,14 $\frac{3}{4}$	8,48	0,67 $\frac{1}{2}$	100,70	112,00	80,50	16,28	14,75	2
3	4,28 $\frac{1}{8}$	11,62	1,14 $\frac{5}{8}$	8,48	0,67 $\frac{1}{2}$	100,75	112,00	80,50	16,30	14,75	3
4	4,28 $\frac{1}{8}$	11,63	1,14 $\frac{3}{4}$	8,48 $\frac{1}{4}$	0,67 $\frac{1}{2}$	100,90	112,00	80,50	16,31	14,75	4
5	4,28 $\frac{1}{8}$	11,64	1,14 $\frac{3}{4}$	8,48 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{1}{2}$	100,90	112,00	80,50	16,31	14,80	5
6	4,28 $\frac{1}{8}$	11,65	1,14 $\frac{5}{8}$	8,48 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{3}{8}$	100,95	112,00	80,50	16,31	14,80	6
7	4,28 $\frac{1}{8}$	11,64	1,14 $\frac{3}{4}$	8,49	0,67 $\frac{1}{2}$	101,00	112,00	80,50	16,31	14,80	7
8											8
9	4,28 $\frac{1}{8}$	11,63	1,14 $\frac{3}{4}$	8,49	0,67 $\frac{1}{2}$	101,00	112,00	80,50	16,31	14,80	9
10	4,28 $\frac{1}{8}$	11,63	1,14 $\frac{3}{4}$	8,49	0,67 $\frac{1}{2}$	101,05	112,10	80,50	16,30	14,80	10
11	4,28 $\frac{1}{8}$	11,64	1,14 $\frac{7}{8}$	8,49 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{1}{2}$	101,10	112,10	80,50	16,31	14,80	11
12	4,28 $\frac{1}{8}$	11,64	1,14 $\frac{7}{8}$	8,49 $\frac{1}{2}$	0,67 $\frac{1}{2}$	101,00	112,10	80,50	16,30	14,80	12
13	4,28 $\frac{1}{8}$	11,63	1,14 $\frac{3}{4}$	8,50	0,67 $\frac{1}{2}$	100,90	112,10	80,50	16,30	14,80	13
14	4,28	11,62	1,15	8,49	0,67 $\frac{1}{2}$	100,85	112,10	80,50	16,30	14,77 $\frac{1}{2}$	14
15											15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1954											1954
April	4,284	11,702	1,174	8,491	0,676	101,81	112,04	79,97	16,53	14,93	Avril
Mai	4,280	11,818	1,177	8,487	0,678	101,61	112,17	80,13	16,52	14,94	Mai
Juni	4,280	11,814	1,175	8,479	0,681	101,49	112,26	80,67	16,52	14,78	Juin
Juli	4,283	11,833	1,170	8,455	0,682	101,24	111,81	80,44	16,47	14,63	Juillet
Aug.	4,282	11,773	1,134	8,480	0,685	101,14	111,66	77,62	16,43	14,62	Août
Sept.	4,281	11,517	1,141	8,522	0,680	100,46	111,46	77,55	16,27	14,60	Sept.
Okt.	4,282	11,538	1,147	8,551	0,675	99,59	111,87	77,87	16,06	14,64	Oct.
Nov.	4,280	11,463	1,139	8,533	0,675	99,09	111,75	76,43	15,90	14,65	Nov.
Dez.	4,280	11,420	1,135	8,477	0,672	98,87	111,62	76,55	15,96	14,65	Déc.
1955											1955
Jan.	4,281	11,424	1,132	8,533	0,665	99,21	112,21	76,67	16,04	14,69	Janv.
Febr.	4,283	11,360	1,140	8,526	0,660	99,00	111,84	77,97	16,00	14,70	Févr.
März	4,281	11,470	1,144	8,484	0,668	100,23	111,83	78,91	16,17	14,65	Mars
April	4,282	11,555	1,148	8,464	0,675	100,56	111,88	79,62	16,25	14,70	Avril
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1950	4,316	10,798	1,153	8,568	0,653	80,403	103,125	70,620	14,298	14,676	1950
1951	4,329	10,689	1,089	8,137	0,638	83,844	104,085	68,457	14,189	14,885	1951
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	0,659	91,335	106,553	71,654	14,840	14,519	1952
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	0,679	95,907	109,900	74,386	16,434	14,758	1953
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	0,677	100,558	111,736	78,375	16,313	14,727	1954

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

Monats-ende	1953	1954	1955
1	2	3	4
Jan. . .	101,93	101,96	102,02
Febr. . .	102,05	101,96	102,02
März . .	101,99	101,93	102,05
April . .	102,08	102,02	102,05
Mai . .	102,05	102,05	
Juni . .	102,08	102,05	
Juli . .	102,08	102,02	
Aug. . .	102,08	102,05	
Sept. . .	102,02	102,02	
Okt. . .	101,93	102,02	
Nov. . .	101,66	102,05	
Dez. . .	101,99	102,05	
Mittel	102,00	102,02	

19e

Monats-ende	1953	1954	1955
1	2	3	4
Jan. . .	2,818	2,811	2,784
Febr. . .	2,819	2,814	2,784
März . .	2,814	2,815	2,793
April . .	2,817	2,819	2,797
Mai . .	2,812	2,818	
Juni . .	2,813	2,818	
Juli . .	2,815	2,817	
Aug. . .	2,811	2,805	
Sept. . .	2,801	2,797	
Okt. . .	2,809	2,798	
Nov. . .	2,810	2,787	
Dez. . .	2,810	2,785	
Mittel	2,812	2,807	

19f

Fin de mois	1953	1954	1955
1	2	3	4
Janv. . .	350,00	350,00	349,95
Févr. . .	349,95	350,00	349,95
Mars . .	349,95	349,95	349,95
Avril . .	350,00	349,95	349,95
Mai . .	349,95	350,00	
Juin . .	350,00	350,00	
Juillet . .	350,00	350,00	
Août . .	349,95	350,00	
Sept. . .	349,95	349,95	
Oct. . .	349,95	350,00	
Nov. . .	349,95	349,95	
Déc. . .	349,95	350,00	
Moyenne	349,97	349,98	

19g

Marché officiel des changes «lbres».

Goldpreise — Prix de l'or

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 gr. ffr.	Milano per g pour 1 gr. lire	London ³⁾ für Unze fein — par once de fin sh	Tanger \$	Bombay ⁴⁾ sh	Alexandria ⁴⁾ sh	Moyenne annuelle et fin de mois
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.							
	1	2	3	4	5	6	7	8		9	10
1951	.	.	547	910	248	40,57	446/11	330/1	1951
1952	39,13	5 213	526	811	248	37,79	361/1	342/8	1952
1953	36,79	5 007	477	751	248	36,40	347/4	351/8	1953
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	35,00	349/1	321/3	1954
1954									1954
April	30,75	4 840	414	723	248/11 ¹ / ₂	35,00	.	.	Avril
Mai	31,50	4 835	415	718	248/10	35,00	366/0	316/1	Mai
Juni	31,30	4 830	415	716	248/11	35,00	336/0	320/0	Juin
Juli	30,50	4 835	425	715	249/1 ¹ / ₂	35,00	339/0	318/0	Juillet
August	30,00	4 830	430	716	250	35,00	359/3	322/7	Août
September	30,50	4 837,5	426	720	250/8 ¹ / ₂	35,02	349/0	321/0	Septembre
Oktober	29,50	4 840	425	723	250/10	35,02	352/0	320/0	Octobre
November	29,00	4 830	427	723	251/5 ¹ / ₂	35,00	355/9	314/11	Novembre
Dezember	28,40	4 825	426	725	251/6 ¹ / ₂	34,95	350/6	311/10	Décembre
1955									1955
Januar	28,50	4 830	428	736	251/7 ¹ / ₂	35,00	358/9	313/11	Janvier
Februar	28,50	4 835	426	736	251/6	35,00	373/9	310/10	Février
März	28,50	4 832,5	425	722	251/0 ¹ / ₂	35,00	374/9	313/11	Mars
April	28,45	4 830	425	719	250/6 ¹ / ₂	35,00	383/3	311/10	Avril

20

¹⁾ Geldkurse — Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

³⁾ Ankaufspreis der Bank von England; seit 22. März 1954 Mittelkurse am freien Markt. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre; dès le 22 mars 1954 cours moyens du marché libre.

⁴⁾ Monatsmitte. Umgerechnet in sh. — Milieu du mois. Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Ems- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- table	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Ems- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1955	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
14.-26. I.	Comune di Agno	3	101,40	2,85	2,64	1961-75	1970	250	254	88	166
17.-31. I.	Pfenninger & Cie. A.G., Wädenswil, Hypothekar- anleihe II. Rang	3 1/2	100,00	3,50	3,26	1967	1965	400	400	—	400
1.-8. II.	Conservenfabrik St. Gallen A. G. St. Gallen-Winkeln, Serie G	3 1/2	100,00	3,50	3,25	1965	1962	800	800	—	800
10.-17. II.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken, Zürich, Pfand- briefanleihe, Serie 50	2 3/4	100,60	2,70	2,52	1970	1965	25 000	25 150	—	25 150
18.-25. II.	Kraftwerke Mauvoisin A.G. Sitten	2 3/4	98,40	2,85	2,67	1977	1971	50 000	49 200	—	49 200
19.-28. II.	Kanton Thurgau.	2 3/4	100,40	2,72	2,53	1970	1965	4 000	4 016	4 000	16
15.-23. III.	Ville de Neuchâtel	2 3/4	100,00	2,75	2,56	1970	1965	5 000	5 000	3 014	1 986
16.-22. III.	Electricité de la Lienne S.A., Sion	3	101,00	2,94	2,75	1977	1972	30 000	30 300	—	30 300
29. III.-13. IV.	Comune di Novazzano	3	101,00	2,90	2,69	1964-75	1969	480	485	232	253
20.-26. IV.	Elektrizitätswerk Rheinau A.G., Rheinau	3	99,40	3,04	2,85	1973	1969	25 000	24 850	—	24 850
27. IV.-4. V.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken, Zürich, Pfand- briefanleihe, Serie 51	2 3/4	99,40	2,80	2,61	1970	1965	25 000	24 850	—	24 850
<p>1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.</p>											

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emiss- sions- kurs Cours d'émiss- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emiss- sions- wert Valeur d'émiss- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspruch- ung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1955											

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1955											
13.-17. I.	Compagnie Française des Pétroles, Paris, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1966-70	1966	50 000	50 000	—	50 000
20.-24. I.	„MONTECATINI“ Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica, Mailand, Schweizerfrankenleihe	4 ¹ / ₂	99,00	4,60	4,60	1967	1963	50 000	49 500	—	49 500
11.-15. II.	Commonwealth of Australia Schweizerfrankenleihe	3 ³ / ₄	99,50	3,80	3,80	1970	1965	60 000	59 700	—	59 700
14.-18. II.	Canadawide Investments Limited, Ontario U.S.A. \$ 2 500 000	5 ¹ / ₂	100,00	5,50	5,50	1967	—	10 750	10 750	—	10 750
10.-14. III.	Anglo American (O. F. S.) Housing Company Limited, Johannesburg, Schweizerfrankenleihe	4 ¹ / ₂	100,00	4,50	4,50	1961-70	—	35 000	35 000	—	35 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1955				
28. II.-11. III.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	120	10 000	12 000
28. II.-15. III.	Société Financière Italo-Suisse, Genève	136	7 500	10 200
1.-15. III.	Solothurner Handelsbank, Solothurn	140	2 000	2 800
8.-22. III.	Bank in Langenthal	150 u. 166	1 000	1 500
28. III.-16. IV.	Volksbank Hochdorf, Namenaktien	120	500	600
29. III.-26. IV.	Società Elettrica Sopracenerina S. A., Locarno	100 ¹⁾	1 000	1 000
2.-22. IV.	„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Namenaktien 70% einbezahlt	100	9 000	6 300
4. IV.-4. V.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel, Namenaktien	100	20 000	20 000
7.-22. IV.	Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie St. Moritz	136	5 500	7 480
18.-27. IV.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	220 ¹⁾	500	1 100
25. IV.-21. V.	Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern Namenaktien 60% einbezahlt	100	2 000	1 200
29. IV.-10. V.	Elektrizitätswerk Altdorf, Namenaktien	100 ¹⁾	2 000	2 000
29. IV.-31. V.	Banque Populaire Valaisanne S. A., Sion	100 ¹⁾ 136 ¹⁾	300 200	300 272
2.-12. V.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern 50% einbezahlt	140	6 000	4 200
9.-23. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien	150	9 000	13 500
1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.				

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar–30. April — Emissions publiques 1^{er} janvier–30 avril

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Gruppe
	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	
1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Confédération suisse
Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone	1	1	8 000	4 000	8 000	4 016	8 000	4 000	—	16	Cantons
Gemeinden	2	3	1 980	5 730	2 003	5 739	1 730	3 334	273	2 405	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	3	4	9 980	9 730	10 003	9 755	9 730	7 334	273	2 421	Total emprunts publics
Transportunternehmungen	2	—	8 000	—	8 000	—	3 000	—	5 000	—	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen	1	1	20 000	25 000	20 880	25 150	20 000	—	880	25 150	Centrales des lettres de gage
Banken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Banques
Finanzgesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sociétés financières
Elektrische Unternehmungen	1	3	50 000	105 000	50 000	104 350	—	—	50 000	104 350	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen	2	2	2 175	1 200	2 175	1 200	117	—	2 058	1 200	Autres entreprises
Total	9	10	90 155	140 930	91 058	140 455	32 847	7 334	58 211	133 121	Total
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse											
Total	4	5	185 000	205 750	184 400	204 950	—	—	184 400	204 950	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmungen	3	—	3 815	—	2 546	—	—	—	2 546	—	Entreprises de transports
Banken	4	4	2 400	13 500	2 963	16 900	—	—	2 963	16 900	Banques
Finanzgesellschaften	2	3	5 500	13 500	5 950	18 780	—	—	5 950	18 780	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	2	1	5 000	9 000	5 000	6 300	—	—	5 000	6 300	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmungen	—	1	—	1 000	—	1 000	—	—	—	1 000	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen	1	—	2 000	—	2 120	—	—	—	2 120	—	Autres entreprises
Total	12	9	18 715	37 000	18 579	42 980	—	—	18 579	42 980	Total

Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Centra- les de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. 1)	Kantone Cantons	Ge- meinden Communes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1955												1955
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Janvier
Februar . .	—	—	1 540	1 540	—	—	—	—	—	1 540	1	Février
März . . .	3 385	7 000	500	10 885	—	677	—	—	117	11 679	6	Mars
April . . .	47 951	—	—	47 951	—	—	—	—	1 000	48 951	6	Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember .												Décembre
Jan.-April	51 336	7 000	2 040	60 376	—	677	—	—	1 117	62 170	13	Janv.-Avril

	1953	1954	1955
1) Davon sind — Dont		Januar-April	
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen		Janvier-Avril	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne	41 158	15 702	26 953
Amortisationszahlungen — amortissements	19 943	22 431	24 383
Total	61 101	38 133	51 336

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1955					
Jan. — Janv.	—	—	661	661	2
Febr. — Févr.	3 300 ¹⁾	—	516	3 816	4
März — Mars	10 000 ²⁾	—	341	10 341	2
April — Avril	—	—	—	—	—
Mai — Mai					
Juni — Juin					
Juli — Juillet					
Aug. — Août					
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Jan. — April Janv. — Avril	13 300	—	1 518	14 818	8

Ausschüttung an die Aktionäre — Répartition aux actionnaires
¹⁾ der Eidgenössischen Bank A.G. — de la Banque Fédérale S.A.
²⁾ der Basler Handelsbank. — de la Banque commerciale de Bâle.

Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs- police n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1951	1952	1953	1954	1955
1	2	3	4	5	6
I	45,7	48,8	53,8	55,2	57,9
II	46,0	47,9	49,2	50,7	
III	42,4	48,3	46,3	49,4	
IV	51,3	56,0	58,1	58,9	
Jahr — Année	185,4	201,0	207,2	214,2	

Nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungsgesellschaften angeschlossen sind.
A ce tableau ne figurent que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—IV
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1951	150,0	487,3	76,6	261,5	—	48,9	40,3	54,9	50,0	47,5	24,9	25,6	1 267,5	975,4
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	—	—	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	446,9
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1	257,2
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	—	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	91,1
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	140,4
b) Konversionen — Conversions														
1951	—	413,0	7,8	222,6	—	36,8	27,7	55,0	20,0	15,1	10,0	25,4	833,4	643,4
1952	—	35,0	70,6	150,0	—	58,6	—	—	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	255,5
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	—	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6	105,0
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	—	—	43,5	23,7	14,0	—	398,9	32,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,3
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1951	150,0	74,3	68,8	38,9	—	12,1	12,6	- 0,1	30,0	32,4	14,9	0,2	434,1	332,0
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	—	—	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	191,4
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5	152,2
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	—	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	58,2
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	133,1
2. Ausländische Anleihensemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1951	—	—	—	—	—	—	50,0	—	—	—	—	—	50,0	—
1952	60,0	—	60,0	—	27,2	—	—	—	—	—	99,2	—	246,4	120,0
1953	—	—	—	—	—	49,5	—	—	—	5,6	169,4	—	224,5	—
1954	—	—	109,4	75,0	—	25,0	74,4	—	39,6	12,0	60,0	—	395,4	184,4
1955	99,5	70,5	35,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	205,0
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1951	4,6	1,1	2,1	1,1	24,0	16,3	0,8	0,1	3,0	19,3	11,6	—	83,8	8,9
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	17,6
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	—	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2	29,0
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	—	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	18,6
1955	—	—	26,5	16,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43,0

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—IV
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1951	0,1	4,0	3,7	26,9	92,3	4,1	8,7	—	6,7	15,0	6,5	0,6	168,6	34,7
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	—	—	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	79,8
1953	2,0	—	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	94,2
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	72,9
1955	—	1,5	11,7	49,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62,2
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1951	0,2	—	0,9	0,3	1,2	3,1	1,8	1,2	2,5	0,8	—	1,7	13,7	1,4
1952	0,3	—	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	12,2
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	11,9
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	14,2
1955	0,7	3,8	10,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,8

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre des comptes et mouvement total											
Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mols
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1954	1955	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	242 992	250 074	250	251	11 350	11 545	12 706	9 493	9 659	10 663	Janvier
Februar	243 553	250 746	250	251	8 483	9 291	9 810	6 996	7 682	8 088	Février
März	244 294	251 422	250	250	8 931	10 016	10 756	7 274	8 148	8 812	Mars
April	244 949	252 170	250	249	9 491	10 261	10 586	7 788	8 418	8 631	Avril
Mai	245 641		250		9 470	9 862		7 762	8 042		Mai
Juni	246 239		250		9 761	10 326		7 964	8 423		Juin
Juli	246 809		250		10 752	11 565		8 833	9 464		Juillet
August	247 310		249		9 168	9 869		7 493	8 073		Août
September ..	247 838		250		9 331	9 988		7 584	8 134		Septembre
Oktober	248 349		250		10 455	10 854		8 541	8 896		Octobre
November ..	248 954		251		9 675	10 746		7 887	8 762		Novembre
Dezember ..	249 423		250		11 960	13 009		9 539	10 432		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	118 827	127 332		97 154	104 133		Année
Jan.-April ..	.	.	.	.	38 255	41 113	43 858	31 551	33 907	36 194	Janv.-Avril

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder											
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux											
Jahr und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d. comptes (Kol. 19-22)	Année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placement de fonds					
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit der National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obliga- tions	Darlehen an den Bund Prêt à la Confédé- ration	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Kassen- bestände u. diverse Forde- rungen Caisse et diverses créances		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1949	11 580	6 090	72 328	3	5 425	328	132	481	149	1 090	1949
1950	12 041	6 180	75 324	3	5 804	310	132	416	267	1 125	1950
1951	13 070	6 784	84 865	7	6 197	317	132	381	382	1 212	1951
1952	13 777	7 182	88 576	18	6 515	319	132	357	440	1 248	1952
1953	14 283	7 390	90 338	28	6 788 ¹⁾	324	132	337	541	1 334	1953
1954	15 319	7 880	96 720	41	7 372 ¹⁾	338	132	327	596	1 393	1954
1955											1955
Januar	1 396,3	645,9	9 863,3	3,9	796,2	337,8	132,0	278,4	634,7	1 382,7	Janvier
Februar	1 116,3	605,5	7 500,8	4,3	583,3 ¹⁾	337,8	132,0	187,8	659,4	1 316,8	Février
März	1 287,2	657,0	8 183,5	5,1	623,0 ¹⁾	337,8	132,0	192,9	647,2	1 309,7	Mars
April	1 291,2	663,3	8 001,0	6,7	623,8 ¹⁾	338,0	132,0	218,0	615,8	1 303,8	Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	5 091,0	2 571,7	33 548,4	20,0	2 626,3 ¹⁾	Total

¹⁾ Einschliesslich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
 Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1951	1952	1953	1954	1955	1951	1952	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	6 991	6 915	7 166	7 728	9 524	6 545	6 430	6 705	7 268	9 055	Janvier
Februar . .	5 266	6 056	6 061	6 533	8 506	4 821	5 574	5 576	6 046	8 010	Février
März . . .	6 807	6 636	6 408	7 961	9 366	6 303	6 078	5 838	7 367	8 746	Mars
April . . .	6 114	6 587	7 029	8 545	9 120	5 598	6 080	6 484	7 965	8 547	Avril
Mai	5 821	7 046	6 123	8 259		5 331	6 494	5 587	7 692		Mai
Juni	6 104	6 340	7 136	8 373		5 574	5 783	6 542	7 778		Juin
Juli	6 028	7 657	7 613	9 526		5 503	7 050	7 000	8 939		Juillet
August . .	5 561	6 020	6 217	7 469		5 066	5 487	5 679	6 926		Août
September .	5 662	6 271	6 862	7 836		5 136	5 689	6 260	7 231		Septembre
Oktober . .	7 030	7 347	7 960	9 057		6 508	6 738	7 375	8 457		Octobre
November .	6 561	6 877	7 620	9 086		5 982	6 294	7 061	8 501		Novembre
Dezember .	7 470	7 813	10 117	11 161		6 686	6 983	9 283	10 246		Décembre
Jahr	75 415	81 565	86 312	101 534		69 053	74 680	79 390	94 416		Année
Jan. - April	25 178	26 194	26 664	30 767	36 516	23 267	24 162	24 603	28 646	34 358	Janv.-Avril

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1951	1952	1953	1954	1955	1951	1952	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	39 509	40 371	38 096	36 831	37 916	305,4	299,4	279,7	300,9	307,7	Janvier
Februar . .	36 576	38 344	34 673	35 229	36 881	309,9	296,7	264,8	256,5	312,8	Février
März . . .	37 759	40 669	39 451	42 283	42 096	308,9	291,8	289,4	302,8	334,1	Mars
April . . .	38 142	40 993	43 097	41 446	42 675	323,8	291,2	268,8	298,9	302,5	Avril
Mai	38 928	40 565	41 131	41 776		324,2	322,8	258,0	299,4		Mai
Juni	39 369	39 452	47 108	45 227		319,3	290,9	275,7	296,8		Juin
Juli	40 456	49 653	54 987	51 952		297,3	293,5	289,0	323,1		Juillet
August . .	39 649	52 518	55 947	51 776		272,3	249,7	267,8	272,8		Août
September .	37 054	45 284	48 057	44 967		249,0	264,0	273,8	275,7		Septembre
Oktober . .	48 166	41 446	42 941	40 487		332,8	300,8	293,2	322,3		Octobre
November .	53 967	35 947	38 234	39 300		320,3	288,1	297,1	309,8		Novembre
Dezember .	49 591	41 230	41 392	42 289		322,1	307,8	337,7	330,8		Décembre
Jahr	499 166	506 472	525 114	513 563		3 685,1	3 496,5	3 394,8	3 589,4		Année
Jan. - April	151 986	160 377	155 317	155 789	159 568	1 247,8	1 179,1	1 102,7	1 159,1	1 257,1	Janv.-Avril

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1954		1955			1954		1955			
	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	19 739	4 850	5 049	5 759	20 299	267,5	65,5	67,5	72,9	277,8	Bâle
Bern	11 582	2 761	3 070	2 887	11 627	59,0	13,8	16,7	15,0	58,7	Berne
La Chaux-de-Fonds	1 124	234	276	270	1 011	10,7	2,0	2,6	2,4	9,8	La Chaux-de-Fonds
Genf	37 497	8 836	10 434	9 906	39 199	378,9	124,0	127,4	98,5	454,9	Genève
Lausanne	22 713	5 228	6 226	5 744	22 845	121,3	35,8	38,9	33,5	148,2	Lausanne
Neuenburg	1 658	382	482	482	1 792	7,8	2,0	2,8	1,8	8,0	Neuchâtel
St. Gallen	4 791	1 016	1 196	1 104	4 436	27,8	7,4	6,5	7,2	27,8	St-Gall
Zürich	56 685	13 574	15 363	16 523	58 359	286,1	62,5	71,7	71,4	272,1	Zurich
Total	155 789	36 881	42 096	42 675	159 568	1 159,1	312,8	334,1	302,5	1 257,1	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux
In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1954	1955 ¹⁾	1954	1955 ¹⁾	1954	1955 ¹⁾	Mois
	Personenverkehr Transport des voyageurs		Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr Bagages, animaux, marchandises et transports postaux		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar . . .	21 316	22 417	25 967	30 404	47 283	52 821	Janvier
Februar . . .	20 508	20 734	29 284	32 146	49 792	52 880	Février
März . . .	23 696	22 909	34 321	35 301	58 017	58 210	Mars
April . . .	25 587		32 720		58 307		Avril
Mai . . .	25 937		34 322		60 259		Mai
Juni . . .	27 240		34 699		61 939		Juin
Juli . . .	35 324		36 919		72 243		Juillet
August . . .	31 266		35 898		67 164		Août
September . . .	27 847		37 141		64 988		Septembre
Oktober . . .	23 299		37 567		60 866		Octobre
November . . .	19 896		39 679		59 575		Novembre
Dezember . . .	23 194		34 956		58 150		Décembre
Jahr . . .	305 110		413 473		718 583		Année
Jan.-März . . .	65 520	66 060	89 572	97 851	155 092	163 911	Janv.-Mars
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar . . .	52 025	57 725	46 065	46 083	5 960	11 642	Janvier
Februar . . .	54 455	57 721	45 352	45 403	9 103	12 318	Février
März . . .	62 915	63 349	45 979	45 956	16 936	17 393	Mars
April . . .	63 130		45 877		17 253		Avril
Mai . . .	65 054		45 300		19 754		Mai
Juni . . .	66 924		45 247		21 677		Juin
Juli . . .	77 356		46 041		31 315		Juillet
August . . .	72 088		45 152		26 936		Août
September . . .	70 006		44 758		25 248		Septembre
Oktober . . .	65 763		45 807		19 956		Octobre
November . . .	64 512		45 490		19 022		Novembre
Dezember . . .	67 815		46 187		21 628		Décembre
Jahr . . .	782 043		547 255		234 788		Année
Jan.-März . . .	169 395	178 795	137 396	137 442	31 999	41 353	Janv.-Mars

¹⁾ Approximative Zahlen. — Chiffres approximatifs.

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Fin de l'année et du trimestre
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	798,0	165,9	191,6	94,7	202,0	117,8	26,0	26,7	1949
1950	1 273,1	378,9	255,0	147,4	321,2	129,5	41,1	10,1	1950
1951	1 738,0	563,1	303,1	186,7	415,8	225,9	43,4	14,5	1951
1952	2 194,6	738,9	325,0	272,0	479,0	282,6	97,1	40,1	1952
1953	2 677,6	803,2	369,1	318,6	513,1	289,7	383,9	57,3	1953
1954									1954
I	2 705,7	908,3	369,5	328,7	513,1	290,0	296,1	150,1	I
II	2 772,5	933,6	369,8	331,7	518,4	301,0	318,0	181,3	II
III	2 881,4	936,9	390,4	338,1	531,3	329,0	355,7	180,0	III
IV	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1	IV
1955									1955
I	3 078,9	947,2	428,7	374,8	579,1	354,0	395,1	207,4	I

Fiskaleinnahmen des Bundes

In Tausend Franken

33

Quartal Jahr	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale 1)	Wehropfer Sacrifice pour la défense nationale	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 2)	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 3)	Militär- pflichtersatz Taxe militaire	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Luxus- steuer Impôt sur le luxe	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire																
Roherträge — Quartalsergebnisse																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10															
1952																									
I	55 231	635	852	52 008	.	25 057	121 879	6 699	2 772																
II	196 118	507	503	22 593	.	37 385	103 481	4 872	4 735																
III	95 272	312	2 316	- 4 650	.	21 775	113 879	4 444	3 686																
IV	38 090	292	- 932	20 126	15 412	25 050	117 399	4 514	3 705																
1953																									
I	30 693	1 035	-	1 68 088	.	25 569	126 944	6 734	3 308																
II	93 043	172	727	27 247	.	34 121	106 446	5 050	4 761																
III	43 537	15	314	- 15 938	.	22 272	117 338	4 666	3 715																
IV	43 279	449	1 131	8 811	15 755	29 921	122 387	4 925	3 705																
1954																									
I	46 402	437	75	66 666	.	28 051	133 732	7 225	2 799																
II	277 815	70	12	21 782	.	40 406	112 014	5 260	4 263																
III	99 401	69	11	- 7 436	.	27 541	125 903	5 196	2 922																
IV	45 456	126	6	24 446	16 527	32 896	126 849	5 292	2 737																
1955																									
I	32 670	120	-	1 80 774	.	32 418	142 749	6 762	1 806																
II																									
III																									
IV																									
Roherträge — Jahresergebnisse																									
1952	384 711	1 746	2 739	90 077	15 412	109 267	456 638	20 529	14 898																
1953	210 552	1 671	2 171	88 208	15 755	111 883	473 115	21 375	15 489																
1954	469 074	702	104	105 458	16 527	128 894	498 498	22 973	12 721																
Kantonsanteile — Jahresergebnisse																									
1952	114 663	175	225	—	8 322	21 600	—	—	—																
1953	62 738	167	159	—	8 508	22 118	—	—	—																
1954	140 419	70	5	—	8 925	25 511	—	—	—																
<p>1) Inklusive Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</p> <p>2) Kriegsgewinnsteuer</p> <table style="width: 100%; margin-left: 20px;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1952</td> <td style="text-align: right;">1953</td> <td style="text-align: right;">1954</td> </tr> <tr> <td>Eingänge</td> <td style="text-align: right;">3 217</td> <td style="text-align: right;">2 179</td> <td style="text-align: right;">104</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38, lit. b/c</td> <td style="text-align: right;">478</td> <td style="text-align: right;">8</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> <tr> <td>Bruttoertrag</td> <td style="text-align: right;">2 739</td> <td style="text-align: right;">2 171</td> <td style="text-align: right;">104</td> </tr> </table> <p>3) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</p> <p>4) Gesamtbelastung des Biers pro 1954 720,7 Mio Fr., wovon Biersteuer 14,5 Mio und Zollzuschläge 6,2 Mio.</p> <p>5) Preiszuschläge u. a. (Postillon 85 der Staatsrechnung).</p> <p>6) Erstmalige Aufnahme im 4. Quartal 1953 der Einnahmen der Butyra und der Preisausgleichskassen für Milch und Milchprodukte, Eier sowie für den Transportausgleich in Berggebieten, denen entsprechende Ausgaben gegenüberstehen.</p>											1952	1953	1954	Eingänge	3 217	2 179	104	Rückerstattungen gemäss Art. 38, lit. b/c	478	8	—	Bruttoertrag	2 739	2 171	104
	1952	1953	1954																						
Eingänge	3 217	2 179	104																						
Rückerstattungen gemäss Art. 38, lit. b/c	478	8	—																						
Bruttoertrag	2 739	2 171	104																						

Recettes fiscales de la Confédération
en milliers de francs

33

Tabaksteuer Impôt sur le tabac	Biersteuer Impôt sur la bière 4)	Zölle — Droits de douane					Übrige Abgaben Autres recettes 5)	Total	Trimestre Année																
		Einfuhrzölle Droits d'entrée	Treibstoffzölle Droits sur les carburants	Tabakzölle Droits sur le tabac	Zollzuschläge Droits supplémentaires	Total																			
Rendements bruts — Résultats trimestriels																									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																
17 860	8	77 454	13 389	11 738	4 595	107 176	2 656	392 833	1952 I																
17 248	2 375	84 835	33 137	11 938	3 228	133 138	2 520	525 475	II																
20 844	4 310	71 592	38 759	14 309	2 750	127 410	5 339	394 937	III																
16 130	7 343	70 996	19 962	9 299	5 233	105 490	6 572	359 191	IV																
1953																									
18 441	12	78 200	15 224	11 274	4 151	108 849	3 775	393 447	I																
16 285	2 589	87 687	35 489	10 793	3 195	137 164	4 572	432 177	II																
19 284	4 153	78 089	40 077	14 090	3 311	135 567	6 516	341 439	III																
20 579	7 618	84 548	30 084	12 980	4 661	132 273	40 854 6)	431 687	IV																
1954																									
19 293	13	87 963	18 131	11 488	2 558	120 140	8 546	433 379	I																
17 406	2 656	100 742	38 798	11 658	2 719	153 917	7 351	642 952	II																
18 476	4 348	86 387	45 955	12 494	1 633	146 469	13 111	436 011	III																
19 565	7 470	93 448	36 640	12 260	4 025	146 373	27 867	455 610	IV																
1955																									
19 653	18	99 851	26 829	11 776	4 095	142 551	6 217	465 737	I																
									II																
									III																
									IV																
Rendements bruts — Résultats annuels																									
72 082	14 036	304 877	105 247	47 284	15 806	473 214	17 087	1 672 436	1952																
74 589	14 372	328 524	120 874	49 137	15 318	513 853	55 717 6)	1 598 750	1953																
74 740	14 487	368 540	139 524	47 900	10 935	566 899	56 875	1 967 952	1954																
Parts des cantons — Résultats annuels																									
—	—	—	—	—	—	—	—	144 985	1952																
—	—	—	—	—	—	—	—	93 690	1953																
—	—	—	—	—	—	—	—	174 930	1954																
<p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéfices de guerre</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>1952</td> <td>1953</td> <td>1954</td> </tr> <tr> <td>Rentrées</td> <td>3 217</td> <td>2 179</td> <td>104</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38, lettres b et c</td> <td>478</td> <td>8</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut</td> <td>2 739</td> <td>2 171</td> <td>104</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Imposition totale de la bière pour 1954: 20,7 millions de francs, dont impôt sur la bière 14,5 millions et droits de douane supplémentaires 6,2 millions.</p> <p>5) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p> <p>6) Recettes de la Butyra et des caisses de compensation des prix du lait et produits laitiers, des œufs et des frais de transport dans les régions de montagne. Des dépenses y relatives figurent en regard de ces recettes qui figurent pour la première fois dans la statistique au 4me trimestre de 1953.</p>											1952	1953	1954	Rentrées	3 217	2 179	104	Remboursements selon l'article 38, lettres b et c	478	8	—	Rendement brut	2 739	2 171	104
	1952	1953	1954																						
Rentrées	3 217	2 179	104																						
Remboursements selon l'article 38, lettres b et c	478	8	—																						
Rendement brut	2 739	2 171	104																						

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

In Tausend Franken — en milliers de francs

34

Verrechnungssteuer	1954				1955	Impôt anticipé
	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	VI. Quartal VI ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	124 888	121 906	65 905	72 137	132 540	Rentrées
Rückerstattungen	58 339	100 231	73 459	47 811	51 899	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	66 549	21 675	- 7 554	24 326	80 641	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag	117	107	118	120	133	Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾
Total	66 666	21 782	- 7 436	24 446	80 774	Total

¹⁾ Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

In Tausend Franken — en milliers de francs

35

Gegenstand der Abgabe	Jahr Année		April Avril		Januar-April Janvier-Avril		Objet du droit
	1953	1954	1954	1955	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	10 664	13 127	1 944	1 589	5 508	4 104	Obligations
Aktien	7 313	8 974	827	2 010	2 730	4 086	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	2 840	5 082	348	160	1 270	2 983	Autres titres ¹⁾
Total	20 817	27 183	3 119	3 759	9 508	11 173	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	1 311	1 426	161	122	513	507	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	4 280	7 107	667	947	1 929	3 611	Titres étrangers
Total	5 591	8 533	828	1 069	2 442	4 118	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	28 403	28 865	4 073	3 905	10 414	10 152	Obligations
Aktien	30 957	34 398	4 742	4 743	12 090	12 742	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	4 459	8 292	942	606	2 569	2 967	Autres titres ¹⁾
Total	63 819	71 555	9 757	9 254	25 073	25 861	Total
Wechsel	2 874	2 776	175	238	1 003	926	Effets de change
Prämienquittungen	15 081	14 986	1 339	1 424	4 187	4 990	Quittances de primes
Frachtkunden	3 631	3 807	304	334	1 348	1 413	Documents de transport
Bussen usw.	70	55	3	2	15	17	Amendes etc.
Rohertrag	111 883	128 895	15 525	16 080	43 576	48 498	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Roherträge)

Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)

In Millionen Franken — en millions de francs

36

Steuerarten — Nature des impôts	1951	1952	1953	1954
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	324	495	318	592
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	102	109	112	129
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense	546	578	599	623
Zölle — Droits de douane	493	473	514	567
Übrige Abgaben — Autres taxes	20	17	56	57
Total	1 485	1 672	1 599	1 968

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération
In Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen — Variations de la fortune				- = Reinaufwand + = Reinertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand — Charges		Ertrag — Revenus			
			Ausgaben-Überschuss Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen-Überschuss Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	—	34,3	- 402,4	1 931,4
1940	1 806,8	932,9	873,9	113,9	—	142,3	- 845,5	2 776,9
1941	2 141,8	1 283,0	858,8	115,3	—	89,5	- 884,6	3 661,5
1942	2 261,4	1 458,7	802,7	76,0	—	103,3	- 775,4	4 436,9
1943	2 482,3	1 505,5	976,8	257,3	—	117,4	- 1 116,7	5 553,6
1944	2 593,9	1 597,6	996,3	280,4	—	76,9	- 1 199,8	6 753,4
1945	2 323,1	1 513,4	809,7	1 189,6	—	276,3	- 1 723,1	8 476,5
1946	2 212,9	2 411,3	—	296,4	198,4	95,3	- 2,7	8 479,3
1947	1 946,7	2 208,9	—	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	—	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	—	274,7	58,3	218,6	+ 2,3	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	—	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,3	207,1	—	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	—	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	—	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	—	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955 ¹⁾	1 875,2	1 906,5	—	195,2	31,3	186,1	+ 22,2	7 773,1

¹⁾ Voranschlag. — Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération
In Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden — Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances inscr. au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Schatz- anweisungen Rescriptions	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	2 173,6	—	—	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1940	2 180,3	297,9	—	759,7	3 237,9	106,3	3 344,2
1941	2 901,0	512,5	—	709,7	4 123,2	12,0	4 135,2
1942	3 337,8	616,0	—	724,7	4 678,5	111,2	4 789,7
1943	4 178,5	749,7	—	966,6	5 894,8	25,4	5 920,2
1944	5 085,8	1 158,2	—	1 147,8	7 391,8	33,0	7 424,8
1945	5 825,3	1 464,6	—	1 057,3	8 347,2	227,7	8 575,5
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,2	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,5	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7

37a

37b

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales

In Tausend Franken — en milliers de francs

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbeogr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögenssteuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1952	1953	1954	1955 ^{b)}	1953	1952/53	1946/53	1953	1952	1953
1)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aarau ⁴⁾ . . .	627	731	.	540	- 366	- 24	- 8 078	8 662	2 986	3 044
Altdorf . . .	1	2	3	- 2	56	23	- 220	1 273	553	585
Appenzell . .	- 25	24	40	- 2	553	105	332	6	262	361
Baden ⁴⁾ . . .	441	412	.	110	8 081	744	2 954	1 838	2 825	2 896
Bellinzona ⁴⁾ .	- 890	- 361	.	264	- 2 976	- 24	- 1 863	19 230	1 248	1 330
Bern . . .	59	46	514	- 1 797	36 000	356	- 49 448	186 282	34 120	37 548
Biel . . .	-	2 439	2 243	21	15 144	288	- 1 884	33 259	13 895	17 634
Burgdorf . .	6	26	31	- 61	2 129	309	290	5 225	2 291	2 658
Chaux-de- Fonds, La	5 201	4 768	.	538	13 762	1 209	11 111	31 104	12 762	12 631
Chur . . .	403	9	9	- 175	2 661	429	1 299	33 521	3 095	3 268
Frauenfeld .	- 6	2	.	2	2 048	99	- 1 590	4 238	1 817	1 930
Fribourg ⁴⁾ . .	576	600	607	494	- 2 666	873	677	21 500	5 042	4 999
Genève ⁴⁾ . . .	92	195	198	- 322	71 293	336	10 717	226 157	22 781	24 664
Glarus . . .	- 180	- 2	.	- 11	1 625	9	- 507	1 500	706	723
Grenchen . .	96	107	.	- 201	8 234	2 460	5 527	4 370	6 625	6 642
Herisau . . .	21	56	196	1	2 698	- 732	1 355	-	2 064	2 183
Köniz . . .	1	7	.	- 124	1 511	263	403	11 255	3 504	3 538
Lausanne . .	- 3 242	- 2 564	- 2 526	- 6 465	- 92 675	- 3 354	- 32 791	249 582	17 278	18 713
Liestal . . .	0	2	.	- 206	1 154	- 162	- 407	3 352	1 266	1 356
Locle, Le ⁴⁾ . .	411	738	.	405	11 102	2 159	7 187	9 607	3 993	4 687
Lugano ⁴⁾ . . .	- 1 006	114	.	172	- 2 880	1 034	- 2 490	27 250	4 075	3 958
Luzern . . .	142	76	138	16	- 2 694	849	20 960	49 831	11 384	12 749
Montreux- Châtelard	4	1	.	127	- 6 813	266	1 365	10 248	1 514	1 587
Neuchâtel ⁴⁾ .	34	25	610	405	877	1 235	- 2 144	55 837	6 426	6 801
Olten . . .	2	9	.	-	3 508	- 435	365	1 240	3 900	4 013
Rorschach . .	498	235	- 27	- 2	3 163	- 102	1 725	3 995	1 348	1 240
St. Gallen . .	135	807	758	- 198	- 10 959	895	3 469	57 678	13 878	15 166
Sarnen . . .	22	65	.	⁵⁾	- 868	75	- 710	899	348	386
Schaffhausen	64	- 35	39	- 187	16 767	- 162	- 2 063	16 500	6 224	6 346
Schwyz . . .	- 16	1	10	- 20	- 970	110	- 132	1 800	866	1 165
Sion ⁴⁾ . . .	126	- 179	- 564	- 530	89	124	820	5 649	1 957	2 151
Solothurn . .	23	27	.	6	6 059	788	1 686	9 590	4 726	7 246
Stans . . .	35	41	.	⁵⁾	38	42	- 19	55	372	425
Thun . . .	- 278	204	561	- 253	- 5 947	- 373	- 4 439	37 121	4 327	4 965
Uster . . .	926	100	.	-	7 430	578	3 399	2 995	3 255	3 032
Vevey . . .	6	7	4	.	- 3 364	- 3	2 856	14 815	2 377	2 616
Winterthur .	513	215	.	124	36 547	2 760	3 684	26 075	19 007	19 725
Yverdon . . .	27	22	18	- 257	- 1 504	- 1 006	- 2 094	15 970	1 403	1 570
Zug . . .	- 732	- 55	.	1	1 898	2 592	1 853	3 500	2 188	2 012
Zürich . . .	1 370	1 271	1 958	271	179 154	7 035	8 719	390 900	113 299	116 983
Total . . .	5 487	10 188	.	.	298 899	21 668	- 18 126	1 583 909	341 987	365 526

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. ²⁾ Voranschläge. — Budgets ³⁾ Jahresende. — Fin d'année.

⁴⁾ Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. — Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

⁵⁾ Kein Voranschlag. — Pas de budget.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

In Tausend Franken — en milliers de francs

38b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées *)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1953	1953
	1953	1954	1955 ¹⁾	1953	1952/53	1946/53	1953	1953	1953	1954 ²⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	9 304	14 210	1 139	193 116	3 442	- 41 887	284 739	183 229	133 462	139 267
Bern ⁴⁾	14 904	17 560	8 026	72 536	10 150	15 910	258 791	295 649	134 653	137 101
Luzern	105	174	- 813	- 9 084	2 226	7 573	56 018	75 914	21 808	22 317
Uri ⁴⁾	197	320	18	- 2 427	- 701	- 1 006	8 956	8 819	1 682	2 082
Schwyz ⁴⁾	340	615	62	- 4 029	440	3 744	12 659	18 171	3 025	3 386
Obwalden	22	60	- 122	1 001	84	75	3 931	5 911	539	591
Nidwalden	- 123	87	- 123	- 1 016	- 668	- 879	5 026	5 004	615	648
Glarus	55	246	- 215	5 379	- 1 023	987	12 189	-	6 113	6 372
Zug	- 829	- 2 300	- 846	- 396	- 763	17	9 422	6 040	3 785	3 762
Fribourg	- 316	133	- 852	- 39 428	- 1 340	- 15 255	47 336	161 646	10 742	11 808
Solothurn	48	1	- 339	26 024	5 165	14 607	47 652	53 795	22 900	24 226
Baselstadt	648	7 945	- 4 450	- 48 174	31 898 ⁵⁾	50 383	170 940	337 000	94 708	109 313
Baselrand	275	131	1 666	29 693	549	10 601	44 717	27 000	20 824	22 709
Schaffhausen	53	28	- 275	16 950	715	1 445	25 678	12 000	9 800	9 541
Appenzell A.-Rh.	132	46	- 65	4 536	121	1 615	9 054	8 000	2 233	2 469
Appenzell I.-Rh.	- 70	36	- 66	956	- 472	454	3 729	3 392	844	808
St. Gallen	2 876	3 225	- 557	65 808	4 060	19 171	80 483	57 000	32 150	30 541
Graubünden	1 781	2 056	1 116	- 31 309	2 165	- 6 406	47 994	112 474	15 441	18 179
Aargau	1 165	2 031	800	58 213	2 783	5 040	84 440	18 400	36 286	39 789
Thurgau	354	540	- 887	32 406	- 1 080	4 482	42 272	31 500	11 104	11 759
Ticino ⁴⁾	2 199	- 38	1 480	- 53 011	1 100	4	74 740	123 990	21 877	23 261
Vaud	7 127	1 733	- 3 379	16 248	- 19 599	- 10 550	150 032	140 807	58 289	60 334
Valais ⁴⁾	- 2 065	1 999	- 5 588	- 10 900	- 1 363	6 645	44 964	55 740	11 980	12 227
Neuchâtel ⁴⁾	6 511	4 548	2 065	- 5 012	3 318	35 517	50 221	87 486	26 845	29 770
Genève ⁴⁾	10 722	8 020	5 322	- 92 515	13 318	84 763	126 847	216 930	66 951	66 021
Total	55 415	63 406	3 117	233 623	56 571	187 050	1 702 830	2 045 897	748 656	788 281

1) Voranschläge. — Budgets. 2) Jahresende. — Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.
 4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. — Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.
 5) Verbesserung, entstanden zur Hauptsache durch Aufwertung von Gebäuden und Grundstücken. — Amélioration provenant essentiellement de la revalorisation des bâtiments et des biens-fonds.

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)**

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	52	58	46	16	25	14	15	14	14	Janvier
Februar	56	59	43	17	16	10	10	16	18	Février
März	60	54	53	17	22	17	14	18	18	Mars
April	59	51	46	19	10	15	17	18	14	Avril
Mai	59	56		18	22		22	10		Mai
Juni	57	63		25	14		10	10		Juin
Juli	84	82		35	29		10	23		Juillet
August	56	49		19	15		8	13		Août
September	48	63		17	21		11	9		Septembre
Oktober	62	51		20	17		10	16		Octobre
November	62	44		28	19		16	21		Novembre
Dezember	50	60		16	22		13	15		Décembre
Jahr	705	690		247	232		156	183		Année
Januar-April	227	222	188	69	73	56	56	66	64	Janvier-Avril

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mols
	1952	1953	1954	1955	1952	1953	1954	1955	1952	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	1 038	1 115	867	867	1 170	1 299	1 155	1 462					Janvier
Februar ..	649	516	664	601	1 381	1 118	1 470	1 860	504	446	524	667	Février
März	1 641	1 346	1 833	1 942	1 219	1 706	1 859	1 746					Mars
April	1 654	1 290	1 512		1 300	1 866	1 979						Avril
Mai	813	726	1 176		1 439	1 384	1 876		532	530	570		Mai
Juni	1 096	1 232	1 697		960	2 002	1 745						Juin
Juli	1 510	707	778		1 072	1 849	2 504						Juillet
August ...	759	846	861		679	1 126	1 481		499	485	638		Août
September	1 602	2 289	2 120		1 627	1 851	1 834						Sept.
Oktober ..	1 145	1 562	2 062		1 149	1 845	2 182						Octobre
November	1 369	982	1 646		1 371	1 223	1 675		470	524	618		Nov.
Dezember	998	1 939	1 282		1 473	2 105	1 651						Déc.
Jahr	14 274	14 550	16 498		14 840	19 374	21 411		2 005	1 985	2 350		Année
Jan.-März	3 328	2 977	3 364	3 410	3 770	4 123	4 484	5 068	504	446	524	667	Janv.-Mars

1) In 42 Städten. — Dans 42 villes.

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Jahresdurchschnitt — Moyenne annuelle
1949 = 100

41

Monat - Mols	1952	1953	1954	1955
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	115,1	119,8	124,8	128,7
Febr. - Févr.	93,1	92,8	100,1	103,8
März - Mars	102,8	108,4	106,8	115,8
April - Avril	118,8	116,4	127,8	
Mai - Mai	115,1	123,2	120,7	
Juni - Juin	107,9	105,8	115,8	
Juli - Juillet	111,8	116,8	122,2	
Aug. - Août	95,0	96,9	101,8	
Sept. - Sept.	108,8	107,9	112,0	
Okt. - Oct.	112,8	118,8	125,2	
Nov. - Nov.	120,8	120,8	126,1	
Dez. - Déc.	165,8	170,8	180,9	
Jahr - Année	114,2	116,8	122,8	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1951	1952	1953	1954	1955
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	138	124	120	125	131
II	138	121	123	128	
III	136	119	126	130	
IV	133	123	128	132	
Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 — 3me trimestre 1949 = 100					
I	104	110	110	111	115
II	108	111	111	112	
III	110	110	111	114	
IV	111	111	111	114	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries

3. Quartal 1949 = 100 — 3me trimestre 1949 = 100

43

Jahres- und Quartalsende	Nahrungs-, Genussmittel Alimentation, boissons, tabac	Baumwolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie artificielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Bekleidung, Wäsche Habille-ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Fin de l'année et du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1951	102	120	110	103	126	106	107	105	107	113	114	1951
1952	104	106	105	95	123	102	103	108	105	115	120	1952
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117	1953
1954												1954
I	104	116	108	100	138	109	104	110	107	113	115	I
II	103	118	106	100	144	109	107	113	109	116	113	II
III	110	119	106	101	145	109	110	115	110	118	111	III
IV	104	121	107	100	147	109	107	116	110	120	111	IV
1955												1955
I	104	117	109	98	145	107	107	115	112	121	111	I

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	20 533	17 129	10 610	19 335	15 890	9 576	3 013	3 277	4 523	Janv.
Febr.	12 649	11 723	9 283	11 597	10 639	8 388	4 064	5 002	5 430	Févr.
März	5 055	4 350	3 587	4 154	3 499	2 866	5 652	6 806	7 556	Mars
April	3 240	3 262	1 840	2 512	2 504	1 281	5 328	5 554	7 649	Avril
Mai	2 584	2 922		1 937	2 195		4 739	5 885		Mai
Juni	2 740	2 453		2 076	1 751		4 936	5 684		Juin
Juli	2 247	2 045		1 579	1 342		4 734	5 021		Juillet
Aug.	2 385	2 527		1 725	1 787		4 452	4 949		Août
Sept.	2 506	2 227		1 911	1 630		4 341	5 194		Sept.
Okt.	3 108	2 562		2 411	1 884		3 652	4 519		Oct.
Nov.	4 490	3 453		3 591	2 703		2 992	3 831		Nov.
Dez.	8 062	6 872		7 113	6 118		2 694	3 541		Déc.
Mittel	5 800	5 127		4 995	4 329		4 216	4 939		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirt- schaft und Gärtnerie Agriculture et horticul- ture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Rein- lung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Maschi- nen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schle- dene Divers	Total	Fin de mois	
														12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1954														1954
März	16	59	123	1 111	82	43	288	340	860	378	1 050	4 350	Mars	
Juni	5	47	122	84	65	69	136	534	692	82	617	2 453	Juin	
Sept.	7	25	111	163	27	30	107	316	623	189	629	2 227	Sept.	
Dez.	92	46	116	3 643	200	48	240	354	702	370	1 061	6 872	Déc.	
1955													1955	
Febr.	121	59	209	5 764	200	49	259	266	769	340	1 247	9 283	Févr.	
März	19	42	108	1 179	73	54	136	213	687	331	745	3 587	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 840	Avril

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
1953	1954	1955	1953	1954	1955				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	679	585	453	307,8	172,2	237,0	207,0	30,0	Janvier
Februar . . .	679	262	596	258,1	86,7	342,9	306,2	36,7	Février
März	758	905	701	320,7	365,0	374,2	337,1	37,1	Mars
April	578	709	718	305,1	359,8	412,6	380,7	31,9	Avril
Mai	652	755		351,9	421,7				Mai
Juni	646	783		386,8	482,8				Juin
Juli	799	831		465,9	518,2				Juillet
August	721	771		393,2	455,4				Août
September . .	859	697		344,2	443,9				Septembre
Oktober . . .	819	758		344,8	461,1				Octobre
November . .	769	726		275,9	376,9				Novembre
Dezember . .	606	670		169,0	352,5				Décembre
Jahr	8 565	8 452		3 923,1	4 496,2				Année
Jan.-April . .	2 694	2 461	2 468	1 191,7	983,7	1 366,7	1 231,0	135,7	Janv.-Avril

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahr und Monat	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Ankünfte in Tausend — Milliers d'arrivées			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾	Année et mois
			Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	6 084	129 669	2 622	1 738	4 360	12 564	7 777	20 341	1 802	31,7	1949
1950	5 983	128 896	2 505	1 903	4 408	11 656	6 978	18 634	1 516	29,1	1950
1951	6 006	130 023	2 513	2 358	4 871	11 774	8 519	20 293	1 751	31,7	1951
1952	6 077	131 455	2 545	2 830	5 375	11 972	9 630	21 602	1 842	33,4	1952
1953	5 626	131 934	2 585	3 218	5 803	11 749	10 657	22 406	1 693	34,5	1953
1954	5 712	135 248	2 503	3 428	5 931	11 348	11 343	22 691	1 679	34,3	1954
1954											1954
März	5 395	119 281	170	123	293	798	595	1 393	141	24,9	Mars
April	5 564	125 678	182	232	414	788	694	1 482	143	27,4	Avril
Mai	5 728	135 554	191	278	469	793	795	1 588	150	28,3	Mai
Juni	6 344	161 717	248	442	690	971	1 283	2 254	143	41,5	Juin
Juli	6 501	175 149	360	625	985	1 702	1 896	3 598	144	63,9	Juillet
August	6 509	175 609	328	778	1 106	1 698	2 448	4 146	143	73,5	Août
Sept.	6 343	155 241	264	402	666	1 056	1 094	2 150	141	39,4	Sept.
Okt.	5 451	119 007	210	169	379	827	498	1 325	148	23,5	Oct.
Nov.	4 910	100 720	136	84	220	581	321	902	144	16,5	Nov.
Dez.	5 290	111 974	127	103	230	583	513	1 096	127	19,4	Déc.
1955											1955
Januar	5 286	125 168	139	100	239	717	602	1 319	129	23,2	Janvier
Februar	5 301	125 694	165	123	288	874	740	1 614	121	31,4	Février
März	5 449	124 606	170	137	307	816	659	1 475	140	25,9	Mars
Jan.-März											Jaur.-Mars
1955			474	360	834	2 407	2 001	4 408	390	.	1955
1954			457	315	772	2 349	1 801	4 150	396	.	1954

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. ¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

in Millionen kWh — en millions de kWh

47

Monat	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation			Mois
	1952/53	1953/54	1954/55	1952/53	1953/54	1954/55	1952/53	1953/54	1954/55	1952/53	1953/54	1954/55	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	820	843	891	35	24	30	855	867	921	46	74	73	Octobre
November	791	857	907	23	10	9	814	867	916	34	- 34	- 47	Novembre
Dezember	834	898	964	25	4	9	859	902	973	24	- 131	- 45	Décembre
Januar	860	912	948	14	5	12	874	917	960	- 14	- 170	- 8	Janvier
Februar	770	843	875	8	4	26	778	847	901	- 31	- 162	69	Février
März	806	852	980	10	5	34	816	857	1 014	- 18	- 120	77	Mars
April	748	818		39	22		787	840		94	- 4		Avril
Mai	753	840		97	68		850	908		141	86		Mai
Juni	766	817		151	116		917	933		165	176		Juin
Juli	772	852		156	136		928	988		213	201		Juillet
August	768	848		135	65		903	913		221	154		Août
September . . .	778	862		42	66		820	928		138	157		Septembre
Hydr. Jahr . . .	9 466	10 242		735	525		10 201	10 767		1 013	227		Année hydro.
Okt.-März . . .	4 881	5 205	5 565	115	52	120	4 996	5 257	5 685	41	- 543	119	Oct.-Mars

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Werte in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Handelsbilanz Balance commerciale	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Handelsbilanz Balance commerciale	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Handelsbilanz Balance commerciale	
												Wert — Valeur			Wert — Valeur
	1000 t				Wert — Valeur							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	- 544	1927	2 547	2 018	- 529	1941	4 900	2 024	1 463	- 561
1914	1 478	1 187	- 291	1928	2 719	2 133	- 586	1942	4 422	2 049	1 572	- 477
1915	1 680	1 670	- 10	1929	2 731	2 098	- 633	1943	4 071	1 727	1 629	- 98
1916	2 378	2 448	70	1930	2 563	1 762	- 801	1944	2 680	1 186	1 132	- 54
1917	2 405	2 323	- 82	1931	2 251	1 349	- 902	1945	1 542	1 225	1 473	248
1918	2 401	1 963	- 438	1932	1 763	801	- 962	1946	5 585	3 423	2 676	- 747
1919	3 533	3 298	- 235	1933	1 595	853	- 742	1947	7 869	4 820	3 268	-1 552
1920	4 243	3 277	- 966	1934	1 434	844	- 590	1948	8 596	4 999	3 435	-1 564
1921	2 296	1 764	- 532	1935	1 283	795	- 488	1949	7 187	3 791	3 457	- 334
1922	1 914	1 689	- 225	1936	1 266	882	- 384	1950	8 622	4 536	3 911	- 625
1923	2 243	1 717	- 526	1937	1 807	1 286	- 521	1951	10 263	5 916	4 691	-1 225
1924	2 504	2 009	- 495	1938	1 607	1 317	- 290	1952	9 254	5 206	4 749	- 457
1925	2 634	2 030	- 604	1939	1 889	1 298	- 591	1953	8 835	5 071	5 165	94
1926	2 415	1 826	- 589	1940	1 854	1 316	- 538	1954	10 283	5 592	5 272	- 320

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.
Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.
Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für Industrielle und gewerbliche Zwecke.
Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
1921—26 exportation sans l'or en barres.
Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.
Dès 1944 Importation et exportation, non compris l'or.

48

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Werte in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale		Mols
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)						
	1952	1953	1954	1955	1952	1953	1954	1955	1952	1953	1954	1955	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	743	630	604	659	494,5	380,0	418,5	449,5	344,9	368,3	361,2	384,0	- 57,3	- 65,5	Janv.
Febr.	730	572	591	710	458,4	362,5	385,2	482,8	382,9	391,1	390,5	429,9	5,3	- 52,9	Févr.
März	716	684	793	884	450,4	424,8	494,2	562,1	413,3	466,9	461,8	474,2	- 32,4	- 87,9	Mars
April	697	660	748	885	450,1	413,0	438,5	536,6	353,3	404,1	410,0	439,4	- 28,5	- 97,2	Avril
Mai	853	711	862		472,3	401,0	475,4		406,1	394,8	419,0		- 56,4		Mai
Juni	837	848	949		405,6	444,8	469,5		350,4	434,9	416,5		- 53,0		Juin
Juli	912	869	1 062		442,0	446,3	469,7		408,6	448,6	459,5		- 10,2		Juillet
Aug.	780	786	955		382,9	365,8	426,3		322,6	367,6	371,9		- 54,4		Août
Sept.	760	743	937		385,9	424,8	475,4		408,0	463,7	489,0		- 13,6		Sept.
Okt.	731	806	929		413,6	477,7	501,4		460,3	476,4	483,3		- 18,1		Oct.
Nov.	697	720	881		420,8	444,5	496,0		433,3	469,4	486,5		- 9,5		Nov.
Dez.	693	708	858		429,8	486,6	541,6		465,7	479,1	521,9		- 19,7		Déc.
Jahr	9 149	8 737	10 169		5 205,7	5 070,7	5 591,6		4 748,9	5 164,6	5 271,5		- 320,1		Année
Jahr ²⁾	9 254	8 835	10 283												Année ²⁾
Jan.-April	2 886	2 546	2 736	3 138	1 853,4	1 580,3	1 736,4	2 031,0	1 494,4	1 630,4	1 623,5	1 727,5	- 112,9	- 303,5	Janv.-Avril

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

49

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		April Avril		Januar-April Janvier-Avril		
	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	1 894	1 572	12 909	10 245	7 918	6 468	54 729	43 798	Coton brut
Zellulose für Kunstseide . .	1 825	1 040	5 786	7 947	1 542	920	4 822	6 936	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	36	54	150	152	1 712	2 204	7 113	6 387	Soie écru
Rohwolle	616	522	2 545	2 134	5 917	5 053	24 773	20 057	Laine brute
Kammzug	436	424	1 519	1 291	6 202	5 516	22 633	17 382	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl . . .	7 803	17 796	37 526	57 507	2 322	5 418	11 398	17 467	Fer et aciers bruts
Bauisen	14 765	23 698	55 852	96 765	6 905	12 103	27 074	47 299	Fer pour la construction
Rohkupfer	1 505	2 707	7 103	8 444	4 276	8 777	19 427	27 014	Cuivre brut
Rohblei	1 051	1 192	4 829	5 202	1 124	1 532	5 390	6 591	Plomb brut
Rohzink	1 865	1 063	5 924	5 839	1 765	1 170	5 629	6 300	Zinc brut
Rohaluminium	1 289	421	2 664	3 215	2 561	896	5 434	6 642	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium . . .	4 778	5 827	19 798	20 874	1 417	1 838	5 988	6 448	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Rohe Häute und Felle	680	756	2 907	2 940	1 658	1 785	7 575	6 729	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	97	83	354	342	1 889	1 954	7 174	8 093	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	23 420	32 571	77 804	93 440	5 336	8 272	19 583	24 661	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr. . .	1 948	6 352	7 943	18 324	1 380	4 413	5 088	12 310	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	953	982	3 679	3 894	6 194	6 115	23 669	24 474	Tabac brut
Braustoffe	5 291	4 242	20 729	22 950	2 913	2 339	11 363	12 831	Matières à brasser
Kakaobohnen	1 095	2 409	3 777	8 753	3 656	11 037	14 878	42 713	Fèves de cacao
Ölfrüchte	5 269	2 432	25 980	15 378	5 373	2 153	25 482	12 800	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	16 779	7 823	38 966	23 697	4 029	3 566	13 622	12 520	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	6 837	11 117	79 779	89 036	849	1 269	8 551	9 298	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	204 417	210 664	636 535	767 308	15 907	16 511	50 499	59 870	Charbons
Heiz- und Gasöl	61 442	93 347	299 967	402 942	8 479	12 840	43 838	56 574	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	36 769	47 266	94 769	140 458	8 283	9 795	21 588	29 337	Benzine
Mineralschmieröl	2 454	4 791	9 911	13 968	1 377	2 810	5 835	8 354	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	192	199	683	913	2 656	2 627	10 525	13 110	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe . . .	135	132	595	636	3 270	2 949	15 446	15 722	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	832	1 152	3 297	4 790	5 205	7 613	21 434	29 896	Articles en caoutchouc
Eisenblech	11 338	23 292	54 241	89 543	8 529	18 091	40 145	69 325	Tôle de fer
Eisenröhren	3 173	5 321	11 917	20 709	2 910	4 845	11 945	18 886	Tuyaux en fer
Maschinen	5 111	6 684	22 615	27 237	28 108	38 551	121 584	154 174	Machines
Automobile Stück	5 303	6 882	17 912	23 231	27 210	36 192	107 756	124 130	Automobiles
Instrumente und Apparate . .	481	483	1 870	2 054	14 769	13 126	55 459	58 140	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	45 535	52 240	163 135	132 318	17 831	19 464	63 771	48 806	Froment
Hafer	8 433	9 001	48 995	40 601	2 050	3 070	12 847	14 144	Avoine
Futtergerste	5 012	3 031	59 539	39 870	1 370	986	16 577	13 278	Orge destiné au fourrage
Mais	1 661	4 459	26 040	22 924	622	1 536	8 969	7 756	Mais
Mehl aus Getreide	93	39	152	186	99	60	180	200	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	29 976	30 478	100 702	101 227	20 513	20 481	72 392	73 648	Fruits et légumes
Rohkaffee	2 984	1 782	10 023	5 687	19 937	10 747	60 039	35 762	Café brut
Kristallzucker	10 668	11 215	38 520	34 041	4 872	5 528	17 393	16 350	Sucre cristallisé
Speiseöl	926	1 603	3 831	5 766	1 662	2 509	7 189	9 234	Huile comestible
Fleisch	232	959	757	2 250	901	3 078	2 930	7 470	Viande
Eier	1 258	1 415	4 001	4 785	2 753	3 188	9 935	11 075	Oeufs
Butter	15	247	103	1 730	117	1 182	583	8 330	Beurre
Fasswein in 10 hl	10 008	10 643	39 224	40 616	6 936	7 154	25 801	26 794	Vin en fûts
Schlachtvieh Stück	455	3 107	1 697	12 960	204	2 447	763	10 135	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren — Exportation de produits importants

51

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Branches d'industrie
	Monats- durchschnitt Moyenne mens.	April Avril		April Avril		Januar-April Janvier-Avril		
		1954	1954	1955	1954 ²⁾	1955	1954 ²⁾	
1	2	3	4	5	6.	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	82	91	91	4 319	4 501	16 184	17 896	Fils de coton
Baumwollgewebe	168	210	184	18 897	15 847	71 531	67 491	Tissus de coton
Stickerereien	163	152	155	8 922	9 237	34 873	38 088	Broderies
Schappe	111	86	120	565	744	2 963	2 794	Schappe
Kunstfasergarne	179	154	203	5 777	7 919	24 685	32 753	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	98	105	94	8 929	7 580	37 614	34 813	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	103	98	128	1 040	1 152	3 799	4 147	Rubans de soie nat. et artif.
Wollgarne	165	127	142	1 685	1 747	8 120	7 495	Fils de laine
Wollgewebe	197	166	175	2 326	2 394	9 146	9 691	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren . . .	94	78	81	3 196	3 449	11 906	11 882	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	192	209	205	5 355	5 132	18 860	20 581	Confection
Hutgeflechtindustrie	137	152	121	3 299	2 622	16 746	15 864	Industr.d.tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar				127	131	464	494	en 1000 paires
in 1000 Franken	159	155	184	2 548	3 102	11 314	12 737	en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	148	164	140	6 812	6 161	26 039	22 670	Aluminium
Maschinen	143	140	168	87 697	96 645	340 871	373 124	Machines
Uhren in 1000 Stück				2 469	2 720	9 564	9 931	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	135	105	128	73 248	79 285	294 765	295 009	en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	168	147	178	27 166	31 486	105 449	122 183	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke								
aus Eisen	78	85	86	829	808	3 125	3 217	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	155	113	136	1 092	1 220	4 455	5 483	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager								
aus Stahl	95	95	101	706	704	2 973	2 755	Roulements à billes et à
Kupfer- und Messingwaren	132	124	150	1 263	1 396	4 060	6 062	galets en acier
Autobestandteile, Chassis								
für Lastwagen	151	100	237	907	2 064	4 272	7 454	Ouvr. en cuivre et en laiton
Magnete, Dynamos, Anlaser,								
elektrische Fahrrad-								
beleuchtungen	85	79	128	448	631	1 564	2 354	Pièces dét. pour automob.
Chemische und pharmazeu-								Industrie
tische Industrie								chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	188	210	216	30 136	32 691	113 623	130 440	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	194	179	240	3 120	2 902	11 817	13 097	Parfumeries
Chemikalien für gewerb-								
lichen Gebrauch	215	234	261	10 154	12 731	40 232	48 345	Produits chimiques pour
Anilinfarben	167	160	165	22 525	21 808	87 940	97 895	usages industriels
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	279	266	257	1 738	1 694	6 039	6 773	Chocolat
Milchkonserven und								
Kindermehl	241	234	333	1 840	2 653	8 533	9 387	Conserves de lait et farines
Käse	170	160	166	8 278	9 100	33 937	33 948	alimentaires pour enfants
Suppen- und Bouillon-								
produkte	1 161	407	1 434	1 124	4 085	10 870	13 612	Fromage
Tabakfabrikate	158	146	165	4 557	4 729	16 652	16 675	Produits pour soupes et
Exporte anderer wichtiger								Tabacs manufacturés
Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches
Nutz- und Zuchtvieh	304	14	38	31	131	616	558	économiques
Rohstoffe zur Papierfabri-								
kation	231	198	233	961	1 564	3 888	5 227	Bétail de ferme et d'élevage
Unbedruckte Papiere, Kar-								
tons und Pappen	310	256	320	966	1 008	4 307	4 198	Matières premières pour la
Bücher, Zeitschriften,								
Zeitungen	182	186	189	3 018	3 942	10 801	13 347	fabrication du papier
Quincaillerie und								
Merceriewaren	220	220	275	1 064	1 032	3 794	4 380	Papiers et cartons non
								imprimés
								Livres, revues et journaux
								Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionswise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

²⁾ Teilweise revidierte Zahlen. — Chiffres en partie révisés.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Länder	Einfuhr — Importation						Ausfuhr	
	1953	1954	April — Avril		Jan.-April — Janv.-Avril		1953	1954
			1954	1955	1954	1955		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Westdeutschland	1 039 470	1 215 735	100 734	123 571	362 617	465 799	608 616	640 776
Ostdeutschland		36 775		2 696		10 268		38 666
Österreich	93 483	107 684	8 003	10 243	31 505	39 120	118 273	134 835
Frankreich	514 673	643 217	49 547	63 945	203 550	248 416	366 566	389 038
Saargebiet	50 546	57 722	3 453	5 947	16 914	22 933	4 958	6 038
Italien	460 989	545 119	45 954	48 359	179 992	188 119	500 028	461 885
Belgien; Luxemburg	230 569	255 648	19 645	22 663	70 081	89 521	250 346	241 036
Niederlande	237 749	256 994	18 495	21 156	69 059	82 363	175 183	207 365
Grossbritannien	340 356	316 156	27 083	28 778	105 152	110 227	242 635	262 750
Spanien	59 319	55 013	3 592	5 494	17 891	20 596	105 139	115 690
Portugal	9 753	9 187	570	1 126	2 740	4 159	41 256	50 002
Dänemark	62 391	60 545	3 910	3 604	17 722	25 545	92 407	106 411
Norwegen	21 149	16 358	2 796	1 592	5 394	6 181	54 407	51 490
Schweden	109 714	86 664	6 661	6 087	24 911	26 774	169 573	182 846
Finnland	5 093	19 592	656	1 135	2 130	5 169	27 924	29 159
Polen	31 147	25 003	2 391	2 741	8 660	7 526	28 370	21 646
Tschechoslowakei	47 002	51 411	3 723	4 350	15 678	19 256	32 016	39 779
Ungarn	14 099	17 644	1 412	2 072	6 001	7 570	21 426	23 646
Jugoslawien	24 848	24 777	3 232	2 236	7 898	7 534	30 576	33 848
Griechenland	8 652	8 204	601	760	2 281	3 278	15 674	21 097
Bulgarien	4 378	4 123	206	83	780	776	3 102	4 459
Rumänien	11 402	6 027	203	1 206	798	3 882	20 550	10 068
Sowjetunion	17 403	23 501	1 319	3 157	11 100	7 310	12 438	15 497
Türkei	15 438	24 534	667	1 437	5 592	7 554	43 549	40 697
Übriges Europa	2 618	3 601	287	122	1 187	408	22 392	21 357
Europa	3 412 241	3 871 234	305 140	364 560	1 169 633	1 410 284	2 987 404	3 150 081
Ägypten	64 578	60 867	4 625	2 948	32 701	16 861	80 872	77 777
Südafrikanische Union	32 017	21 378	1 172	1 660	7 059	5 671	53 820	55 328
Belgischer Kongo	8 598	13 422	1 053	1 197	4 176	5 296	25 360	24 458
Brit.-Westafrika	15 422	12 713	1 728	8 565	5 483	32 489	7 758	9 395
Übriges Afrika	63 054	83 986	6 777	8 011	31 935	29 383	99 122	113 460
Afrika	183 669	192 366	15 355	22 381	81 354	89 700	266 932	280 418
Iran	12 378	12 287	799	1 137	3 471	4 392	10 966	16 474
Israel	5 239	7 501	1 595	1 319	3 985	3 544	36 026	21 022
India	10 455	16 573	1 928	2 384	5 638	8 529	92 428	103 532
Pakistan	2 329	2 934	183	586	1 188	1 320	16 009	15 808
Straits Settlements ¹⁾	11 278	15 666	1 113	2 080	5 178	6 267	24 064	31 582
Thailand	1 778	1 334	399	88	655	241	21 143	18 923
Republik Indonesien	23 188	22 129	2 485	1 345	8 307	6 173	24 814	33 902
Philippinen	21 683	24 223	432	1 400	7 986	7 711	7 210	8 946
China ²⁾	69 181	46 978	2 635	3 582	17 153	13 342	113 554	99 645
Japan	37 718	29 797	2 456	4 471	9 738	12 987	41 614	45 214
Übriges Asien	35 946	31 903	2 070	2 083	10 518	9 716	70 089	86 603
Asien	231 173	211 325	16 095	20 475	73 817	74 222	457 917	481 651
Kanada	201 912	149 941	17 581	19 326	52 630	62 261	95 081	90 715
Ver. Staaten v. Amerika	619 301	710 236	44 951	73 764	201 774	269 529	852 449	640 551
Mexiko	29 568	44 901	4 412	1 868	15 385	15 183	66 081	60 094
Kuba	15 332	10 348	301	2 464	820	3 575	19 033	16 939
Niederländische Antillen	58 059	17 705	1 212	1 830	7 675	5 630	3 316	3 378
Kolumbien	13 684	15 288	2 637	1 194	5 555	4 186	42 353	51 508
Venezuela	18 477	21 258	1 585	1 980	4 521	7 367	50 636	60 307
Brasilien	52 545	66 416	7 733	3 758	23 911	16 591	96 257	144 733
Uruguay	60 884	27 769	3 795	1 506	12 459	4 334	16 041	20 886
Argentinien	56 775	88 360	5 387	4 077	41 152	14 737	32 918	59 919
Chile	11 214	28 319	189	3 738	603	9 303	15 893	17 408
Peru	26 776	40 838	2 017	2 425	9 076	12 313	27 902	22 069
Übriges Amerika	46 603	60 033	7 663	7 432	24 609	20 458	43 635	50 059
Amerika	1 211 130	1 281 412	99 463	125 362	400 170	445 467	1 361 595	1 238 566
Australien und Ozeanien	32 472	35 260	2 523	3 811	11 441	11 336	90 761	120 802
Total	5 070 685	5 591 597	438 576	536 589	1 736 415	2 031 009	5 164 609	5 271 518

¹⁾ Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya. ²⁾ Inbegriffen Hongkong.

Importation et exportation de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportation				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — = Excédent d'importation				Pays
April - Avril		Jan.-April - Janv.-Avril		1953	1954	Jan.-April - Janv.-Avril		
1954	1955	1954	1955			1954	1955	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
53 783	56 390	216 008	223 643	- 430 854	- 574 959	- 146 609	- 242 156	Allemagne occidentale
	2 656		7 464		1 891		- 2 804	Allemagne orientale
9 282	12 515	36 917	46 930	24 790	27 151	5 412	7 810	Autriche
27 846	34 120	131 002	130 114	- 148 107	- 254 179	- 72 548	- 118 302	France
400	485	2 278	1 959	- 45 588	- 51 684	- 14 636	- 20 974	Territoire de la Sarre
41 168	38 157	152 974	145 459	39 039	- 83 234	- 27 018	- 42 660	Italie
19 509	19 848	82 975	79 613	19 777	- 14 612	12 894	- 9 908	Belgique; Luxembourg
14 920	17 198	60 038	64 540	- 62 566	- 49 629	- 9 021	- 17 823	Pays-Bas
22 950	23 803	81 836	93 951	- 97 721	- 53 406	- 23 316	- 16 276	Grande-Bretagne
6 274	10 470	29 561	41 680	45 820	60 677	11 670	21 084	Espagne
5 897	5 114	17 568	18 158	31 503	40 815	14 828	13 999	Portugal
10 116	5 916	31 486	25 911	30 016	45 866	13 764	366	Danemark
3 212	5 974	14 451	17 776	33 258	35 132	9 057	11 595	Norvège
16 256	14 746	63 261	60 142	59 859	96 182	38 350	33 368	Suède
1 685	1 750	7 267	9 438	22 831	9 567	5 137	4 269	Finlande
2 086	5 796	8 601	11 397	- 2 777	- 3 357	- 59	3 871	Pologne
1 737	2 927	8 102	12 064	- 14 986	- 11 632	- 7 576	- 7 192	Tchécoslovaquie
1 746	1 969	7 227	8 373	7 327	6 002	1 226	803	Hongrie
4 531	2 763	13 117	10 241	5 728	9 071	5 219	2 707	Yougoslavie
1 616	1 527	5 596	5 790	7 022	12 893	3 315	2 512	Grèce
800	523	1 661	2 435	- 1 276	336	881	1 659	Bulgarie
720	1 576	1 764	4 494	9 148	4 041	966	612	Roumanie
602	929	2 145	10 590	- 4 965	- 8 004	- 8 955	3 280	Union soviétique
4 228	2 327	13 036	13 935	28 111	16 163	7 444	6 381	Turquie
1 546	1 768	6 569	5 353	19 774	17 756	5 382	4 945	Reste de l'Europe
252 910	271 247	995 440	1 051 450	- 424 837	- 721 153	- 174 193	- 358 834	Europe
5 884	7 059	31 391	30 777	16 294	16 910	- 1 310	13 916	Egypte
3 294	4 744	14 891	21 081	21 803	33 950	7 832	15 410	Union Sud-Africaine
3 561	2 251	8 920	9 731	16 762	11 036	4 744	4 435	Congo belge
599	710	3 052	3 097	- 7 664	- 3 318	- 2 431	- 29 392	Afrique occid. brit.
9 433	9 192	36 366	34 733	36 068	29 474	4 431	5 350	Reste de l'Afrique
22 771	23 956	94 620	99 419	83 263	88 052	13 266	9 719	Afrique
843	1 600	4 868	6 363	- 1 412	4 187	1 397	1 971	Iran
1 646	1 472	6 568	7 067	30 787	13 521	2 583	3 523	Israël
9 646	9 376	30 271	32 688	81 973	86 959	24 633	24 159	India
504	688	4 890	2 257	13 680	12 874	3 702	937	Pakistan
2 469	3 663	9 273	13 133	12 786	15 916	4 095	6 866	Straits Settlements ¹⁾
2 009	1 758	6 229	6 489	19 365	17 589	5 574	6 248	Thaïlande
1 945	2 135	7 777	6 203	1 626	11 773	- 530	30	République d'Indonésie
654	812	2 474	2 962	- 14 473	- 15 277	- 5 512	- 4 749	Philippines
6 395	8 615	27 727	36 133	44 373	52 667	10 574	22 791	Chine ²⁾
4 102	4 740	17 918	21 885	3 896	15 417	8 180	8 898	Japon
6 421	8 298	26 907	40 353	34 143	54 700	16 389	30 637	Reste de l'Asie
36 634	43 157	144 902	175 533	226 744	270 326	71 085	101 311	Asie
8 263	8 638	29 649	29 084	- 106 831	- 59 226	- 22 981	- 33 177	Canada
45 743	43 475	191 613	182 086	233 148	- 69 685	- 10 161	- 87 443	Etats-Unis d'Amérique
5 725	4 385	21 571	15 641	36 513	15 193	6 186	458	Mexique
1 158	1 204	5 376	6 408	3 701	6 591	4 556	2 833	Cuba
149	131	1 148	2 193	- 54 743	- 14 327	- 6 527	- 3 437	Antilles néerlandaises
3 180	5 164	12 270	16 424	28 669	36 220	6 715	12 238	Colombie
3 551	5 541	15 725	20 259	32 159	39 049	11 204	12 892	Vénézuéla
8 107	5 861	34 229	30 809	43 712	78 317	10 318	14 218	Brésil
1 827	2 396	6 630	7 002	- 44 843	- 6 883	- 5 829	2 668	Uruguay
2 969	5 623	12 588	25 006	- 23 857	- 28 441	- 28 564	10 269	Argentine
461	693	3 257	3 446	4 679	- 10 911	- 2 654	- 5 857	Chili
1 332	2 709	5 915	10 634	1 126	- 18 769	- 3 161	- 1 679	Pérou
3 514	4 220	13 808	15 920	- 2 968	- 9 974	- 10 801	- 4 538	Reste de l'Amérique
85 979	90 040	353 779	364 912	150 465	- 42 846	- 46 391	- 80 555	Amérique
11 745	11 004	34 793	36 197	58 289	85 542	23 352	24 861	Australie et Océanie
410 039	439 404	1 623 534	1 727 511	93 924	- 320 079	- 112 881	- 303 498	Total

¹⁾ Dès le 1^{er} janvier 1952: Singapour et Fédération de Malaisie.

²⁾ Y compris Hongkong.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
in Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1953	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	102	107	104	138	143	146	140	169	199	327	324	351	Janvier
Februar .	89	90	100	126	118	169	147	177	213	352	357	391	Février
März . .	104	124	116	139	156	183	182	214	263	425	418	432	Mars
April . .	106	111	119	129	135	178	177	192	239	367	376	399	Avril
Mai . . .	98	112		132	157		172	206		361	377		Mai
Juni . . .	111	105		151	163		183	202		394	378		Juin
Juli . . .	114	94		144	174		188	201		406	421		Juillet
August .	93	85		129	161		144	180		331	336		Août
Sept. . .	100	93		143	178		182	204		416	445		Sept.
Oktober .	109	112		162	175		207	215		431	434		Octobre
Nov. . . .	118	112		137	179		189	205		429	435		Nov.
Dez. . . .	114	132		151	185		221	225		435	473		Déc.
Jahr. . . .	1 258	1 277		1 681	1 924		2 132	2 390		4 674	4 774		Année
Jan.-April .	401	432	439	532	552	676	646	752	914	1 471	1 475	1 573	Janv.-Avril

Mengenindex des Aussenhandels
Indice du volume du commerce extérieur

54

Jahr und Monat Année et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1938 = 100					
1	2	3	4	5	6	7
1950	147	136	135	168	142	148
1951	174	125	163	223	171	180
1952	153	114	144	191	170	176
1953	159	121	134	213	190	196
1954	183	121	164	247	193	199
1954						
April - Avril	170	119	139	238	187	195
Mai - Mai	181	118	160	250	184	189
Juni - Juin	185	114	168	254	182	188
Juli - Juillet	188	110	186	248	199	208
Aug. - Août	172	104	170	225	162	166
Sept. - Sept.	191	104	184	263	217	226
Okt. - Oct.	202	130	181	276	212	214
Nov. - Nov.	196	134	180	258	216	218
Dez. - Déc.	211	156	185	279	229	238
1955	1949 = 100 ¹⁾					
Jan. - Janv.	143	100	137	189	140	139
Febr. - Févr.	153	98	159	200	152	150
März - Mars	181	113	175	249	169	168
April - Avril	171	117	169	223	163	161

Wertgewogener Mengenindex vgl. Tab. 51.
Indice des quantités cf. tabl. 51.
¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

55

Jahr, Monat und Quartal Année, mois et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1938 = 100					
1	2	3	4	5	6	7
1950	204	255	195	177	236	245
1951	246	290	262	204	259	265
1952	240	285	250	202	259	268
1953	224	271	225	194	253	262
1954	221	273	215	191	251	262
1954						
Jan. - Janv.	224	267	223	197	256	267
Febr. - Févr.	221	268	219	191	258	269
März - Mars	222	266	221	194	257	269
April - Avril	222	274	215	193	249	259
Mai - Mai	221	275	213	193	252	262
Juni - Juin	220	275	211	192	253	266
Juli - Juillet	220	274	214	189	252	262
Aug. - Août	220	274	212	191	253	264
Sept. - Sept.	223	286	218	187	244	255
Okt. - Oct.	220	278	214	187	248	259
Nov. - Nov.	219	273	213	189	243	253
Dez. - Déc.	218	270	212	189	246	256
1955	1949 = 100 ¹⁾					
Quart.-Trim.	101	102	102	98	96	95

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1954	1955					Marchandises
				Ende — Fin					16. Mai		
				August Août	April Avril	Februar Février	März Mars	April Avril	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	Bushel	cents	67 ¹ / ₈	203 ¹ / ₄	216 ¹ / ₈	214 ⁷ / ₈	211 ¹ / ₄	219	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	152 ⁵ / ₈	143 ¹ / ₂	144 ³ / ₄	143 ⁵ / ₈	144	"	Mais
Hafer	"	"	"	29,88	73 ⁷ / ₈	72	70 ⁵ / ₈	72	73 ³ / ₄	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	88,75	56,00	57,75	56,25	54,00	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	60 ¹ / ₄	45 ⁷ / ₈	38 ³ / ₈	37	36 ¹ / ₈	"	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	3,39	3,17	3,32	3,31	3,40	Juli	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	19,25	12,50	12,75	12,35	12,30	Mai	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	35,45	35,00	34,25	34,35	34,90	Disp.	Coton
Wolle 1)	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	16,12	13,92	13,99	13,88	13,58	"	Laine 1)
Gummi	London	lb.	d.	8 ³ / ₄	19 ¹ / ₄	25 ⁷ / ₈ -26 ¹ / ₈	26 ⁵ / ₈	26 ¹ / ₄ -26 ³ / ₈	27 ¹ / ₂	Juni	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	10,63	10,00	10,00	10,00	.	"	Benzine
Kupfer 2)	New York	lb.	"	10,50	30,00	36,00-38,00	38,00-40,00	38,00-40,00	38,00-40,00	Disp.	Cuivre 2)
Zinn	London	1 long ton	£	229,94	730	706	717	713 ¹ / ₂	714	Exp.	Etain
Zink	East St. Louis	lb.	cents	4,75	10,25	11,50	11,50	12,00	12,00	Disp.	Zinc
Silber	London	ounce	d.	18 ⁷ / ₁₆	73 ³ / ₈	74 ¹ / ₄	77	75 ¹ / ₂	78 ¹ / ₄	}	Argent
	New York	"	cents	71,11	85,25	85,25	88,50	87,00	89,75		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	95	95	105	100	95	97	95	104	101	103	1949
1950	94	99	120	108	90	94	100	117	106	109	1950
1951	105	110	146	138	103	112	121	143	140	124	1951
1952	102	107	149	145	97	114	114	140	148	117	1952
1953	98	105	150	138	96	111	107	134	139	114	1953
1954	99	106	150	136	97	110	105	136	139	112	1954
1954											1954
Febr.	98	106	149	138	98	110	106	136	138	113	Février
März	99	106	150	136	98	109	105	135	138	113	Mars
April	99	106	150	137	97	109	105	136	139	113	Avril
Mai	99	106	151	139	97	109	105	137	138	113	Mai
Juni	99	105	152	135	97	109	106	137	139	113	Juin
Juli	99	106	152	134	96	109	105	134	139	112	Juillet
August	99	106	150	136	97	109	105	134	138	112	Août
Sept.	99	105	150	135	97	110	105	134	138	111	Sept.
Okt.	99	105	150	134	97	110	105	136	138	111	Oct.
Nov.	100	105	151	135	98	110	106	136	139	111	Nov.
Dez.	100	105	153	135	98	110	106	136	140	111	Déc.
1955											1955
Jan.	100	105	154	135	98	111	107	138	140	112	Janv.
Febr.	99	106	154	135	98	111	107	.	141	112	Févr.
März	99	105	153	135	.	111	.	.	142	.	Mars
April	99	106	.	135	.	.	.	.	.	.	Avril

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros
August — Août 1939 = 100

58

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires				Roh- und Hilfsstoffe — Matières prem. et auxil.				Moyenne annuelle et fin de mois
	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industr. Verarbeitung destinées à l'industrie	Total	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1944	177	234	187	188	162	291	278	205	1944
1945	178	230	185	188	165	280	264	208	1945
1946	181	213	175	187	171	225	251	237	1946
1947	193	223	197	199	178	254	235	249	1947
1948	202	222	220	207	188	279	254	246	1948
1949	197	227	192	202	184	248	234	225	1949
1950	194	239	196	202	169	221	264	195	1950
1951	200	250	212	210	197	341	337	224	1951
1952	202	245	197	209	212	317	262	242	1952
1953	198	244	198	207	205	258	251	225	1953
1954	202	259	211	213	207	239	250	217	1954
1954									1954
März . . .	198	264	217	212	208	240	253	219	Mars
April . . .	199	271	218	214	208	237	254	215	Avril
Mai	198	272	218	213	206	237	253	215	Mai
Juni	200	277	220	215	206	235	248	215	Juin
Juli	202	260	220	214	206	235	248	216	Juillet
August . . .	204	250	211	213	207	235	250	216	Août
September .	205	250	203	214	207	241	252	217	Septembre
Oktober . .	206	249	199	213	207	243	246	217	Octobre
November .	208	250	201	215	210	242	245	217	Novembre
Dezember .	208	253	200	216	211	245	245	217	Décembre
1955									1955
Januar . . .	206	253	206	215	213	256	244	216	Janvier
Februar . .	204	247	199	212	215	268	242	216	Février
März	205	248	189	212	223	272	237	216	Mars
April . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril

	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxil.		Futter- und Düngemittel Fourrages et engrais			Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	Totalindex Indice général	
	Betriebsstoffe Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh, Engrais, paille	Total				
	11	12	13	14	15	16	17	18	
1944	370	246	190	152	183	173,0	260,7	207,2	1944
1945	353	240	191	144	182	174,5	253,8	205,0	1945
1946	211	225	192	169	188	177,9	233,8	199,8	1946
1947	185	227	209	166	201	189,2	237,3	208,3	1947
1948	184	238	206	167	199	195,6	248,6	216,6	1948
1949	175	220	180	153	175	189,2	231,3	205,9	1949
1950	165	214	168	127	161	186,8	226,8	202,7	1950
1951	183	270	183	137	174	195,6	275,2	227,2	1951
1952	179	249	189	150	182	197,7	255,1	220,5	1952
1953	163	230	193	160	187	195,5	238,8	212,8	1953
1954	154	224	188	159	183	198,3	238,6	214,4	1954
1954									1954
März	158	227	182	151	176	196,1	240,1	213,7	Mars
April	157	225	183	159	179	197,0	240,6	214,5	Avril
Mai	156	225	183	159	179	197,2	239,9	214,3	Mai
Juni	154	223	186	163	182	198,5	239,8	214,9	Juin
Juli	154	223	187	163	183	197,0	239,9	214,3	Juillet
August . . .	154	223	189	163	184	198,2	237,6	214,0	Août
September .	151	225	192	163	186	199,6	237,9	215,1	Septembre
Oktober . .	151	223	192	163	186	199,9	236,4	214,5	Octobre
November .	151	224	196	163	189	201,8	236,6	215,7	Novembre
Dezember .	150	224	199	163	192	202,5	237,3	216,5	Décembre
1955									1955
Januar . . .	150	226	196	163	190	201,5	237,9	216,1	Janvier
Februar . .	150	228	193	163	187	200,5	236,1	214,8	Février
März	149	228	184	163	180	201,4	234,2	214,5	Mars
April . . . .	.	.	.	.	.	201,8	233,3	214,5	Avril

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie
Neuer Index — Nouvel indice
August — Août 1939 = 100

59

Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleischwaren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsenfrüchte Légumineuses	Kartoffeln Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1954										1954
März . . .	177	181	198	178	168	194	350	218	197	Mars
Juni . . .	177	185	201	179	172	201	364	214	196	Juin
September .	177	220	206	176	172	213	367	207	193	Septembre
Dezember .	177	231	207	175	172	216	365	209	192	Décembre
1955										1955
Januar . .	177	208	207	175	172	217	363	211	190	Janvier
Februar . .	177	183	207	173	171	218	352	209	189	Février
März . . .	177	177	207	171	171	219	343	210	188	Mars
April . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril

Monatsende	Nahrungsmittel Denrées alimentaires			Brenn- u. Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille- ment	Miete Logement	Reinigung Nettoyage	Ver- schiedenes Divers	Totalindex Indice général	Fin de mois
	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total							
	12	13	14							
1954										1954
März . . .	161	175	184,4	141,5	215,8	120,8	204,2	153,8	169,4	Mars
Juni . . .	158	183	186,8	138,0	215,2	123,0	204,2	153,8	170,5	Juin
September .	160	189	190,7	138,6	215,0	123,0	203,4	153,7	172,0	Septembre
Dezember .	167	185	191,8	139,5	215,6	124,8	203,5	153,7	172,9	Décembre
1955										1955
Januar . .	167	182	190,4	139,5	215,4	124,8	203,6	153,7	172,4	Janvier
Februar . .	168	179	189,0	139,5	215,4	124,8	203,7	153,8	171,8	Février
März . . .	170	176	188,5	139,4	215,4	124,8	203,7	153,8	171,6	Mars
April . . .	.	.	188,8	139,3	215,3	124,8	203,4	153,8	171,7	Avril

Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger
1948 = 100

60

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid. 1950=100	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1949=100	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1950	98	100	106	111	100	100	96	109	103	107	1950
1951	102	108	116	130	110	108	105	122	120	118	1951
1952	105	110	126	145	114	110	106	122	129	121	1952
1953	104	111	130	144	117	108	106	122	130	120	1953
1954	105	112	132	143	120	108	107	129	129 ¹⁾	121	1954
1954											1954
April	104	111	132	142	118	108	107	128	132	120	Avril
Mai	104	112	131	144	120	108	108	129	132	120	Mai
Juni	105	112	132	144	121	108	108	130	130 ¹⁾	121	Juin
Juli	105	112	134	142	121	108	107	130	129	121	Juillet
Aug.	105	112	133	142	121	108	108	129	129	121	Août
Sept.	106	112	133	143	121	108	107	129	129	121	Sept.
Okt.	106	111	134	143	121	109	107	130	129	121	Oct.
Nov.	106	111	134	144	121	110	107	129	129	121	Nov.
Dez.	106	111	135	145	121	110	107	129	129	121	Déc.
1955											1955
Jan.	106	111	136	145	121	110	108	132	129	121	Janv.
Febr.	105	111	136	145	121	109	107	132	129	121	Févr.
März	105	111	136	145	.	109	107	.	130	120	Mars
April	105	.	.	145	.	.	.	.	.	.	Avril

¹⁾ Ab Juni 1954 neuer Index 1949 = 100. — Depuis juin 1954 nouvel indice 1949 = 100.

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

61

Jahres- und Quartalsende Fin de l'année et de trimestre	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Quartalsende Fin de trimestre	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie 2)	Stundenlöhne Salaires horaires 1)	
		nominal	real - réel			nominal	real - réel.
	August - Août 1939 = 100	3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100		August - Août 1939 = 100	3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100		
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	103,5	100,5	97,1	1951 1 ^{er} trimestre	162,7	184,7	113,5
1940	116,5	105,9	90,9	2 ^{me} „	166,4	186,1	111,9
1941	134,3	116,4	86,7	3 ^{me} „	168,8	188,9	111,9
1942	145,5	126,9	87,2	4 ^{me} „	171,0	191,4	111,9
1943	149,8	134,7	90,0	1952 1 ^{er} trimestre	170,8	193,1	113,1
1944	151,7	140,7	92,8	2 ^{me} „	171,3	193,7	113,1
1945	150,7	151,1	100,3	3 ^{me} „	171,6	194,0	113,1
1946	154,5	166,1	107,5	4 ^{me} „	171,0	194,3	113,7
1947	162,8	178,0	109,4	1953 1 ^{er} trimestre	169,3	194,7	115,0
1948	163,7	183,0	111,8	2 ^{me} „	169,7	194,9	114,8
				3 ^{me} „	170,2	195,2	114,7
				4 ^{me} „	170,1	195,4	114,9
1949 1. Quartal	161,8	183,4	113,3	1954 1 ^{er} trimestre	169,4	195,9	115,8
2. „	161,8	183,5	113,4	2 ^{me} „	170,5	196,2	115,1
3. „	161,8	183,8	113,5	3 ^{me} „	172,0	196,5	114,2
4. „	160,8	183,7	114,4	4 ^{me} „	172,9	196,9	113,9
1950 1. Quartal	158,0	183,8	116,3	1955 1 ^{er} trimestre	171,6	198,0	115,4
2. „	158,4	183,8	116,1	2 ^{me} „			
3. „	160,0	183,9	114,9	3 ^{me} „			
4. „	160,8	184,2	114,5	4 ^{me} „			

1) Lohnsätze. — Taux de salaire.

2) Seit 1950 neue Berechnung. — Depuis 1950 indice révisé.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

62

Jahres- durchschnitt und Monats- ende	Preise in Franken — Prix en francs						Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100)						Moyenne annuelle et fin de mois
	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Spel- kar- toffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Spel- kar- toffeln	
	Lait 100 kg	Bovins 100 kg	Porcs 100 kg	Oeufs 100 St.	Froment 100 kg	Pommes de terre 100 kg	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Froment	Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1939	19,17	127,32	158,84	15,44	36,00	13,00	101	100	106	108	100	78	1939
1951	37,33	290,01	333,63	29,20	62,50	21,88	197	227	223	203	174	132	1951
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	198	227	221	209	175	140	1952
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	203	214	201	210	179	143	1953
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	203	224	227	203	179	146	1954
1954													1954
April	39,00	276,10	333,00	24,90	64,50	26,50	205	216	223	175	179	159	Avril
Mai	38,00	282,00	330,60	25,10	64,50	26,70	200	221	221	176	179	161	Mai
Juni	38,00	287,30	329,00	26,20	64,50	29,00	200	225	220	184	179	175	Juin
Juli	38,00	293,50	334,50	27,90	64,50	23,75	200	230	224	196	179	143	Juillet
Aug.	38,00	300,00	341,80	30,00	64,50	21,50	200	235	228	211	179	130	Août
Sept.	38,00	298,30	348,30	32,20	64,50	21,60	200	233	233	226	179	130	Sept.
Okt.	38,00	298,90	351,30	32,60	64,50	21,85	200	234	235	229	179	132	Oct.
Nov.	39,00	299,10	355,50	33,10	64,50	22,55	205	234	238	232	179	136	Nov.
Dez.	39,00	300,60	357,20	33,00	64,50	22,90	205	235	239	231	179	138	Déc.
1955													1955
Jan.	39,00	291,60	356,00	29,10	64,50	23,50	205	228	238	204	179	142	Janv.
Febr.	39,00	291,40	351,50	25,70	64,50	24,10	205	228	235	180	179	145	Févr.
März	39,00	296,50	352,40	25,60	64,50	24,30	205	232	236	180	179	147	Mars
April	39,00	302,20	347,40	25,60	64,50	24,50	.	.	.	.	.	.	Avril

Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

63

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelse- kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamt- Index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1951	98,3	98,3	86,7	86,6	100,0	99,3	88,4	95,6	1951
1952	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9	1952
1953	101,8	92,6	78,2	88,7	103,2	107,6	99,2	95,8	1953
1954	101,3	97,2	88,1	85,9	103,2	110,1	95,5	97,9	1954
1953									1953
Juni . . .	102,6	92,0	72,3	83,2	103,2	113,8	105,5	95,4	Juin
Dezember .	102,6	92,5	82,0	96,1	103,2	106,0	91,5	96,8	Décembre
1954									1954
April . . .	102,6	93,6	86,5	73,9	103,2	120,1	83,5	96,7	Avril
Mai . . .	100,0	95,6	85,9	74,6	103,2	121,4	85,4	96,2	Mai
Juni . . .	100,0	97,4	85,5	77,8	103,2	131,8	100,6	97,8	Juin
Juli . . .	100,0	99,5	86,9	82,9	103,2	107,8	96,1	97,4	Juillet
August . .	100,0	101,7	88,8	89,1	103,2	97,7	96,1	98,0	Août
September	100,0	101,1	90,5	95,4	103,2	98,1	100,7	98,7	Septembre
Oktober .	100,0	101,3	91,3	96,8	103,2	99,2	104,5	99,2	Octobre
November	102,6	101,4	92,4	98,3	103,2	102,3	112,8	101,0	Novembre
Dezember	102,6	101,9	92,8	97,9	103,2	103,9	113,6	101,3	Décembre
1955									1955
Januar . .	102,6	98,8	92,5	86,2	103,2	106,7	104,8	99,7	Janvier
Februar . .	102,6	98,8	91,3	76,1	103,2	109,2	109,3	99,2	Février
März . . .	102,6	100,5	91,6	76,0	103,2	110,4	110,8	99,7	Mars
April . . .	102,6	102,5	90,3	75,8	103,2	111,0	112,3	100,0	Avril

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

64

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Futter- mittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzen- schutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treib- stoffe Carbu- rants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Con- structions	Zinssatz für I. Hyp. Taux pour I. hyp.	Familien- fremde Arbeit Main d'œuvre	Gesamt- Index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1951	106,4	87,9	89,0	136,3	112,4	98,3	105,4	97,0	105,0	102,2	1951
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1	1952
1953	101,4	83,5	87,3	111,6	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,3	1953
1954	98,3	81,7	96,3	105,5	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,3	1954
1953											1953
Juni . . .	102,7	77,7	91,6	113,2	111,2	99,5	110,9	97,0	112,2	103,6	Juin
Dezember .	97,1	81,5	89,3	106,3	109,7	98,9	110,5	97,0	113,9	102,7	Décembre
1954											1954
April . . .	93,5	81,6	94,5	105,2	108,5	97,2	111,9	97,0	113,8	102,0	Avril
Mai . . .	93,5	78,9	94,8	105,2	108,5	97,2	111,3	97,0	115,6	102,2	Mai
Juni . . .	95,1	79,9	94,4	105,2	108,5	97,2	111,3	97,0	115,8	102,6	Juin
Juli . . .	95,9	81,0	95,0	105,2	108,5	97,2	111,4	97,0	116,0	102,9	Juillet
August . .	99,3	81,6	95,5	105,2	108,5	97,5	111,6	97,0	116,3	103,7	Août
September	102,8	82,8	92,6	105,2	107,0	97,5	111,4	97,0	116,4	104,2	Septembre
Oktober .	103,0	82,8	105,0	105,2	107,0	97,5	111,5	97,0	116,5	104,6	Octobre
November	104,7	83,7	105,7	105,2	107,0	97,5	113,6	97,0	116,6	105,3	Novembre
Dezember	105,9	83,7	105,9	108,0	106,6	97,7	113,9	97,0	118,7	106,1	Décembre
1955											1955
Januar . .	105,4	83,8	106,0	112,2	106,6	97,6	114,6	97,0	118,3	106,1	Janvier
Februar . .	106,4	84,2	105,5	112,2	106,6	97,8	115,0	97,0	118,1	106,3	Février
März . . .	103,2	84,2	108,0	112,2	100,5	97,8	118,6	97,0	118,0	106,3	Mars
April . . .	103,2	84,2	107,5	112,2	100,5	97,8	119,7	97,0	118,0	106,5	Avril

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

Jahresende	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie							Jahresindex der Preise landw. Produkte Indice annuel des prix des produits agricoles	Fin d'année
	Inlandwaren	Auslandwaren	Totalindex	Nahrungsmittel	Brenn- und Leuchtstoffe	Bekleidung	Miete	Reinigung	Verschiedenes	Totalindex		
	Marchandises suisses	Marchandises étrangères	Indice général	Denrées alimentaires	Chaufage et éclairage	Vêtements	Logement	Nettoyage	Divers	Indice général		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1939	108,5	128,7	116,5	105,4	103	102	99,8	.	.	103,5	100,0	1939
1940	130,9	186,0	152,5	120,2	123,9	131,7	99,8	.	.	116,5	114,8	1940
1941	152,0	236,8	185,1	144,8	129,2	164,7	99,8	.	.	134,8	138,6	1941
1942	163,8	257,0	199,9	158,6	134,1	187,5	100,1	.	.	145,5	157,8	1942
1943	170,0	259,0	204,7	162,8	136,0	202,8	100,8	.	.	149,6	165,6	1943
1944	172,7	258,5	206,0	164,0	139,8	207,9	101,2	.	.	151,7	171,6	1944
1945	175,8	237,0	199,8	159,9	145,0	213,8	101,6	.	.	150,7	180,0	1945
1946	185,0	231,6	203,8	164,5	150,5	219,8	102,8	.	.	154,5	183,6	1946
1947	194,6	249,4	216,8	175,5	154,6	233,5	103,8	.	.	162,8	191,7	1947
1948	193,0	250,0	215,6	176,5	153,7	233,4	104,8	.	.	163,7	195,1	1948
1949	186,0	217,8	198,7	173,8	147,8	221,6	106,9	.	.	160,6	192,6	1949
1950	191,0	259,8	218,1	179,8	131,1	203,9	108,8	192,9	143,5	160,8	184,4	1950
1951	197,2	274,0	227,6	184,8	142,6	235,6	116,8	202,1	150,4	171,0	188,4	1951
1952	196,6	246,9	216,5	185,9	144,8	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	192,8	1952
1953	195,8	233,7	210,9	185,9	142,0	215,9	120,8	204,5	154,4	170,1	188,6	1953
1954	202,5	237,8	216,5	191,8	139,5	215,6	124,8	203,5	153,7	172,9	191,0	1954

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

Monat	1952	1953	1954	1955	1952	1953	1954	1955	Mois
	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros August — Août 1939 = 100				Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie August — Août 1939 = 100				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar	226,7	214,5	212,5	216,1	170,5	169,9	169,8	172,4	Janvier
Februar	224,3	213,5	213,3	214,8	170,8	169,5	169,5	171,8	Février
März	222,4	213,5	213,7	214,5	170,8	169,3	169,4	171,6	Mars
April	220,8	212,3	214,5	214,5	170,1	168,8	169,6	171,7	Avril
Mai	220,0	214,0	214,3		170,8	169,5	170,1		Mai
Juni	219,9	213,2	214,9		171,3	169,7	170,5		Juin
Juli	219,6	212,8	214,3		170,9	169,5	171,0		Juillet
August	220,0	212,0	214,0		171,3	169,7	171,7		Août
September	219,5	212,0	215,1		171,6	170,2	172,0		Septembre
Oktober	218,0	212,3	214,5		171,1	170,4	172,5		Octobre
November	217,9	212,1	215,7		171,2	170,4	173,0		Novembre
Dezember	216,5	210,9	216,5		171,0	170,1	172,9		Décembre
Mittel	220,5	212,8	214,4		171,0	169,8	171,0		Moyenne
	Index der Preise landw. Produkte Indice des prix des produits agricoles 1948 = 100				Index der Preise landw. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la prod. agricole 1948 = 100				
Januar	96,6	95,6	96,4	99,7	106,1	104,0	102,5	106,1	Janvier
Februar	96,4	95,5	96,0	99,2	105,8	103,9	102,0	106,3	Février
März	96,3	95,5	96,1	99,7	105,6	103,8	102,0	106,3	Mars
April	95,6	95,1	96,7	100,0	104,9	103,7	102,0	106,5	Avril
Mai	96,6	95,8	96,2		104,8	103,8	102,2		Mai
Juni	97,5	95,4	97,8		104,8	103,6	102,6		Juin
Juli	97,1	95,0	97,4		104,9	103,3	102,9		Juillet
August	97,2	95,2	98,0		105,0	103,2	103,7		Août
September	97,4	96,1	98,7		104,9	102,9	104,2		Septembre
Oktober	97,7	96,9	99,2		104,8	102,7	104,5		Octobre
November	97,6	97,4	101,0		104,6	102,4	105,3		Novembre
Dezember	97,0	96,8	101,3		104,8	102,7	106,1		Décembre
Mittel	96,9	95,8	97,9		105,1	103,3	103,8		Moyenne

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

66

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif								Passiven — Passif				Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieobligationen Engagements pour le fonds de garantie				Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tierre Wechsel	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven		
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total	Total											Fonds de garantie (100 mil- lions) et Fonds de réserve	Billets de change rées- comptés	Cré- diteurs divers	Autres postes du passif
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1952	75,0	25,0	100,0	3,5	8,0	0,2	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	1952	
1953	75,0	25,0	100,0	3,2	8,5	0,2	0,2	108,7	—	0,1	3,3	112,1	1953	
1954													1954	
April ...	75,0	25,0	100,0	2,9	8,5	0,5	0,1	108,9	—	0,0	3,1	112,0	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,0	8,5	0,4	0,1	108,9	—	0,1	3,0	112,0	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	2,8	8,5	0,7	0,2	108,9	—	0,1	3,2	112,2	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	2,8	8,5	0,6	0,1	108,9	—	0,1	3,0	112,0	Juillet	
August ...	75,0	25,0	100,0	2,8	8,5	0,6	0,1	108,9	—	0,1	3,0	112,0	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	2,5	8,5	1,0	0,1	108,9	—	0,1	3,1	112,1	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	2,5	8,5	1,2	0,1	108,9	—	0,1	3,3	112,3	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	2,5	8,5	1,2	0,1	108,9	—	0,1	3,3	112,3	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	2,4	8,5	1,3	0,1	108,9	—	0,1	3,3	112,3	Déc.	
1955													1955	
Januar	75,0	25,0	100,0	2,4	8,5	1,3	0,0	108,9	—	0,1	3,2	112,2	Janvier	
Februar	75,0	25,0	100,0	2,4	9,5	0,3	0,1	108,9	—	0,1	3,3	112,3	Février	
März ...	75,0	25,0	100,0	2,6	9,5	0,1	0,1	108,9	—	0,1	3,3	112,3	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	2,6	9,5	0,1	0,1	109,2	—	0,1	3,0	112,3	Avril	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

67

Satz	1949	1950	1951	1952	1953	März Mars 1954	Juni Juin 1954	Sept. Sept. 1954	Dez. Dec. 1954	März Mars 1955	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2¾	—	40	40	40	40	40	40	40	65	90	2¾
3	117	117	194	224	299	319	319	319	319	319	3
3¼	287	259	237	215	163	143	143	143	143	143	3¼
3½	101	101	84	81	50	50	50	50	50	50	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Total	525	517	555	560	552	552	552	552	577	602	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinststitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
2¾	—	40	60	60	115	115	132	173	220	237	2¾
3	144	162	291	373	386	386	390	390	390	390	3
3¼	300	300	268	240	227	227	205	175	175	158	3¼
3½	65	65	23	23	—	—	—	—	—	—	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	17	1	1	1	1	1	1	0	0	0	4
Total	526	568	643	697	729	729	728	738	785	785	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
2¾	—	80	100	100	155	155	172	213	285	327	2¾
3	261	279	485	597	685	705	709	709	709	709	3
3¼	587	559	505	455	390	370	348	318	318	301	3¼
3½	166	166	107	104	50	50	50	50	50	50	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	37	1	1	1	1	1	1	0	0	0	4
Total	1 051	1 085	1 198	1 257	1 281	1 281	1 280	1 290	1 362	1 387	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque

1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1951	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,8	1 037,8	600,3	15,8	756,7	556,8
Dezember . . 1952	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9	579,1
Dezember . . 1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,8	14,2	861,2	633,2
Februar . . . 1954	398,5	7,1	99,8	53,1	429,4	0,1	107,1	1 085,3	633,8	14,1	869,7	632,7
März „	396,3	9,3	107,7	62,3	429,4	0,1	121,5	1 096,1	640,5	14,3	878,7	638,1
April „	329,8	19,3	112,9	68,4	421,3	0,1	119,2	1 108,2	644,0	14,1	884,7	639,3
Mai „	288,0	13,0	141,1	74,1	414,9	0,1	115,2	1 119,7	650,1	13,7	890,8	644,6
Juni „	310,3	13,3	153,0	68,0	404,5	0,1	109,3	1 147,2	673,0	13,7	894,6	646,2
Juli „	303,8	8,0	150,8	73,5	404,0	0,1	106,1	1 170,1	672,6	14,1	904,7	655,0
August „	288,0	4,9	148,0	80,3	399,8	0,1	127,9	1 147,9	673,8	14,1	913,1	660,8
September . . „	278,3	6,7	145,8	63,6	403,3	0,1	129,1	1 165,5	692,0	13,1	919,5	664,1
Oktober „	263,7	6,9	135,5	58,8	404,4	0,1	130,5	1 174,3	702,8	12,9	921,9	668,9
November . . . „	239,1	10,7	141,0	60,3	415,1	0,0	137,9	1 183,7	701,3	13,1	925,7	670,9
Dezember . . . „	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3	672,0
Januar 1955	353,8	5,1	114,2	60,9	419,7	0,2	143,1	1 173,5	702,2	16,7	928,3	673,1
Februar „	351,7	7,0	111,1	55,8	418,0	0,1	150,8	1 173,6	702,1	19,8	937,0	678,5
März „	316,4	8,2	144,1	58,7	422,4	—	161,2	1 191,5	710,9	20,6	942,5	681,9

2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)

Dezember . . 1951	873,8	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3	243,7
Dezember . . 1952	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8	264,5
Dezember . . 1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9	302,0
Februar . . . 1954	914,1	21,8	854,4	392,0	1 958,7	15,5	675,0	1 698,6	515,2	165,7	552,9	312,6
März „	905,9	23,5	749,1	457,7	1 955,5	21,8	663,5	1 749,8	516,9	163,5	543,9	316,6
April „	757,9	35,9	905,5	474,3	1 863,4	30,9	669,0	1 737,8	533,1	165,2	575,1	320,2
Mai „	898,6	38,7	846,8	452,0	1 784,2	30,0	641,3	1 762,9	530,5	166,9	555,0	323,7
Juni „	1 125,9	27,6	822,6	463,2	1 730,3	32,5	644,4	1 809,1	545,3	169,1	571,2	331,0
Juli „	1 070,0	28,0	845,4	485,7	1 677,7	25,1	649,8	1 753,1	547,9	187,9	625,9	332,6
August „	1 080,9	18,8	804,2	505,1	1 696,5	29,5	679,1	1 783,8	561,4	178,9	618,1	333,2
September . . „	1 055,8	20,9	826,8	479,8	1 698,1	31,7	670,0	1 801,3	567,9	177,4	625,5	336,6
Oktober „	926,5	23,9	800,7	442,5	1 680,0	44,1	684,3	1 837,2	574,7	198,4	638,3	342,5
November . . . „	927,0	16,1	832,6	416,2	1 658,1	53,8	718,1	1 899,3	588,1	203,0	653,1	346,1
Dezember . . . „	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9	351,1
Januar 1955	1 022,6	33,5	808,7	395,0	1 719,8	39,1	770,3	1 892,4	598,0	230,3	656,8	350,5
Februar „	970,2	27,9	775,5	365,0	1 705,8	41,1	754,9	1 947,0	598,8	243,7	666,9	362,4
März „	899,3	30,7	791,6	414,2	1 744,5	42,5	705,8	1 963,5	610,5	268,8	669,7	364,2

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Anderer Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	—	11 017,9	Décembre 1951
2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	—	11 526,4	Décembre 1952
2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	—	12 118,6	Décembre 1953
2 076,2	580,8	7 171,4	1 189,1	1,2	50,1	13,9	104,1	—	12 174,8	Février 1954
2 110,6	555,5	7 199,4	1 197,2	2,1	49,8	13,9	99,7	—	12 233,3	Mars „
2 126,2	543,6	7 226,1	1 223,2	1,7	49,9	13,8	103,2	—	12 239,4	Avril „
2 139,4	575,4	7 252,9	1 218,2	3,1	49,8	13,8	114,4	—	12 298,2	Mai „
2 164,8	558,0	7 277,1	1 218,3	5,0	50,0	13,7	130,1	—	12 366,2	Juin „
2 195,0	601,0	7 310,1	1 219,3	3,2	50,0	13,9	117,5	—	12 450,0	Juillet „
2 203,0	639,0	7 336,6	1 215,3	1,8	50,0	13,9	125,4	—	12 506,1	Août „
2 227,2	652,5	7 357,6	1 215,9	1,6	50,2	13,8	132,7	—	12 549,3	Septembre „
2 239,6	673,4	7 387,3	1 212,0	0,9	50,2	13,8	152,7	—	12 599,3	Octobre „
2 260,4	682,6	7 421,3	1 213,1	1,5	50,3	13,8	153,1	—	12 662,3	Novembre „
2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,3	—	12 728,3	Décembre „
2 261,6	567,2	7 501,5	1 170,0	28,6	50,2	16,3	126,1	—	12 675,4	Janvier 1955
2 281,2	557,6	7 539,5	1 204,9	5,3	50,2	16,2	140,6	—	12 739,2	Février „
2 315,7	553,3	7 570,1	1 203,0	4,7	50,2	16,2	125,5	—	12 788,5	Mars „
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	—	8 410,2	Décembre 1951
3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	—	8 847,2	Décembre 1952
3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	—	9 272,1	Décembre 1953
3 092,2	230,4	741,3	1 107,9	6,4	48,8	4,0	25,1	—	9 412,6	Février 1954
3 120,7	226,0	748,3	1 118,7	6,8	48,8	4,0	44,9	—	9 431,7	Mars „
3 147,1	293,6	749,9	1 137,4	6,2	48,8	3,9	43,6	—	9 498,4	Avril „
3 126,1	213,9	758,6	1 157,1	6,3	48,8	4,2	99,2	—	9 464,5	Mai „
3 193,8	205,7	766,9	1 113,0	7,1	48,8	4,2	59,1	—	9 600,7	Juin „
3 216,5	199,6	773,7	1 154,7	5,3	48,8	4,2	41,8	—	9 576,5	Juillet „
3 259,9	188,4	776,5	1 136,9	4,1	48,8	4,2	36,1	—	9 589,9	Août „
3 274,2	184,0	780,7	1 170,6	4,2	48,8	4,1	60,4	—	9 640,1	Septembre „
3 358,2	182,3	786,2	1 176,6	3,1	48,8	4,1	52,4	—	9 529,4	Octobre „
3 473,5	166,5	793,9	1 152,9	2,8	48,8	4,1	32,4	—	9 578,7	Novembre „
3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	—	9 685,7	Décembre „
3 549,8	160,5	807,6	1 170,8	7,1	47,5	5,1	44,8	—	9 811,9	Janvier 1955
3 612,5	164,9	814,9	1 174,0	9,2	47,5	5,1	43,1	—	9 756,7	Février „
3 607,8	167,6	819,6	1 135,1	5,5	47,5	5,1	38,7	—	9 749,7	Mars „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1951	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4	28,5
Dezember . . 1952	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4	31,8
Dezember . . 1953	94,4	0,8	91,1	26,8	89,4	2,0	42,2	345,8	202,0	1,3	72,5	35,5
Februar . . 1954	93,0	2,8	92,4	28,0	92,8	0,7	42,6	348,6	202,9	1,3	73,4	35,7
März "	88,2	1,8	86,9	30,5	92,0	7,8	40,8	353,4	205,9	1,4	73,5	35,3
April "	70,8	2,3	87,8	32,4	82,3	10,3	39,9	352,3	204,5	1,4	73,7	35,9
Mai "	71,3	2,5	88,1	35,5	78,8	11,5	41,4	357,9	209,0	1,4	73,8	35,4
Juni "	92,3	0,8	85,7	37,6	80,5	13,1	40,7	357,2	207,1	1,4	73,9	35,9
Juli "	74,5	0,8	106,7	39,5	81,7	17,2	39,2	355,1	204,2	1,4	74,1	35,9
August . . . "	76,9	0,8	105,4	37,5	84,0	13,0	35,6	360,0	209,5	1,3	74,3	35,9
September . "	84,7	1,2	105,3	36,9	89,9	13,8	35,8	376,1	220,8	1,4	73,9	35,0
Oktober . . "	79,7	1,4	104,0	34,9	89,2	9,9	35,8	381,7	221,2	1,4	75,5	35,7
November . . "	66,0	0,7	90,6	33,4	87,5	12,2	39,6	386,6	227,0	1,4	75,5	35,6
Dezember . . "	110,8	0,5	98,6	35,8	84,9	10,6	40,5	377,6	232,7	1,5	75,3	36,8
Januar . . . 1955	93,1	0,7	106,3	28,2	81,4	13,2	40,2	383,7	233,5	1,5	75,4	36,7
Februar . . . "	80,4	1,0	102,4	26,9	84,5	11,5	43,8	390,1	236,0	1,5	75,9	37,3
März "	88,5	1,5	101,4	25,3	85,5	11,9	44,3	401,9	242,9	1,5	76,9	38,5
Total 1—3 (52 Banken)												
Dezember . . 1951	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,6	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1 293,4	829,0
Dezember . . 1952	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1 404,1	875,4
Dezember . 1953	1 385,9	28,2	919,2	436,7	2 446,7	21,1	788,5	3 163,8	1 360,8	174,3	1 476,6	970,7
Februar . . 1954	1 405,6	31,7	1046,6	473,1	2 480,9	16,3	824,7	3 132,5	1 351,9	181,1	1 496,0	981,0
März "	1 390,4	34,6	943,7	550,5	2 476,9	29,5	825,8	3 199,3	1 363,3	179,2	1 496,1	990,0
April "	1 158,5	57,5	1106,2	575,1	2 366,9	41,3	828,1	3 198,3	1 381,6	180,7	1 533,5	995,4
Mai "	1 257,9	54,2	1076,0	561,6	2 277,9	41,6	797,9	3 240,5	1 389,6	182,0	1 519,4	1003,7
Juni "	1 528,5	41,7	1061,3	568,8	2 215,3	45,7	794,4	3 313,5	1 425,4	184,2	1 539,7	1013,1
Juli "	1 448,3	36,8	1102,7	598,7	2 163,4	42,4	794,9	3 278,3	1 424,7	203,4	1 604,7	1023,5
August . . . "	1 445,8	24,5	1057,6	622,9	2 180,3	42,6	842,6	3 291,7	1 444,5	194,3	1 605,5	1029,7
September . "	1 418,8	28,8	1077,9	580,3	2 191,3	45,4	834,9	3 342,9	1 480,7	191,9	1 618,9	1035,7
Oktober . . . "	1 269,9	32,2	1040,2	536,2	2 173,6	54,1	850,6	3 393,2	1 498,5	212,7	1 635,7	1047,1
November . . "	1 232,1	27,5	1064,2	509,9	2 160,7	66,0	895,6	3 469,6	1 516,4	217,5	1 654,3	1052,6
Dezember . . "	1 425,9	36,0	1010,6	469,5	2 176,3	57,3	928,4	3 503,1	1 563,6	239,6	1 667,5	1059,9
Januar . . . 1955	1 469,5	39,3	1029,2	484,1	2 220,9	52,5	953,6	3 449,6	1 533,7	248,5	1 660,5	1060,3
Februar . . . "	1 402,3	35,9	989,0	447,7	2 208,3	52,7	949,5	3 510,7	1 536,9	265,0	1 679,8	1078,2
März "	1 304,2	40,4	1037,1	498,2	2 252,4	54,4	911,3	3 556,9	1 564,3	290,8	1 689,1	1084,6

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif
(suite)

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
413,8	25,3	2 046,3	345,0	0,8	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	Décembre 1951
412,5	28,4	2 211,8	381,8	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	Décembre 1952
461,8	29,3	2 352,1	414,8	0,9	16,8	28,3	40,5	2,0	3 651,1	Décembre 1953
465,9	29,2	2 370,2	429,1	1,1	16,8	29,8	36,2	2,0	3 690,2	Février 1954
469,1	31,8	2 381,0	432,0	0,9	16,8	29,8	30,3	2,0	3 700,7	Mars „
467,3	29,3	2 400,8	429,2	0,8	16,8	29,8	34,4	2,0	3 696,3	Avril „
474,3	29,1	2 411,8	422,2	0,9	16,8	29,8	36,2	2,0	3 710,8	Mai „
473,2	31,8	2 417,3	430,5	1,0	16,8	29,8	44,4	2,0	3 756,8	Juin „
469,8	32,1	2 435,1	432,4	1,0	16,8	29,8	42,9	2,0	3 782,3	Juillet „
471,2	33,1	2 448,9	431,4	0,9	16,8	29,8	46,3	2,0	3 798,0	Août „
487,2	33,1	2 457,2	430,9	0,9	16,8	30,2	51,3	2,0	3 841,2	Septembre „
494,4	33,9	2 467,9	433,0	0,8	16,8	30,2	55,8	2,0	3 853,9	Octobre „
503,1	34,8	2 483,0	433,7	0,8	16,8	30,3	60,2	2,0	3 854,9	Novembre „
494,9	34,8	2 506,0	426,2	1,8	16,9	29,5	40,1	2,0	3 893,2	Décembre „
500,8	35,4	2 515,4	436,0	1,3	16,9	29,8	31,8	2,0	3 892,1	Janvier 1955
511,3	35,4	2 529,7	437,1	1,9	16,9	30,8	30,4	2,0	3 902,2	Février „
524,8	36,0	2 542,8	432,9	1,8	17,0	29,9	30,7	2,0	3 931,4	Mars „
Total 1—3 (52 banques)										
5 224,1	766,9	9 134,8	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	Décembre 1951
5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,8	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	Décembre 1952
5 603,2	953,3	10 204,8	2 657,5	9,7	116,2	46,2	211,1	2,0	25 041,8	Décembre 1953
5 634,3	840,4	10 283,1	2 726,1	8,7	115,7	47,7	165,4	2,0	25 277,8	Février 1954
5 700,4	813,3	10 328,7	2 747,9	9,8	115,4	47,7	174,9	2,0	25 365,7	Mars „
5 740,8	866,5	10 376,8	2 789,8	8,7	115,5	47,5	181,2	2,0	25 434,1	Avril „
5 739,8	818,4	10 423,1	2 797,5	10,3	115,4	47,8	249,8	2,0	25 473,3	Mai „
5 831,8	795,5	10 461,3	2 761,8	13,1	115,8	47,7	233,8	2,0	25 723,7	Juin „
5 881,3	832,7	10 518,9	2 806,4	9,5	115,8	47,9	202,2	2,0	25 808,8	Juillet „
5 934,1	860,5	10 562,0	2 783,8	6,8	115,8	47,9	207,8	2,0	25 894,0	Août „
5 988,8	869,8	10 595,5	2 817,4	6,7	115,8	48,1	244,4	2,0	26 030,8	Septembre „
6 092,2	889,8	10 641,4	2 821,6	4,8	115,8	48,1	260,9	2,0	25 982,8	Octobre „
6 237,0	883,7	10 698,2	2 799,7	5,1	115,9	48,2	245,7	2,0	26 095,9	Novembre „
6 338,6	831,4	10 785,7	2 757,7	10,0	114,5	50,9	240,8	2,0	26 307,2	Décembre „
6 312,2	763,1	10 824,5	2 776,8	37,0	114,8	51,0	202,7	2,0	26 379,4	Janvier 1955
6 405,0	757,9	10 884,1	2 816,0	16,4	114,8	52,1	214,1	2,0	26 398,1	Février „
6 448,1	756,9	10 932,3	2 771,0	11,8	114,7	51,2	194,9	2,0	26 469,6	Mars „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gation- enleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1951	163,6	51,9	—	1 080,6	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2	
Dezember 1952	148,2	69,5	—	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8	
Dezember 1953	179,8	71,1	—	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4	
Februar . 1954	134,3	30,7	—	1 333,0	1 074,8	4 693,6	201,8	2 515,0	490,9	
März . . . "	139,2	35,0	—	1 369,8	1 075,4	4 707,6	203,1	2 510,9	480,4	
April . . . "	142,9	36,8	—	1 362,8	1 068,3	4 715,6	204,6	2 508,5	480,4	
Mai . . . "	156,9	58,5	—	1 362,6	1 066,0	4 731,0	205,7	2 504,6	480,4	
Juni . . . "	163,3	61,3	—	1 340,2	1 099,1	4 740,4	205,7	2 503,5	480,4	
Juli . . . "	149,6	61,7	—	1 383,9	1 104,5	4 755,8	208,6	2 537,4	456,3	
August . . "	146,7	66,2	—	1 383,7	1 120,1	4 778,8	210,4	2 545,3	456,1	
September . "	153,2	50,4	—	1 352,1	1 146,9	4 795,3	209,9	2 550,7	455,8	
Oktober . . "	154,6	48,2	—	1 362,5	1 163,4	4 809,9	210,7	2 557,8	448,6	
November . "	154,6	50,0	—	1 341,2	1 180,2	4 820,1	210,9	2 560,3	448,6	
Dezember . . "	188,9	55,6	—	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8	
Januar . . 1955	134,7	35,3	—	1 310,4	1 205,0	4 961,2	217,1	2 572,9	447,8	
Februar . . "	144,3	34,6	—	1 312,7	1 218,2	4 992,6	218,6	2 581,7	447,8	
März . . . "	142,3	38,1	—	1 322,5	1 226,2	5 008,3	220,1	2 571,0	447,3	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1951	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	—	
Dezember 1952	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	—	
Dezember 1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	—	
Februar . 1954	840,5	236,0	0,1	4 445,8	727,6	387,9	725,8	999,2	—	
März . . . "	910,2	214,9	0,4	4 377,6	738,4	389,1	727,3	1 007,5	—	
April . . . "	882,9	273,4	0,1	4 413,3	756,7	390,2	734,1	1 002,6	—	
Mai "	919,9	228,5	0,2	4 354,7	771,8	392,6	742,7	1 020,9	—	
Juni "	899,0	222,6	0,1	4 422,0	805,5	394,2	749,0	1 025,4	—	
Juli "	904,6	213,2	0,2	4 441,1	782,5	396,9	752,5	1 021,3	—	
August . . . "	888,8	222,9	0,1	4 459,1	789,1	399,5	760,1	1 016,7	—	
September . "	943,7	217,4	0,1	4 422,5	806,2	402,6	764,1	1 018,6	—	
Oktober . . . "	861,0	203,3	0,1	4 419,2	788,3	405,8	770,8	1 018,8	—	
November . . "	862,9	264,9	0,5	4 378,9	792,9	408,8	773,6	1 019,6	—	
Dezember . . "	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	—	
Januar . . 1955	925,1	270,5	0,3	4 399,4	859,4	418,3	798,6	1 012,6	—	
Februar . . . "	894,6	247,2	0,2	4 431,2	823,2	421,4	804,4	1 014,2	—	
März "	910,1	257,8	0,2	4 410,7	817,2	423,2	804,9	1 011,2	—	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
556,0	9 834,4	3,4	4,3	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	Décembre 1951
560,8	10 321,7	3,6	3,0	—	216,3	641,0	340,8	11 526,4	Décembre 1952
552,4	10 920,3	2,7	1,9	—	192,0	641,0	360,7	12 118,6	Décembre 1953
552,4	11 026,5	1,8	2,4	—	143,1	641,0	360,0	12 174,8	Février 1954
552,4	11 073,8	1,3	2,4	—	154,5	641,0	360,3	12 233,3	Mars „
552,4	11 072,3	3,0	2,4	—	160,4	641,0	360,3	12 239,4	Avril „
552,0	11 117,7	1,4	2,5	—	174,7	641,0	360,9	12 298,2	Mai „
552,0	11 145,9	2,2	2,5	—	213,3	641,0	361,3	12 366,2	Juin „
552,0	11 209,8	1,5	2,4	—	234,0	641,0	361,3	12 450,0	Juillet „
552,0	11 259,3	1,2	2,5	—	240,8	641,0	361,3	12 506,1	Août „
552,0	11 266,3	1,1	2,6	—	277,0	641,0	361,3	12 549,3	Septembre „
552,0	11 307,7	2,7	2,8	—	284,0	641,0	361,3	12 599,3	Octobre „
577,0	11 342,9	2,7	2,8	—	311,8	641,0	361,3	12 662,3	Novembre „
577,0	11 481,5	2,4	2,1	—	228,2	641,0	373,1	12 728,3	Décembre „
577,0	11 461,4	1,6	2,7	—	196,4	641,0	372,3	12 675,4	Janvier 1955
577,0	11 527,5	2,8	2,7	—	192,9	641,0	372,3	12 739,2	Février „
602,0	11 577,8	2,1	2,7	—	192,0	641,0	372,9	12 788,5	Mars „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	7 405,3	40,9	101,8	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	Décembre 1951
62,0	7 843,5	34,9	77,9	—	189,3	485,0	216,6	8 847,2	Décembre 1952
62,0	8 271,6	32,4	63,3	—	184,2	485,0	235,6	9 272,1	Décembre 1953
62,0	8 424,9	23,9	68,4	—	174,3	485,0	235,6	9 412,6	Février 1954
62,0	8 427,4	30,7	78,3	—	174,2	485,0	235,6	9 431,7	Mars „
62,0	8 515,3	28,8	79,0	—	154,7	485,0	235,6	9 498,4	Avril „
62,0	8 493,3	26,6	71,1	—	152,9	485,0	235,6	9 464,5	Mai „
62,0	8 580,0	32,4	73,4	—	194,3	485,0	235,6	9 600,7	Juin „
62,0	8 574,3	27,2	71,3	—	183,1	485,0	235,6	9 576,5	Juillet „
62,0	8 598,3	25,5	61,6	—	183,9	485,0	235,6	9 589,9	Août „
62,0	8 637,2	26,5	51,9	—	203,9	485,0	235,6	9 640,1	Septembre „
62,0	8 529,3	25,0	51,3	—	203,2	485,0	235,6	9 529,4	Octobre „
62,0	8 563,8	27,6	59,4	—	207,3	485,0	235,6	9 578,7	Novembre „
60,0	8 630,8	35,9	71,0	—	205,3	485,0	257,9	9 685,7	Décembre „
60,0	8 744,2	28,8	76,2	—	200,3	500,0	262,4	9 811,9	Janvier 1955
60,0	8 696,4	28,0	73,4	—	184,5	510,0	264,4	9 756,7	Février „
60,0	8 695,3	30,8	65,7	—	183,5	510,0	264,4	9 749,7	Mars „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Passiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1951	33,5	25,4	—	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6	
Dezember 1952	39,6	18,1	—	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3	
Dezember 1953	38,2	24,9	—	352,2	120,1	1 261,9	242,9	837,6	95,0	
Februar . 1954	31,9	22,9	—	361,2	124,2	1 287,3	247,7	863,4	83,0	
März . . . "	40,3	22,1	6,2	357,3	117,9	1 290,0	248,1	867,6	83,0	
April . . . "	31,1	20,9	8,6	350,6	121,6	1 294,4	248,5	857,8	94,6	
Mai . . . "	28,5	20,2	11,3	353,7	122,9	1 298,4	249,2	863,2	93,4	
Juni . . . "	30,8	26,0	11,7	366,2	124,3	1 303,9	250,7	865,3	93,3	
Juli "	37,9	22,2	14,9	373,6	124,2	1 308,5	252,0	877,9	81,3	
August . . . "	34,4	23,1	11,6	385,4	121,8	1 314,2	253,7	879,4	80,0	
September . . "	46,8	23,9	11,5	389,2	125,6	1 319,2	254,7	884,7	78,0	
Oktober . . . "	50,5	23,2	7,9	382,7	126,8	1 323,5	256,4	889,4	78,0	
November . . . "	43,3	21,8	9,4	379,7	125,7	1 327,1	256,2	889,3	78,0	
Dezember . . . "	54,0	28,7	7,7	376,1	137,7	1 344,9	257,9	887,7	78,0	
Januar . 1955	37,6	26,8	9,9	373,1	140,8	1 363,5	261,0	891,9	78,0	
Februar . . . "	37,1	26,0	10,3	377,4	138,9	1 372,4	262,0	896,3	78,0	
März "	43,6	29,9	10,4	382,2	141,7	1 376,2	262,6	901,3	78,0	
Total 1—3 (52 Banken)										
Dezember 1951	1 170,8	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,6	963,7	3 785,3	574,8	
Dezember 1952	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1	
Dezember 1953	1 093,6	303,4	0,9	5 892,7	1 991,9	6 241,2	1 132,8	4 305,4	588,4	
Februar . 1954	1 006,7	289,6	0,1	6 140,0	1 926,6	6 368,8	1 175,3	4 377,6	573,9	
März . . . "	1 089,7	272,0	6,6	6 104,7	1 931,7	6 386,7	1 178,5	4 386,0	563,4	
April . . . "	1 056,9	331,1	8,7	6 126,7	1 946,6	6 400,2	1 187,2	4 368,9	575,0	
Mai "	1 105,3	307,2	11,5	6 071,0	1 960,7	6 422,0	1 197,6	4 388,7	573,8	
Juni "	1 093,1	310,1	11,8	6 128,4	2 028,9	6 438,5	1 205,4	4 394,2	573,7	
Juli "	1 092,1	297,1	15,1	6 198,6	2 011,2	6 461,2	1 213,1	4 436,6	537,6	
August "	1 069,9	312,2	11,7	6 228,2	2 031,0	6 492,5	1 224,2	4 441,4	536,1	
September . . . "	1 143,7	291,7	11,6	6 163,8	2 078,7	6 517,1	1 228,7	4 454,0	533,8	
Oktober "	1 066,1	274,7	8,0	6 164,4	2 078,5	6 539,2	1 237,9	4 466,0	526,6	
November "	1 060,8	336,7	9,9	6 099,8	2 098,7	6 555,8	1 240,7	4 469,2	526,6	
Dezember "	1 141,5	379,0	10,2	5 975,5	2 248,9	6 660,0	1 253,8	4 453,1	525,8	
Januar . 1955	1 097,4	332,6	10,2	6 082,9	2 205,2	6 743,0	1 276,7	4 477,4	525,8	
Februar "	1 076,0	307,8	10,5	6 121,3	2 180,3	6 786,4	1 285,0	4 492,2	525,8	
März "	1 096,0	325,8	10,6	6 115,4	2 185,1	6 807,7	1 287,6	4 483,5	525,3	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif
(suite)

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)									
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,5	156,4	113,8	3 146,1	Décembre 1951
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	Décembre 1952
311,3	3 284,1	0,5	0,1	3,1	72,4	168,1	122,8	3 651,1	Décembre 1953
311,3	3 332,9	0,2	0,3	3,1	62,5	168,2	123,0	3 690,2	Février 1954
311,3	3 343,8	0,4	0,3	3,1	59,3	170,4	123,4	3 700,7	Mars „
311,3	3 339,4	0,2	2,2	3,1	57,2	170,5	123,7	3 696,3	Avril „
310,6	3 351,4	0,3	2,2	3,1	59,3	170,6	123,7	3 710,6	Mai „
310,6	3 382,8	1,2	0,1	3,1	74,9	170,7	124,0	3 756,8	Juin „
310,6	3 403,1	0,5	0,1	3,1	80,8	170,7	124,0	3 782,3	Juillet „
310,6	3 414,2	0,3	0,0	3,1	86,7	170,7	123,0	3 798,0	Août „
314,4	3 448,0	0,7	0,0	3,1	95,8	170,7	122,9	3 841,2	Septembre „
314,4	3 452,8	0,4	0,0	3,1	103,9	170,8	122,9	3 853,9	Octobre „
314,4	3 444,9	0,3	—	3,1	112,8	170,9	122,9	3 854,9	Novembre „
340,2	3 512,9	1,0	0,1	3,1	75,3	173,1	127,7	3 893,2	Décembre „
340,2	3 522,8	0,4	0,3	3,1	64,8	173,2	127,5	3 892,1	Janvier 1955
340,2	3 538,6	0,3	0,5	3,1	59,0	173,3	127,4	3 902,2	Février „
340,2	3 566,1	0,3	0,5	3,1	59,9	173,5	128,0	3 931,4	Mars „
Total 1-3 (52 banques)									
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,3	22 574,3	Décembre 1951
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	Décembre 1952
925,7	22 476,0	35,6	65,3	3,1	448,6	1 294,1	719,1	25 041,8	Décembre 1953
925,7	22 784,3	25,9	71,1	3,1	380,4	1 294,2	718,6	25 277,6	Février 1954
925,7	22 845,0	32,4	81,5	3,1	388,0	1 296,4	719,3	25 365,7	Mars „
925,7	22 927,0	32,0	83,6	3,1	372,3	1 296,5	719,6	25 434,1	Avril „
924,6	22 962,4	28,3	75,8	3,1	386,9	1 296,6	720,2	25 473,3	Mai „
924,6	23 108,7	35,8	76,0	3,1	482,5	1 296,7	720,9	25 723,7	Juin „
924,6	23 187,2	29,2	73,8	3,1	497,9	1 296,7	720,9	25 808,8	Juillet „
924,6	23 271,8	27,0	64,1	3,1	511,4	1 296,7	719,9	25 894,0	Août „
928,4	23 351,5	28,3	54,5	3,1	576,7	1 296,7	719,8	26 030,6	Septembre „
928,4	23 289,8	28,1	53,9	3,1	591,1	1 296,8	719,8	25 982,6	Octobre „
953,4	23 351,6	30,6	62,0	3,1	631,9	1 296,9	719,8	26 095,9	Novembre „
977,2	23 625,0	39,3	73,2	3,1	508,8	1 299,1	758,7	26 307,2	Décembre „
977,2	23 728,4	30,8	79,2	3,1	461,5	1 314,2	762,2	26 379,4	Janvier 1955
977,2	23 762,5	31,1	76,6	3,1	436,4	1 324,3	764,1	26 398,1	Février „
1 002,2	23 839,2	33,2	68,9	3,1	435,4	1 324,5	765,3	26 469,6	Mars „

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1954	März 1955	Dezember 1954	März 1955	Dezember 1954	März 1955
	1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	32,8	24,5	280,7	285,9	292,2	271,1
2. Coupons	1,1	1,0	4,5	7,4	14,8	15,3
3. Bankdebitoren auf Sicht	34,1	34,3	236,3	213,8	294,4	268,2
4. Andere Bankdebitoren	1,3	4,5	102,9	83,0	58,8	81,1
5. Wechsel	28,2	31,7	471,4	519,2	578,5	627,7
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	4,3	3,3	6,1	6,8	35,1	30,6
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . . .	8,7	9,7	160,1	160,6	259,5	252,4
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	34,9	39,6	495,7	532,1	560,7	534,5
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	9,6	12,4	176,8	183,4	156,2	153,0
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	4,1	7,6	30,1	43,6	79,7	92,3
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13,3	11,8	130,0	109,1	157,0	171,8
10a. davon gegen hypothekarische Deckung.	4,7	4,6	63,4	67,2	43,5	48,0
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	3,2	4,2	14,1	14,0	61,1	67,8
12. Hypothekaranlagen	94,7	97,1	45,3	42,4	53,1	55,4
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	36,1	36,5	167,2	161,3	522,4	505,9
14. Syndikatsbeteiligungen	0,5	0,5	0,5	0,5	—	—
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	—	—	2,5	2,5
17. Sonstige Aktiven	1,7	4,0	9,8	5,7	5,2	20,4
18. Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	299,0	310,3	2 166,7	2 197,4	2 984,8	3 006,8
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	32,8	33,9	216,1	213,0	364,2	364,2
2. Andere Bankenkreditoren	9,9	8,2	63,7	57,7	52,3	66,4
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	2,5	0,2	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	85,9	95,6	1 114,7	1 157,1	1 572,8	1 608,2
5. Kreditoren auf Zeit	29,4	32,1	160,2	137,5	212,2	189,6
6. Spareinlagen	9,7	10,8	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	24,4	25,1	254,1	257,4	214,1	219,5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	41,3	40,2	168,2	169,4	206,3	205,4
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	20,0	20,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . .	0,3	0,2	6,1	5,5	18,3	14,4
12. Tratten und Akzepte	0,2	0,2	0,5	0,5	44,1	43,0
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	12,3	13,3	28,3	32,5	65,4	61,0
15. Kapital	20,0	20,0	80,0	90,0	160,0	160,0
16. Reserven	10,5	10,5	74,8	76,8	75,1	75,1
17. Bilanzsumme	299,0	310,3	2 166,7	2 197,4	2 984,8	3 006,8

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1954	Mars 1955	Décembre 1954	Mars 1955	Décembre 1954	Mars 1955	
8	9	10	11	12	13	
345,5	248,0	78,4	69,8	1 029,6	899,3	Actif 1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux 2. Coupons 3. Avoirs en banque à vue 4. Avoirs en banque à terme 5. Effets de change 6. Reports et avances à court terme 7. Comptes courants débiteurs en blanc 8. Comptes courants débiteurs gagés 8a. dont garantis par créances hypothécaires 9. Avances et prêts à terme fixe en blanc 10. Avances et prêts à terme fixe gagés 10a. dont garantis par hypothèque 11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public 12. Placements hypothécaires 13. Titres et participations permanentes 14. Participations syndicales 15. Immeubles à l'usage de la banque 16. Autres immeubles 17. Autres postes de l'actif 18. Capital non versé 19. Total du bilan
6,6	3,9	2,3	3,1	29,1	30,7	
207,3	236,4	35,1	38,9	807,2	791,6	
191,0	233,9	9,6	11,7	363,6	414,2	
433,4	405,0	154,8	160,9	1 666,3	1 744,5	
—	—	1,1	1,8	46,6	42,5	
215,8	178,6	101,1	104,5	745,2	705,8	
463,3	483,0	354,8	374,3	1 909,4	1 963,5	
106,0	104,7	151,6	157,0	600,2	610,5	
99,5	117,0	8,5	8,3	221,9	268,8	
295,1	305,2	70,5	72,0	665,9	669,7	
206,2	210,8	33,3	33,6	351,1	364,2	
73,2	72,4	9,1	9,2	160,7	167,6	
54,8	54,8	558,2	569,9	806,1	819,6	
319,8	331,6	86,5	99,8	1 132,0	1 135,1	
5,8	4,4	—	0,1	6,6	5,5	
11,5	11,5	14,0	14,0	47,5	47,5	
—	—	2,6	2,6	5,1	5,1	
12,9	7,7	13,3	0,9	42,9	38,7	
—	—	—	—	—	—	
2 735,3	2 693,4	1 499,9	1 541,8	9 685,7	9 749,7	
242,0	239,2	43,7	59,8	898,6	910,1	Passif 1. Engagements en banque à vue 2. Engagements en banque à terme 3. Engagements dérivant d'opérations de report 4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue 5. Créances à terme 6. Dépôts d'épargne 7. Livrets de dépôts 8. Obligations et bons de caisse 9. Emprunts par obligations 10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 11. Chèques et dispositions à court terme 12. Traités et acceptations 13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 14. Autres postes du passif 15. Capital 16. Réserves 17. Total du bilan
139,1	112,3	29,7	13,2	294,7	257,8	
—	—	—	—	2,5	0,2	
1 190,5	1 219,6	319,1	330,2	4 283,0	4 410,7	
341,8	315,9	140,6	142,1	884,2	817,2	
—	—	403,6	412,4	413,3	423,2	
175,4	181,2	116,0	121,7	784,0	804,9	
317,0	318,6	277,5	277,6	1 010,3	1 011,2	
—	—	—	—	—	—	
—	—	40,0	40,0	60,0	60,0	
10,3	9,7	0,9	1,0	35,9	30,8	
22,4	18,5	3,8	3,5	71,0	65,7	
—	—	—	—	—	—	
71,7	53,3	27,6	23,4	205,3	183,5	
150,0	150,0	75,0	90,0	485,0	510,0	
75,1	75,1	22,4	26,9	257,9	264,4	
2 735,3	2 693,4	1 499,9	1 541,8	9 685,7	9 749,7	

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 in Millionen Goldfranken¹⁾ — en millions de francs or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots et monnayé	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme, avances et dépôts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et de mois
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1951	350,6	28,7	10,6	29,4	39,8	107,8	127,4	190,1	68,8	1,9	1951
1952	599,4	48,7	15,8	22,8	245,6	91,6	175,6	171,4	68,8	1,8	1952
1953	592,2	44,6	1,4	18,4	297,7	107,8	114,1	162,6	68,8	2,8	1953
1954											
März ..	609,1	59,2	1,6	14,2	301,2	182,8	110,6	162,1	68,8	2,7	Mars
Juni ..	558,1	51,1	1,5	21,8	153,2	374,8	233,9	305,8	68,8	8,8	Juin
Sept. ..	595,6	49,4	1,5	20,2	241,7	369,1	201,7	264,6	68,8	5,4	Sept.
Dez. ..	598,6	76,7	1,3	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,8	2,9	Déc.
1955											
Febr. ..	640,5	60,2 ⁵⁾		34,8	317,1	265,0	199,8	189,2	68,8	2,6	Févr.
März ..	625,7	72,5		41,8	290,9	225,5	197,6	194,5	68,8	1,2	Mars
April ..	625,5	64,0		43,9	459,0	187,7	198,1	210,5	68,8	0,6	Avril

	Capital versé	Ré-serves	Dépôts (monnaies)			Dépôts (or)	Divers ³⁾	Total du bilan	
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants				
1951	125,0	20,8	393,7	47,8	37,0	208,8	122,1	954,1	1951
1952	125,0	20,8	640,8	0,8	45,9	480,0	127,8	1 439,5	1952
1953	125,0	20,5	652,1	0,2	46,1	431,7	134,1	1 409,7	1953
1954									
März ..	125,0	20,5	745,2	0,2	45,8	439,1	136,0	1 511,8	Mars
Juni ..	125,0	20,7	1 032,4	0,8	26,1	434,8	137,8	1 776,6	Juin
Sept. ..	125,0	20,7	1 079,4	0,8	24,8	430,8	136,5	1 817,5	Sept.
Dez. ..	125,0	20,7	991,9	0,8	26,9	436,0	139,8	1 740,1	Déc.
1955									
Febr. ..	125,0	20,7	1 000,3 ⁶⁾		36,7	453,2	141,1	1 777,0	Févr.
März ..	125,0	20,7	941,5		37,2	453,2	140,4	1 718,0	Mars
April ..	125,0	20,7	1 081,0		36,6	453,1	141,2	1 857,6	Avril

Exécution des accords de La Haye de 1930

Fonds placés en Allemagne		Dépôts à long terme	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus).....	221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾	152,6
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)	76,2	Dépôt du Gouvernement allemand	76,8
	297,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords ⁵⁾ ..	68,8
			297,2

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 gramme d'or fin.

²⁾ Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

³⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

⁴⁾ Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

⁵⁾ Depuis février 1955: Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue.

⁶⁾ Depuis février 1955: Banques Centrales.

Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international

71

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Mai 31 Mai 1947	30. April 30 Avril 1952	30. April 30 Avril 1953	30. April 30 Avril 1954	31. Januar 31 Janvier 1955	
	in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U.S.					
1	2	3	4	5	6	
Aktiven — Actif						
Gold (zu 35 U. S. Dollar die Unze fein) Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)	1 333,4	1 531,6	1 692,6	1 718,5	1 743,8	
Guthaben bei Depositenstellen Disponibilités chez les dépositaires	812,9	803,4	815,8	856,8	867,4	
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)	4 372,2	4 939,8	5 162,7	5 375,9	5 434,9	
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . A recevoir du fait des rajustements monétaires	—	—	—	—	0,9	
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions à recevoir des Etats-membres	1 201,6	870,8	1 056,7	888,8	797,7	
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	0,1	1,0	1,1	1,0	0,8	
Total	7 720,2	8 146,6	8 728,9	8 840,8	8 843,7	
Passiven — Passif						
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	8 153,6	8 736,6	8 848,5	8 728,0	
Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung Moins: frais excédent le revenu, depuis le début	1,4	7,2	8,0	8,0	9,7	
Nettokapital Capital net.	7 720,1	8 146,3	8 728,5	8 840,5	8 718,3	
Reserven und sonstige Passiven Réserves et autres postes du passif	0,1	0,3	0,4	0,3	125,4	
Total	7 720,2	8 146,6	8 728,9	8 840,8	8 843,7	
Verkehr einiger Mitglieder — Relations de quelques Etats-membres						
in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U.S.						
Land — Pays	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen Transactions		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds	
	Gold Or	Mitgliedwährung Monnaie nationale	Verkäufe an den Fonds Ventes au Fonds	Übrige Zahlungen an den Fonds Autres paiements au Fonds	Bestand 28. Febr. 1955 Montants au 28 févr. 1955	Zunahmen seit 1. März 47 Augmentat. depuis le 1er mars 1947
7	8	9	10	11	12	13
Australien — Australie	8,4	191,6	14,0	— 0,0	205,6	205,6
Belgien — Belgique	56,3	168,7	0,0	— 0,0	168,7	—
Brasilien — Brésil	37,5	112,5	65,5	— 0,0	178,0	178,0
Dänemark — Danemark	5,9	62,1	— 0,8	0,0	61,3	— 1,2
Frankreich — France	108,1	416,9	105,0	— 0,2	521,7	76,3
Grossbritannien — Grande-Bretagne	236,3	1 063,7	— 3,7	3,5	1 063,5	— 26,0
Indien — Inde	27,5	372,5	53,3	— 0,1	425,7	53,2
Kanada — Canada	75,0	225,0	—	— 0,0	225,0	—
Niederlande — Pays-Bas	68,7	206,3	0,0	— 0,0	206,3	—
Pakistan	3,5	96,5	—	— 0,0	96,5	96,5
Schweden — Suède	17,0	83,0	— 8,0	— 0,0	75,0	75,0
Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	25,0	75,0	0,0	— 0,0	75,0	—
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	687,6	2 062,6	— 450,7	— 34,3	1 577,5	— 484,3
Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres .	250,0	1 187,4	104,9	— 0,1	1 292,2	990,4
Total	1 606,7	6 323,7	— 120,5	— 31,2	6 172,0	1 163,5

Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72

Bilanzpositionen — Postes du bilan	30. Juni 1954 30 Juin 1954		31. Dezember 1954 31 Décembre 1954	
	in Millionen Dollar — en millions de dollars			
1	2		3	
Aktiven — Actif				
Guthaben bei Banken und anderen Depositären Créances sur banques et autres dépositaires				
In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des Etats-membres .	124,1		117,0	
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies des Etats non membres	8,9	133,0	8,9	125,9
Anlagepapiere Titres de placement				
Obligationen der Regierung der Vereinigten Staaten	359,4		408,4	
Obligations du gouvernement des Etats-Unis				
Obligationen der Regierung von Kanada	11,5		23,5	
Obligations du gouvernement du Canada				
Obligationen der Regierung von Grossbritannien	0,3		13,0	
Obligations du gouvernement britannique				
Schweizerische Bundesobligationen	6,3		4,8	
Obligations de la Confédération suisse				
Aufgelaufene Zinsen — Intérêts courus	5,0	382,5	7,0	456,5
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge A recevoir sur le capital souscrit				
In Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis	3,5		2,8	
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾ — En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾ nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine	892,8	896,1	848,0	850,8
bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt				
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank		1 662,7		1 738,3
Prêts en cours détenus par la Banque				
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren		10,8		11,8
Intérêts courus et commissions				
Andere Aktiven und Debitoren		7,7		11,7
Autres actifs et montants à recevoir				
Anlagen des Spezial-Reservefonds ²⁾		48,9		55,8
Fonds de la réserve spéciale ²⁾				
Anlagen des Personal-Pensionsfonds		2,9		3,1
Placements du fonds de retraite du personnel				
Total		3 144,8		3 253,7
Passiven — Passif				
Buchschulden und aufgelaufene Verpflichtungen		8,9		9,4
Comptes à payer et frais courus				
Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen		380,0		419,8
Solde non versé sur prêts				
Konsolidierte Schuld ³⁾		776,7		849,4
Dette consolidée ³⁾				
Spezialreserve ²⁾		48,9		55,8
Réserve spéciale ²⁾				
Ordentliche Reserve		96,8		109,1
Réserve générale				
Reserve für Personal-Pensionsfonds		2,9		3,1
Réserve pour retraite du personnel				
Sonstige Passiven — Divers		0,7		1,9
Kapital — Capital				
Aktienkapital — Capital social autorisé	9 148,5		9 028,0	
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non appelée des souscriptions	7 318,8	1 829,7	7 222,4	1 805,8
Total		3 144,8		3 253,7

¹⁾ Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, alinéa 12 de l'accord.

²⁾ Art. IV, Al. 6.

³⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken 61,3 Mio Dollar am 30. Juni 1954 und 60,2 Mio Dollar am 31. Dezember 1954.
Dont 61,3 millions de dollars le 30 juin 1954 et 60,2 millions de dollars le 31 décembre 1954 d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Provision spéciale pour avances U.E.P.	Banque Nationale de Belgique
									Total	dont aide américaine ¹⁾			
In Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	17 140	4 608	—	1 071	203	—	—	21 989	2 770	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	—	1 552	217	—	—	70 376	3 444	—	—	—	„ 1945
„ 1952	35 295	1 340	17 014	6 710	385	6 708	34 763	97 190	3 507	1 341	2 038	3 844	„ 1952
„ 1953	38 787	902	14 739	5 379	767	8 873	34 660	100 976	2 797	193	1 209	2 794	„ 1953
„ 1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	100 826	3 035	88	573	—	„ 1954
1955													1955
Januar	39 044	4 073	10 057	6 471	331	7 539	34 660	100 571	2 704	93	604	—	Janvier
Februar	39 834	4 034	9 832	5 575	240	8 722	34 660	101 265	2 741	96	549	—	Février
März	41 203	2 753	10 780	7 135	785	7 994	34 660	104 039	2 449	96	820	—	Mars
April	41 938	3 004	10 802	5 616	273	8 823	34 660	103 811	1 918	96	1 405	—	Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

¹⁾ Contre-valeur de l'aide américaine exprimée en monnaie nationale (1948—déc. 1950 aide Marshall; janv. 1951—août 1953 Mutual Security Agency; dès sept. 1953 Foreign Operations Administration).

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et escomptes	Débiteurs divers	Ministère des finances ¹⁾		Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	Banque nationale de Danemark
					a	b							
In Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	193	55	60	—	—	148	441	142	—	28	Fin 1938
„ 1945	83	95	74	94	—	—	7 611	88	1 561	3 621	2 737	13	„ 1945
„ 1952	69	765	134	49	153	97	3 348	442	1 966	1 014	1 497	431	„ 1952
„ 1953	69	937	199	88	—	80	3 245	482	2 118	868	1 317	606	„ 1953
„ 1954	68	776	397	47	329	55	3 161	492	2 145	718	1 273	948	„ 1954
1955													1955
Januar	68	763	266	45	289	55	3 147	479	2 025	633	1 283	921	Janvier
Februar	68	693	173	49	517	55	3 147	475	1 983	699	1 297	946	Février
März	68	693	239	27	388	55	3 144	474	1 973	631	1 298	999	Mars
April	68	705	241	21	502	55	3 144	473	1 986	696	1 300	1 036	Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

¹⁾ a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

Bank deutscher Länder ¹⁾	Gold ²⁾	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsfordernungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ³⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft	Banque des Etats allemands ¹⁾
								Ins-gesamt	davon Kredit-institute		
In Millionen Deutsche Mark — en millions de DM											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7. 9. 1948 ⁴⁾	—	1 287	176	221	7 307		4 898 ⁵⁾	3 399	1 445	805	7. 9. 1948 ⁴⁾
Ende 1952	587	4 340	3 360	949	248	7 237	10 509	4 999	2 990	351	Fin 1952
„ 1953	1 368	6 965	2 786	684	124	5 642	11 547	4 842	3 311	221	„ 1953
„ 1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386	„ 1954
1955											1955
Januar	2 730	8 709	1 773	234	95	3 500	12 180	3 950	2 600	427	Janvier
Februar	2 941	8 610	1 806	306	92	3 581	12 282	4 150	2 783	466	Février
März	2 998	8 610	2 050	445	89	4 083	12 477	4 857	3 094	471	Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

¹⁾ Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken. ²⁾ Unter Kontrolle der Hohen Kommission. ³⁾ Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen. ⁴⁾ Erste Ausweisveröffentlichung. ⁵⁾ Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account 2)	Bankers Deposits	Other Deposits	
	in Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1952	0,4	1 560,8	1 575,0	1 525,5	51,3	355,4	26,9	10,0	24,3	302,8	78,5	„ 1952
„ 1953	0,4	1 660,7	1 675,0	1 616,9	57,8	316,6	26,4	14,9	7,2	290,2	70,4	„ 1953
„ 1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	270,1	66,3	„ 1954
1955												1955
Januar . . .	0,4	1 710,2	1 725,0	1 664,9	62,8	283,0	31,4	16,3	4,7	251,9	85,9	Janvier
Februar . . .	0,4	1 710,2	1 725,0	1 658,9	68,8	233,3	67,2	11,3	4,7	271,1	63,7	Février
März . . .	0,4	1 710,2	1 725,0	1 696,3	31,5	312,7	32,3	11,7	4,1	275,7	66,4	Mars
April . . .	0,4	1 735,2	1 750,0	1 731,5	21,3	305,4	31,9	18,6	4,6	253,9	63,6	Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.
2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets privés sur la Finlande	Crédits à l'Etat	Oblig- ations finlan- daises	Oblig- ations étran- gères	Billets en cir- culation	Comptes cour- ants	Corres- pondants à l'étranger	F. M. I. et B. I. R. D. 1)	Dettes à l'étran- ger	Banque de Finlande
	In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	2 086	1 093	29	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	336	273	13 598	2 834	141	—	—	—	„ 1945
„ 1952	5 863	18 753	31 895	14 739	854	307	46 153	3 408	4 323	2 697	2 573	„ 1952
„ 1953	5 862	29 871	22 080	21 662	1 978	260	45 019	11 225	3 022	3 387	5 716	„ 1953
„ 1954	6 934	37 019	20 405	21 662	1 984	263	47 902	18 645	908	2 350	6 507	„ 1954
1955												1955
Januar . . .	6 909	38 194	13 449	21 662	1 969	208	44 764	17 748	812	1 660	6 574	Janvier
Februar . . .	6 909	41 144	13 781	21 662	1 964	212	48 151	18 728	802	1 660	6 489	Février
März . . .	6 909	42 309	15 454	21 660	1 942	211	48 746	19 510	778	1 660	6 538	Mars
April . . .	6 891	41 698	18 637	21 660	1 882	213	49 713	16 397	1 471	1 660	6 803	Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin

1) Fonds monétaire international et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Bank von Frankreich	Encaisse or	Dispon- ibilités à vue à l'étranger et avoirs à l'U.E.P.	Porte- feuille d'es- compte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs dont			Banque de France
						Total	dont avances pro- visoi- res ¹⁾		Total	compte des accords de coopé- ration éco- nomique	compte des banques et institutions financières françaises et étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	30 627	20 627	110 935	30 657	—	—	Fin 1938
„ 1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	436 000	—	570 006	69 804	—	—	„ 1945
„ 1952	200 187	30 832	994 738	274 003	34 969	648 000	172 000	2 123 514	138 650	897	76 449	„ 1952
„ 1953	201 282	15 189	952 900	292 465	29 562	876 000	400 000	2 310 452	144 905	2 061	81 388	„ 1953
„ 1954	201 282	57 102	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	3 744	78 835	„ 1954
1955												1955
Januar . . .	201 282	60 312	1 110 161	226 244	23 730	778 400	302 400	2 472 650	129 791	3 733	53 909	Janvier
Februar . . .	201 282	66 523	1 102 942	172 750	21 672	803 800	327 800	2 482 667	121 897	137	49 946	Février
März . . .	201 282	86 301	1 171 537	160 613	29 185	783 600	307 600	2 583 654	122 750	7 351	47 537	Mars
April . . .	201 282	121 823	1 142 049	200 233	25 890	732 900	256 900	2 544 115	139 905	11 302	50 956	Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin

1) Avances provisoires, avances spéciales.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat		Banken	andere		
						Total	(davon amerika- nische Hilfe 1))				
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1952	2 385 008	123 461	9 106 574	3 477 064	2 475 923	8218 484	7 446 362	325 698	1694 725	717 765	„ 1952
„ 1953	6 815 741	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8168 886	6 931 187	390 465	2195 124	1771 499	„ 1953
„ 1954	6 729 568	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8416 535	7 094 202	455 108	2881 099	1780 226	„ 1954
1955											1955
Januar . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März . . .	7 314 998	179 596	8 577 409	4 434 670	3 773 401	8208 296	7 046 915	488 407	3236 675	2020 033	Mars
April . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Gegenwertkonto in Inlandwährung ausgedrückt (1948 - Dez. 1950: Marshallkredite; Jan. 1951 - Aug. 1953: Mutual Security Agency; seit Sept. 1953: Foreign Operations Administration).

Bank von Italien	Encasse or	Devises	Débiteurs divers	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor	Circu- lation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Comptes du Trésor	Banque d'Italie											
												In Millionen Lire — en millions de lire										
												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 674	—	1 397	3 704	3 687	3 769	18 955	816	340	850	Fin 1938											
„ 1945	463	—	12 397	9 746	5 443	515 436	382 050	46 865	124 170	20 505	„ 1945											
„ 1952	4 224	42 826	728 482	206 187	122 360	834 386	1 381 454	59 504	360 186	37 643	„ 1952											
„ 1953	4 224	62 959	684 697	263 706	112 496	882 316	1 449 343	52 167	389 930	6 697	„ 1953											
„ 1954	4 227	72 482	695 102	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	37 177	„ 1954											
1955											1955											
Januar .	4 227	74 290	697 963	313 607	82 412	1 002 661	1 444 320	38 929	512 565	41 954	Janvier											
Februar	4 227	73 629	710 630	307 292	127 337	954 169	1 435 460	43 180	513 732	43 301	Février											
März . .	4 227	69 433	694 436	283 092	95 318	1 020 715	1 433 949	45 800	501 946	47 951	Mars											
April . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril	
Mai . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai	
Juni . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin	

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat.
3) Pour 1945 y compris Am-lires. 4) Y compris l'aide internationale.

Niederländische Bank	Encasse or	Disponi- bilités à l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat	Créances en florins pro- venant d'ac- cords de paiements	Billets en circu- lation	Comptes-courants créditeurs					Crédi- teurs en devises étran- gères	Banque néerlandaise
							Total	dont					
								Etat	aide améri- caine 3)	Banques néerlan- daises	avoirs résultant d'accords de paie- ments 4)		
In Millionen Gulden — en millions de florins													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991	838	137	—	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	1 713	3 343	2 387	—	—	—	—	„ 1945
„ 1952	2 061	1 532	58	1 451	372	3 157	2 325	888	1 155	30	39	35	„ 1952
„ 1953	2 792	1 609	35	1 217	214	3 360	2 417	736	1 002	435	78	99	„ 1953
„ 1954	3 015	1 562	57	728	247	3 608	1 896	626	650	487	42	111	„ 1954
1955													1955
Januar . .	3 015	1 689	30	685	221	3 567	1 937	441	653	640	32	131	Janvier
Februar . .	3 015	1 578	51	685	200	3 611	1 802	616	653	394	48	113	Février
März . . .	3 023	1 589	28	801	207	3 556	2 001	583	653	584	94	100	Mars
April . . .	3 030	1 574	45	801	201	3 580	1 989	735	610	509	53	93	Avril
Mai . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Selon la convention du 26 février 1947. 2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et Institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 12) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins. 3) Contre-valeur de l'aide américaine exprimée en monnaie nationale (1948—déc. 1950 aide Marshall; janv. 1951—août 1953 Mutual Security Agency; dès sept. 1953 Foreign Operations Administration). 4) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Norwegen	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskont-vor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken	Verbind-lichkeiten gegen-über E. Z. U.	Banque de Norvège
		Total	davon kurz-fristige					Staat u. andere öffentl. Konti	Inländ. Banken			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	270	191	—	111	112	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	918	641	8 108	84	81	1 933	4 432	742	—	—	„ 1946
„ 1952	185	778	639	5 546	45	58	2 910	2 337	731	194	60	„ 1952
„ 1953	185	719	600	5 546	127	74	3 122	1 792	721	135	505	„ 1953
„ 1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	136	673	„ 1954
1955												
Januar . . .	185	585	448	5 546	32	52	3 128	1 441	543	162	703	Janvier
Februar . . .	185	505	369	5 546	44	55	3 082	1 410	640	79	731	Février
März	185	483	307	5 546	82	60	3 124	1 367	628	105	738	Mars
April	185	604	425	5 546	72	68	3 093	1 736	454	51	764	Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel ¹⁾	Bundesschatz-scheine ²⁾		Darlehen gegen Hand-pfand	Forder-ung gegen den Bundes-schatz	Forderung gegen den Bundes-schatz wegeu Währungs-fonds und Weltbank	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
				a	b							
In Millionen Schilling — en millions de schellings												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	186	—	—	1	612	—	593	267	—	Févr. 1938
Ende 1946	0,1	17	0	—	—	0	12 547	—	5 656	2 898	4 015	Fin 1946
„ 1952	98	2 162	5 994	611	1 118	33	1 782	—	9 048	985	1 770	„ 1952
„ 1953	101	6 956	5 329	518	75	12	1 783	—	10 474	2 312	2 004	„ 1953
„ 1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716	„ 1954
1955												
Januar . . .	556	8 929	5 129	28	—	0	1 774	352	11 904	3 158	1 730	Janvier
Februar . . .	556	8 883	5 109	28	—	0	1 774	352	12 028	2 976	1 723	Février
März	556	8 777	5 146	24	—	0	1 774	352	12 062	2 898	1 695	Mars
April	556	8 460	5 184	24	—	0	1 762	352	12 145	2 535	1 683	Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ Inbegriffen Aufbaukredite (April 1955: 4 812 Mill. Schilling).

²⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung zur Deckung des Zahlungsmittelbedarfs der Besatzungsmächte eingereicht.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Dispon-bilités en devises étran-gères	Autres dispon-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mer-cial	Dette de l'Etat	Billets en cir-culation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en devises étran-gères	Banque du Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public ²⁾		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1952	4 547	4 572	7 082	490	919	1 003	9 528	7 529	5 821	1 418	25	„ 1952
„ 1953	5 069	5 097	7 528	492	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28	„ 1953
„ 1954	5 601	5 613	7 627	486	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12	„ 1954
1955												
Januar . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Dès avril 1946: or en lingots et monnayé. ²⁾ Dès le 2 nov. 1949: compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts à terme	Comptes-courants de banques étrang.	Compte d'ajustement des changes	Banque de Suède
						total	dont avoires de l'Etat	dont banques				
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	—	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	—	„ 1945
„ 1952	954	1 351	3 240	321	4 577	1 029	449	558	186	—	182	„ 1952
„ 1953	1 130	1 492	2 786	357	4 835	545	363	180	208	—	235	„ 1953
„ 1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	—	302	„ 1954
1955												1955
Januar . . .	1 370	1 040	2 997	30	4 855	265	123	137	98	—	303	Janvier
Februar . . .	1 370	973	2 953	59	4 793	247	144	101	99	—	303	Février
März . . .	1 370	924	2 777	203	4 756	225	129	93	98	—	303	Mars
April . . .	1 335	860	2 939	252	4 857	205	100	101	98	—	339	Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin

1) Y compris le poste "other foreign assets".

Bank von Spanien	Encaisse or	Encasle argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes-courants	Trésor public	Banque d'Espagne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	3 324	538	Fin 1945
„ 1952	563	369	25 085	408	14 565	254	38 493	4 658	1 294	„ 1952
„ 1953	596	336	26 185	416	14 479	247	38 758	4 113	2 808	„ 1953
„ 1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636	„ 1954
1955										1955
Januar . . .	613	323	28 522	424	14 371	808	41 206	3 214	5 353	Janvier
Februar . . .	613	323	27 638	424	14 368	1 043	41 591	3 353	4 859	Février
März . . .	615	323	27 332	424	14 365	1 193	41 986	3 308	4 392	Mars
April . . .										Avril
Mai . . .										Mai
Juni . . .										Juin

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾	Débiteurs en devises	Effets ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises	Banque centrale de la République de Turquie
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	37	7	240	49	8	—	205	25	—	22	Fin 1938
„ 1945	301	59	658	48	5	206	882	203	—	29	„ 1945
„ 1952	402	132	1 757	26	28	—	1 238	272	153	545	„ 1952
„ 1953	402	197	1 990	25	52	—	1 414	418	153	428	„ 1953
„ 1954	402	172	2 568	30	124	29	1 474	755	154	584	„ 1954
1955											1955
Januar . . .	402	207	2 632	30	129	28	1 526	723	154	678	Janvier
Februar . . .	402	200	2 691	30	122	29	1 566	674	154	686	Février
März . . .	402	198	2 765	30	125	8	1 575	716	154	685	Mars
April . . .	402	184	2 795	30	140	29	1 608	697	154	676	Avril
Mai . . .											Mai
Juni . . .											Juin

1) 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

2) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes 1)	Circulation monétaire totale 2)	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue 3)	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B.C.R.A. en d'autres établissements 1)	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
in Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71		545	—	1 118	—	432	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451		950	—	2 830	85	2 403	—	—	„ 1945
„ 1952	906	1 706		2 127	49 073	21 270	1 529	786	366	27 276	„ 1952
„ 1953	1 623	2 232		3 907	57 844	26 496	770	456	507	34 304	„ 1953
„ 1954	1 623	2 345		4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260	„ 1954
1955											1955
Januar	1 623	2 205		3 997	69 316	31 328	948	404	771	40 648	Janvier
Februar ...	1 623	2 151		3 987	71 123	31 526	954	442	790	41 836	Février
März	1 623	2 136		4 057	72 770	31 489	941	543	804	43 340	Mars
April .....	.	.		.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.		.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.		.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.
 2) Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.
 3) Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

Bank von Kanada	Devises et titres étrangers 1)	Titres émis ou garantis par l'Etat			Avances aux banques et investissements à l'IDB 2)	Billets en circulation	Dépôts			Engagements en monnaies étrangères	Banque du Canada
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouvernement	des Banques à Charte	autres		
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme							
in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	214	65	76	41	—	175	17	201	3	—	Fin 1938
„ 1945	157	181	973	688	10	1 129	153	521	30	157	„ 1945
„ 1952	85	283	1 177	767	31	1 561	16	627	45	83	„ 1952
„ 1953	67	375	1 002	894	36	1 599	52	624	30	64	„ 1953
„ 1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63	„ 1954
1955											1955
Januar ...	64	115	1 134	865	36	1 546	57	529	39	60	Janvier
Februar ...	65	149	1 172	807	33	1 542	63	504	47	62	Février
März ...	63	165	1 161	814	33	1 553	58	542	43	62	Mars
April ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Pour 1938, y compris la réserve d'or de 186 millions de \$ canadiens.
 2) Industrial Development Bank.

Südafrikanische Reserve-Bank	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits			South African Reserv Bank
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	38,8	7,8	0,8	0	1,9	—	19,8	24,4	1,9	2,9	Fin 1938
„ 1945	205,8	59,0	1,9	—	—	3,8	68,0	184,8	11,8	6,3	„ 1945
„ 1952	60,8	69,5	5,0	—	—	14,8	91,8	46,8	22,1	3,0	„ 1952
„ 1953	62,4	36,2	5,0	8,0	11,5	8,8	99,7	44,8	6,3	3,8	„ 1953
„ 1954	70,8	72,0	3,0	0,8	—	5,3	105,8	45,8	26,0	1,9	„ 1954
1955											1955
Januar ...	69,2	67,3	2,5	8,0	—	6,7	101,2	44,1	31,5	2,5	Janvier
Februar ...	71,1	67,4	2,3	14,0	—	8,1	101,1	43,0	43,3	2,3	Février
März ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve accounts	
	in Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1952	21 185	21 986	24 697	25 825	26 250	21 344	19 950	„ 1952
„ 1953	20 453	21 354	25 916	26 880	26 558	21 422	20 160	„ 1953
„ 1954	20 165	21 033	24 932	25 885	26 253	20 371	18 876	„ 1954
1955								1955
Januar . . .	20 174	21 038	23 885	24 960	25 640	20 138	18 918	Janvier
Februar . . .	20 174	21 032	23 605	24 769	25 609	19 879	18 562	Février
März	20 178	21 027	23 613	24 667	25 528	19 806	18 283	Mars
April	20 138	20 985	23 605	24 857	25 415	20 072	18 654	Avril
Mai								Mai
Juni								Juin

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

Jahres- und Monatsende	Gold- reserve Reserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld- umlauf Total de la circu- lation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
		in Millionen Dollar — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1952	23 186	25 941	210	75	314	37	2 106	28 683	30 433	1952
1953	22 030	26 253	190	72	316	36	2 101	28 968	30 781	1953
1954	21 713	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509	1954
1955										1955
Januar . . .	21 714	25 350	169	68	303	35	2 056	27 981	29 789	Janvier
Februar . .	21 716	25 339	169	68	312	35	2 084	28 007	29 817	Février
März	21 719 ¹⁾	29 738 ¹⁾	Mars
April	21 671 ¹⁾	29 657 ¹⁾	Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

¹⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Goldproduktion — Production d'or
In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1952	1953	1954	1954	1955	1954	1955	1954	1955	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . .	1 786	1 829	1 811	1 020	1 163	146	143	294	366	Janvier
Februar . .	1 743	1 740	1 766	986	1 115 ²⁾	140		311		Février
März	1 809	1 863	1 963	1 071	1 211 ³⁾	154		369		Mars
April	1 809	1 834	1 886	1 057		140		357		Avril
Mai	1 891	1 871	1 969	1 094		143		383		Mai
Juni	1 809	1 849	2 000	1 094		174		377		Juin
Juli	1 926	1 914	2 031	1 126		174		380		Juillet
August . . .	1 880	1 886	2 040	1 137		166		369		Août
September	1 897	1 877	.	1 140		146		374		Septembre
Oktober . .	2 017	1 854	.	1 157		160		380		Octobre
November	1 854	1 837	.	1 163		160		386		Novembre
Dezember .	1 906	1 840	.	1 166		166		386		Décembre
Jahr ²⁾ . . .	24 700	24 500	.	13 211	.	1 869	.	4 366	.	Année ²⁾

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland-West Allemagne occidentale DM.	Frankreich France fr. Fr.	Grossbritannien Grande-Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	—	110 935	505	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1938
1945	70 376	—	570 006	1 380	389 398	1 713	2 781	3 835	27 239	1945
1952	97 190	10 509	2123 514	1 525	1408 842	3 157	4 577	5 122	28 683	1952
1953	100 976	11 547	2310 452	1 620	1490 457	3 360	4 835	5 229	28 968	1953
1954	100 826	12 350	2538 455	1 752	1589 025	3 608	5 087	5 412	28 674	1954
1955										1955
Januar . . .	100 571	12 180	2472 650	1 665	1495 622	3 567	4 855	5 048	27 981	Janvier
Februar . . .	101 265	12 282	2482 667	1 659	.	3 611	4 793	5 045	28 007	Février
März . . .	104 039	12 477	2583 654	1 696	.	3 556	4 756	5 105	.	Mars
April . . .	103 811	.	2544 115	1 732	.	3 580	4 857	5 084	.	Avril
Mai . . .										Mai
Juni . . .										Juin
B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = fr. b. 56 263,7994 2)	1 kg Feingold = DM. 4 726,16 3)	1 kg or fin = ffr. 393 396,50 4)	1 Unze fein = sh. 250 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227 6)	1 kg Feingold = Fl. 4 250,00 7)	1 kg Feingold = Kr. 5 821,29 8)	1 kg Feingold = Fr. 4 869,80 9)	1 kg Feingold = \$ 1 125,276 10)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	—	87 265	326	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1938
1945	31 383	—	129 817	610	463	713	2 024	5 807	20 083	1945
1952	35 295	587	200 187	659	4 224	2 061	954	6 104	23 252	1952
1953	38 787	1 368	201 282	899	4 224	2 792	1 130	6 312	22 091	1953
1954	38 911	2 630	201 282	986	4 227	3 015	1 370	6 549	21 793	1954
1955										1955
Januar . . .	39 044	2 730	201 282	987	4 227	3 015	1 370	6 544	21 786	Janvier
Februar . . .	39 834	2 941	201 282	958	4 227	3 015	1 370	6 495	21 788	Février
März . . .	41 203	2 998	201 282	953	4 227	3 023	1 370	6 485	21 763 ⁹⁾	Mars
April . . .	41 938	.	201 282	960	.	3 030	1 335	6 461	.	Avril
Mai . . .										Mai
Juni . . .										Juin
C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	—	2 159,8	2 385,8	171,9	883,6	238,3	623,0	12 896,4	1938
1945	636,3	—	968,8	.	21,6	240,0	428,2	1 192,5	17 847,2	1945
1952	627,3	124,2	508,9	.	197,6	484,9	163,9	1 253,4	20 663,4	1952
1953	689,4	289,5	511,7	.	197,6	656,9	194,1	1 296,3	19 631,6	1953
1954	691,6	556,5	511,7	.	197,7	709,4	235,3	1 344,8	19 366,8	1954
1955										1955
Januar . . .	693,9	577,6	511,7	.	197,7	709,4	235,3	1 343,8	19 360,6	Janvier
Februar . . .	708,0	622,3	511,7	.	197,7	709,4	235,3	1 333,7	19 362,4	Février
März . . .	732,3	634,3	511,7	.	197,7	711,3	235,3	1 331,7	19 340,1 ⁹⁾	Mars
April . . .	745,4	.	511,7	.	.	712,9	229,3	1 326,7	.	Avril
Mai . . .										Mai
Juni . . .										Juin
<p>1) Noten der Banca d'Italia, Staatsscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.</p> <p>2) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.</p> <p>3) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.</p> <p>4) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.</p> <p>5) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt ein Goldpreis der U.S.A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.</p> <p>6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4 254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.</p> <p>7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.</p> <p>8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.</p> <p>9) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.</p>										

Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements

in Tausend Franken — en milliers de francs

77

A. Mit der EZU verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (-) der Schweiz
Excédents (+) et déficits de la Suisse réglés par l'UEP

Jahr Quartal Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Année trimestre mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950 Nov./Dez. ¹⁾	+ 79 652	+ 14 907	- 91 348	- 10 640	- 2 624	- 37 775	- 1 099	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 189 226	+ 25 825	- 341 651	+ 102 148	+ 4 148	+ 506 237	+ 2 845	1951
1952	+ 208 092	+ 35 910	- 486 981	- 116 284	+ 2 818	+ 344 935	+ 34 955	1952
1953 ²⁾	+ 94 899	+ 25 227	- 71 071	+ 70 551	+ 4 959	+ 213 700	+ 55 819	1953 ²⁾
1954	+ 12 777	+ 133 870	- 9 406	+ 173 697	+ 6 856	+ 89 153	- 143 516	1954
1955 1. Quartal	- 4 740	- 4 343	- 8 925	- 41 428	+ 1 938	- 5 672	- 29 538	1955 1er trim.
April . . .	- 490	- 380	- 525	- 8 628	+ 1 408	- 28 738	- 11 042	Avril
Total	+ 579 416	+ 231 016	- 1 009 907	+ 169 416	+ 19 503	+ 1 081 840	- 91 576	Total
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total	
	10	11	12	13	14	15	16	
1950 Nov./Dez. ¹⁾	- 15 739	+ 3 431	- 656	+ 134	+ 3 387	+ 3 416	- 54 954	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 45 122	+ 30 759	+ 5 182	+ 20 292	+ 51 423	+ 30 967	+ 672 523	1951
1952	+ 689	+ 35 159	- 10 687	+ 35 074	+ 59 128	+ 37 650	+ 180 458	1952
1953 ²⁾	+ 48 508	+ 40 291	- 6 678	+ 30 557	+ 35 656	+ 6 568	+ 548 986	1953 ²⁾
1954	+ 28 226	+ 6 598	+ 3 713	+ 39 937	+ 10 342	+ 6 761	+ 359 008	1954
1955 1. Quartal	- 7 149	+ 44	+ 1 386	+ 10 176	+ 1 355	+ 5 649	- 81 247	1955 1er trim.
April . . .	- 3 092	+ 131	+ 875	+ 6 419	+ 499	+ 372	- 43 191	Avril
Total	+ 96 565	+ 116 413	- 6 865	+ 142 589	+ 161 790	+ 91 383	+ 1 581 583	Total

B. Verbuchung der Überschüsse und Defizite — Règlement comptable des excédents et déficits

Jahres- ende Monate	Gold-Zwischen- tranche bzw. Rückzahlungen Tranche inter- calaire or resp. remboursements ³⁾	Kumulative Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) cumulatifs	Begleichung durch Kredite Règlement par des prêts	Gold-Zahlung EZU Versement d'or UEP	Benützung in % — Utilisation en %		Fin d'année Mois
					der Quote du quota (1 311,8 Mio Fr.) ¹⁾	der Rallonge de la rallonge (546,6 Mio Fr.)	
	18	19	20	21	22	23	24
1950	.	- 54 954	.	+ 54 954	- 5,0	.	1950
1951	.	+ 620 608 ⁵⁾	- 419 625	- 200 983	+ 56,8	.	1951
1952	.	+ 811 504 ⁶⁾	- 515 075	- 296 429	+ 74,2	.	1952
1953	.	+ 1 377 290 ⁷⁾	- 797 965	- 579 325	+ 100,0	+ 52,0	1953
1954							1954
März	100 000	+ 1 339 740 ⁷⁾	- 729 194	- 510 546	+ 100,0	+ 26,8	Mars
Juni	100 000	+ 1 467 558 ⁸⁾	- 793 103	- 574 455	+ 100,0	+ 50,2	Juin
Sept.	- 138 999	+ 1 455 082 ⁸⁾	- 727 541	- 852 839 ¹⁰⁾	+ 100,0	+ 26,2	Sept.
Dez.	- 152 279	+ 1 465 900 ⁹⁾	- 732 950	- 871 529 ¹⁰⁾	+ 100,0	+ 28,2	Déc.
1955							1955
Jan.	- 155 423	+ 1 316 105 ⁹⁾	- 658 052	- 907 780 ¹⁰⁾	+ 100,0	+ 0,8	Janv.
Febr.	- 158 572	+ 1 297 477 ⁹⁾	- 648 738	- 901 619 ¹⁰⁾	+ 98,9	—	Févr.
März	- 164 628	+ 1 251 947 ⁹⁾	- 625 974	- 884 910 ¹⁰⁾	+ 95,4	—	Mars
April	- 167 776	+ 1 202 464 ⁹⁾	- 601 232	- 863 313 ¹⁰⁾	+ 91,7	—	Avril

¹⁾ Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

²⁾ Am 18. Mai Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Grossbritannien, den Niederlanden und Schweden sowie am 14. Dezember mit Norwegen. — Le 18 mai, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède ainsi que le 14 décembre avec la Norvège.

³⁾ Ab Juli 1954 Rückzahlungen laut Konsolidierungsabkommen. — Remboursements effectués depuis juillet 1954 conformément aux accords de consolidation.

⁴⁾ Bis Juni 1954: 1 093 Mio Fr. — Jusqu'en juin 1954: 1 093 millions de fr.

Einschliesslich Zins: — Y compris les intérêts: ⁵⁾ 3 039 000 Fr. ⁶⁾ 13 477 000 Fr. ⁷⁾ 30 277 000 Fr. ⁸⁾ 41 008 000 Fr. ⁹⁾ 50 738 000 Fr.

¹⁰⁾ Einschliesslich Gold-Zwischentranche und Kreditrückzahlung aus EZU-Mitteln.

Y compris tranche intercalaire et remboursement de prêts au moyen de disponibilités UEP.

Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz
in Tausend Franken

78

A. Zentralisierter Verkehr									
Länder	März 1955 — Mars 1955								
	Verfügbare Mittel Anfang März 1955 Disponibilités début mars 1955	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende März 1955 Disponibilités à fin mars 1955
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien	3 263	853	19	872	793	33	826	61	3 248
Finnland	4 593	2 025	208	2 233	2 007	481	2 488	—	4 338
Griechenland 2)	129	1 714	179	1 893	1 873	350	2 223	770	569
Jugoslawien	2 810	1 799	276	2 075	2 451	350	2 801	816	2 900
Polen	301	2 267	153	2 420	2 554	517	3 071	690	340
Portugal 2)	— 2 100	837	924	1 761	5 498	1 096	6 594	3 586	— 3 347
Rumänien	1 507	588	115	703	1 177	246	1 423	—	787
Spanien	9 687	3 991	1 257	5 248	10 954	1 540	12 494	—	2 441
Tschechoslowakei	8	7 004	314	7 318	3 306	1 285	4 591	— 2 025	710
Türkei 2)	926	1 255	330	1 585	2 881	1 537	4 418	4 364	2 457
Ungarn	1 141	2 367	500	2 867	2 083	328	2 411	— 951	646
Uruguay	10 464	1 533	—	1 533	360	4	364	— 144	11 489
Zentr. Verkehr	32 729	26 233	4 275	30 508	35 937	7 767	43 704	7 045	26 578
B. Dezentralisierter Verkehr									
Ägypten	1 476	4 429	691	5 120	4 630	342	4 972	— 997	627
Argentinien	113 699	4 280	210	4 490	6 582	1 040	7 622	—	110 567
Belgien 2)	18 811	21 575	3 700	25 275	23 178	11 008	34 186	7 540	17 440
Dänemark 2)	4 815	6 614	723	7 337	8 596	1 436	10 032	5 915	8 035
Deutschland-Ost	1 622	1 786	85	1 871	1 703	108	1 811	—	1 682
Deutschland-West 2)	31 273	123 764	28 404	152 168	58 357	48 017	106 374	— 39 084	37 983
Frankreich 2)	90 362	70 550	19 318	89 868	42 588	21 489	64 077	— 23 005	93 148
Grossbritannien 2)	24 221	66 238	12 566	78 804	76 071	24 887	100 958	23 107	25 174
Iran	3 637	898	85	983	1 678	121	1 799	6	2 827
Italien 2)	23 394	43 988	13 393	57 381	32 709	10 077	42 786	— 14 450	23 539
Niederlande 2)	2 616	20 405	5 110	25 515	25 802	7 995	33 797	8 839	3 173
Norwegen 2)	4 380	1 220	785	2 005	4 187	740	4 927	2 440	3 898
Österreich 2)	13 389	9 488	3 043	12 531	9 974	4 560	14 534	— 682	10 704
Schweden 2)	5 615	6 541	1 579	8 120	15 513	3 699	19 212	11 392	5 915
Dezentr. Verkehr	339 310	381 776	89 692	471 468	311 568	135 519	447 087	— 18 979	344 712
C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total	372 039	408 009	93 967	501 976	347 505	143 286	490 791	— 11 934	371 290
E. Z. U. 2)	217 831	374 189	90 054	464 243	307 227	136 891	444 118	— 9 268	228 688

1) Eingang oder Ausgang (→) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements de la Suisse
en milliers de francs

78

A. Trafic centralisé									
Januar-März 1955 — Janvier-Mars 1955									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1955 Disponi- bilités début janv. 1955	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende März 1955 Disponibilités à fin mars 1955	
	Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2 905	1 940	73	2 013	1 410	226	1 636	— 34	3 248	Bulgarie
5 540	5 137	726	5 863	5 666	1 399	7 065	—	4 338	Finlande
2 484	3 956	532	4 488	5 024	972	5 996	— 407	569	Grèce ²⁾
6 024	7 493	624	8 117	6 477	3 859	10 336	— 905	2 900	Yougoslavie
387	4 227	560	4 787	5 928	1 654	7 582	2 748	340	Pologne
— 2 476	3 983	1 287	5 270	13 301	2 386	15 687	9 546	— 3 347	Portugal ²⁾
926	2 447	374	2 821	2 054	906	2 960	—	787	Roumanie
9 710	15 796	6 076	21 872	25 112	4 029	29 141	—	2 441	Espagne
—	15 527	1 017	16 544	8 427	2 883	11 310	— 4 524	710	Tchécoslovaquie
6 585	5 821	1 308	7 129	10 294	2 822	13 116	1 859	2 457	Turquie ²⁾
374	5 681	1 529	7 210	4 395	817	5 212	— 1 726	646	Hongrie
10 386	3 778	18	3 796	2 306	25	2 331	— 362	11 489	Uruguay
42 845	75 786	14 124	89 910	90 394	21 978	112 372	6 195	26 578	Trafic centralisé
B. Trafic décentralisé									
— 4 098	16 432	1 643	18 075	10 929	2 760	13 689	339	627	Egypte
117 415	9 530	1 089	10 619	15 039	2 428	17 467	—	110 567	Argentine
19 068	61 321	19 788	81 109	61 021	40 222	101 243	18 506	17 440	Belgique ²⁾
6 534	23 210	2 521	25 731	22 959	5 336	28 295	4 065	8 035	Danemark ²⁾
983	5 349	447	5 796	4 848	349	5 197	100	1 682	Allemagne or.
40 924	317 680	67 356	385 036	156 630	117 170	273 800	—114 177	37 983	Allemagne occ. ²⁾
84 830	185 191	84 428	269 619	107 703	76 319	184 022	— 77 279	93 148	France ²⁾
34 915	175 090	31 549	206 639	200 427	92 512	292 939	76 559	25 174	Grande-Bretagne ²⁾
1 674	4 649	34	4 683	3 325	282	3 607	77	2 827	Iran
9 301	115 272	38 861	154 133	91 564	35 585	127 149	— 12 746	23 539	Italie ²⁾
19 222	57 097	18 626	75 723	61 116	28 012	89 128	— 2 644	3 173	Pays-Bas ²⁾
2 096	3 499	2 418	5 917	12 336	3 433	15 769	11 654	3 898	Norvège ²⁾
12 183	27 920	10 044	37 964	29 249	12 222	41 471	2 028	10 704	Autriche ²⁾
6 097	16 703	5 067	21 770	45 025	8 304	53 329	31 377	5 915	Suède ²⁾
351 144	1 018 943	283 871	1 302 814	822 171	424 934	1 247 105	— 62 141	344 712	Trafic décentralisé
C. Trafic centralisé et décentralisé									
393 989	1 094 729	297 995	1 392 724	912 565	446 912	1 359 477	— 55 946	371 290	Total
241 763	996 743	283 785	1 280 528	816 649	425 295	1 241 944	— 51 659	228 688	U. E. P. ²⁾

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements
In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (resp. dollars)

79

A. Rechnungsposition am 31. März 1955 — Position comptable au 31 mars 1955

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse(+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse(+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Belgien / Lux.	+ 755,4	+ 69,5	+ 318,0	+ 159,0	+ 210,4	403	78,9	Belgique/ Lux.
Dänemark .	- 192,7	- 22,5	- 207,4	- 103,7	- 71,5	234	88,6	Danemark
Deutschland-West . . .	+ 1 299,2	+ 114,6	+ 968,6	+ 484,3	+ 712,3	600	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich .	- 923,3	- 77,0	- 310,0	- 155,0	- 288,0 ¹⁾	624	49,7	France
Griechenland	- 325,6	—	- 56,7	—	- 56,7	—	—	Grèce
Gross-britannien .	- 370,1	- 140,5	- 628,9	- 314,5	- 158,2	1 272	49,4	Gde-Bretagne
Island . . .	- 23,1	- 1,6	- 8,6	- 4,3	- 2,0	18	47,8	Islande
Italien . . .	- 425,2	- 49,8	- 304,5	- 152,3	- 180,6	246	100,0 ²⁾	Italie
Niederlande .	+ 393,8	+ 37,6	+ 364,8	+ 182,4	+ 203,7	426	85,6	Pays-Bas
Norwegen . .	- 252,4	- 16,9	- 214,3	- 107,1	- 68,0	240	89,3	Norvège
Oesterreich .	- 58,4	+ 11,1	+ 39,9	+ 20,0	+ 35,5	84	47,5	Autriche
Portugal . .	+ 12,3	+ 8,3	- 0,1	- 0,2	+ 1,1	84	0,5	Portugal
Schweden . .	+ 59,1	+ 29,5	+ 34,0	+ 17,0	+ 18,4	312	10,9	Suède
Schweiz . . .	+ 383,2	+ 37,7	+ 286,3	+ 143,2	+ 202,4	300	95,4	Suisse
Türkei . . .	- 330,7	—	- 248,7	- 30,0	- 208,7	60	100,0 ²⁾	Turquie

B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzpositionen	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1. 7. 1950	Ende — Fin					Postes du bilan
		Junl Juin 1952	Juni Juin 1953	Juni Juin 1954	Februar Février 1955	März Mars 1955	
10	11	12	13	14	15	16	17
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	351,2	436,2	413,6	421,5	408,5	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	—	—	—	—	—	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	—	965,4	976,3	923,8	866,7	867,0	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	—	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	—	1,9	—	—	—	—	Divers
Total	565,3	1 353,5	1 447,4	1 372,5	1 323,2	1 310,5	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen)	279,0	—	—	—	—	—	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	—	1 081,0	1 172,4	1 097,7	1 048,6	1 035,8	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	—	1,0	3,4	3,2	3,0	3,1	Divers
Total	565,3	1 353,5	1 447,4	1 372,5	1 323,2	1 310,5	Total

¹⁾ Nicht inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 ausserhalb der Quote bezahlt hat. — Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.
²⁾ Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäss besonderen Abmachungen. — Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	• Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	61	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	33, 34	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	17, 71	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	13, 14, 57, 60	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung	13, 56	Neue Zürcher Zeitung
2. Erhebungsstellen		2. Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenver- sicherung	32	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	13, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	66	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	37a, 37b	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	48-55	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	35, 36, 38a, 38b	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington	72	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington	71	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ...	67	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suissees
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	67	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	28	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	62-65b	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-12b, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	78	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs- Gesellschaften	26	Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A., Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.